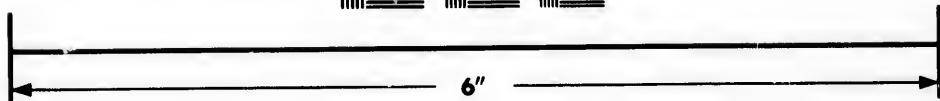
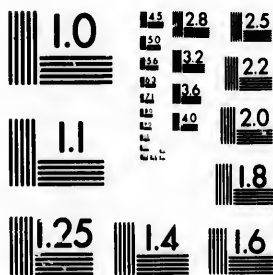


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.5 1.8 2.0 2.2 2.5
2.8 3.2 3.6 4.0

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

1.1 1.0

© 1982

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments: / Various pagings.
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

	10X		14X		18X		22X		26X		30X	
	12X		16X		20X		24X		28X		32X	

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

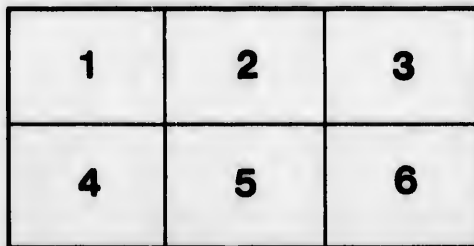
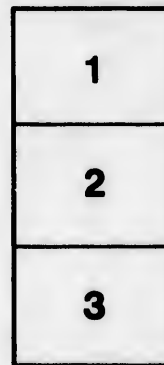
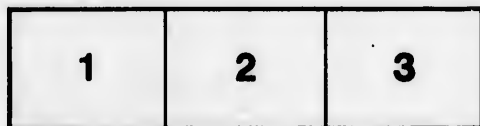
Library of the Public
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

QU

BRI

NO
W

Printed

THE
QUEBEC ALMANAC;

AND

BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR;

For the Year, 1803.

North latitude $46^{\circ} 55'$.

West longitude from Greenwich $69^{\circ} 46'$.

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 3, mountain street.

PAGE

42

420

8444

1803

ET

DI

Pa

Pa

Che

ALMANACH

DE QUEBEC;

ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE
DE L'AMERIQUE-BRITANIQUE;

Pour l'année, 1803.

Par les $46^{\circ} 55'$ de latitude Septentrionale et
Par les $69^{\circ} 46'$ de long. Occid. de Greenwich

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, Imprimeur-Libraire, rue la
montagne n^o 3,

F
Of t
Of t
Sinc

Of t
Sinc
Sinc
Of

Don
Lun
Epa
Sola
Rom

Sept
Qui
Ash
Mid
Pal
EA

SPR
SUN
AU
WI

ALMANACK, 1803.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1803, being the 7th after Leap year:

Of the Julian Period	-	-	6516
Of the Mundane Æra	-	-	5806
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1807
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1803
Since the Discovery of America	-	-	311
Since the foundation of Quebec by Champlain			194
Of the reign of His Majesty GEORGE III.	-		43

Chronological Cycles.

Ember Days.

Dominical Letter	B		
Lunar Cycle,	18	March	2, 4 & 5
Epaçt -	7	June	1, 3 & 4
Solar Cycle -	20	September	21, 23 & 24
Roman Indiction	6	December	14, 16 & 17

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Feb. 6	Low Sunday	April 17
Quinq. or Sh. Su. Feb. 20	Rogation Sunday	May 15
Ash-Wednesday March 23	Ascen. or H. Thur.	May 19
Mid-Lent Sund. Mar. 20	Whitfunday	May 29
Palm Sunday April 3	Trinity Sunday	June 5
EASTER DAY April 10	Advent Sunday	Nov. 27

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 21, 8h 36m morn.
SUMMER Sun enters ♋, June 22, 6h 18m morning.
AUTUMN Sun enters ♏. Sept. 23, 8h 6m evening.
WINTER Sun enters ♐, Decr. 22, 0h 52m morn.

ALMANACH, 1803.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1803, 7e après Biffextile.

De la période Julienne,	-	-	6516
De l'Ere du monde,	-	-	5806
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,			
suivant les Chronologistes.	-	-	1807
De l'Ere vulgaire,	-	-	1803
Depuis la découverte de l'Amérique,	-		311
Depuis la fondation de Québec par Champlain			194
Du regne de Sa Majesté GEORGE III.	-		43

<i>Comput Ecclesiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>	
Nombre d'Or	18		
Cycle Solaire	20	Mars	2, 4, 5
Epactes	7	Juin	1, 3, 4
Indiction	6	Septembre	21, 23, 24
Lettre Dominicale	B	Decembre	14, 16, 17

FETES MOBILES.

Septuagésime,	6 Février.	Pentecôte,	29 Mai.
Les Cendres,	23 Février.	Trinité,	5 Juin.
Pâques	10 Avril	Fête-Dieu	9 Juin.
Rogat. 16, 17, 18	Mar.	Avent,	27 Nov.
Ascension,	19 Mai		

Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printems	le O entre au ♈,	le 21 Mars à 8h 36m M.
L'Eté	le O entre à ☊,	le 22 Juin à 6h 18m M.
L'Automne	le O entre à ♎,	le 23e Sept. à 8h 6m S.
L'Hiver	le O entre au ♏,	le 22 Dec. à 0h 52m Sr.

ECLIPSES.

Il n'y aura cette année aucune Eclipsé visible à QUEBEC.

There will be no Eclipsé visible this year at Quebec.

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>⊖ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♁ Georgian</p>
--	--	---

FIGURES DES LUNAISONS.

<p>● Nouvelle Lune.</p> <p>☾ Premier Quartier.</p>		<p>☉ Pleine Lune.</p> <p>☾ Dernier Quartier.</p>
--	--	--

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i></p> <p>♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i></p> <p>♊ Les Gemaux, <i>Gemini.</i></p> <p>♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i></p> <p>♌ Le Lion, <i>Leo.</i></p> <p>♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>		<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i></p> <p>♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i></p> <p>♐ Le Sagitaire, <i>Sagitarius.</i></p> <p>♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i></p> <p>♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i></p> <p>♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
--	--	--

Explication du Calendrier.

La premiere colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisieme les Fêtes; et la quatrieme le lever et coucher du Soleil :

OF THE MOVEABLE FEASTS.

EASTER-DAY, on which the other moveable feasts of the year depend, is always the first Sunday after the Full Moon, which happens upon, or next after the 21st day of March; and if the Full Moon happen upon a Sunday, Easter-day is the Sunday following.

Septuagesima Sexagesima Quinquagesima Quadragesima Rogation Sunday Ascension day Whitsunday Trinity Sunday	} is {	{ <table style="margin: auto; border: none;"> <tr><td style="padding: 2px;">Nine</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Eight</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Seven</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Six</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Five weeks</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Forty days</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Seven weeks</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Eight weeks</td></tr> </table>	Nine	Eight	Seven	Six	Five weeks	Forty days	Seven weeks	Eight weeks	} weeks before Easter. } after Easter.
Nine											
Eight											
Seven											
Six											
Five weeks											
Forty days											
Seven weeks											
Eight weeks											

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

Explanation of the Calendar.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

NUARY ☉ enters [☾] 20th, 5h 32m E.

Full Moon the 7th, 6h 16m evening.
 Last Quarter the 15th, 10h. 8m. night.
 New Moon the 23d, at 5h 15m morning.
 First Quarter, the 29th, 9h 17m night.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	S.	O.	R.
1	Sa.	CIRCUMCISION.	7	44	5
2	Sun	2d Sunday after Christmas.	7	44	5
3	M.		7	43	5
4	Tu.		7	42	5
5	W.		7	42	5
6	Th.	Epiphany.	7	41	5
7	F.		7	40	5
8	Sa.	Lucian.	7	40	5
9	Sun	1st Sund. after Epiphany.	7	39	5
10	M.		7	38	5
11	Tu.		7	37	5
12	W.		7	36	5
13	Th.	Hilary.	7	35	5
14	F.		7	34	5
15	Sa.		7	33	5
16	Sun	2d Sunday after Epiphany.	7	32	5
17	M.		7	31	5
18	Tu.	Q. Charlotte birth day kept. Prisca	7	30	5
19	W.		7	29	5
20	Th.	Fabian.	7	27	5
21	F.	Agnes.	7	26	5
22	Sa.	Vincent.	7	25	5
23	Sun	3d Sun. after Epiph.	7	24	5
24	M.		7	23	5
25	Tu.	Conv. S. Paul.	7	21	5
26	W.		7	20	5
27	Th.	Pr. Aug. Frederick born.	7	19	5
28	F.		7	17	5
29	Sa.		7	16	5
30	Sun	4th Sunday after Epiphany	7	14	5
31	M.	[King Charles I. Martyr.	7	13	5

32m E.

t.
ng.

S. O R.		
7	44	5
7	44	5
7	43	5
7	42	5
7	42	5
7	41	5
7	40	5
7	40	5
7	39	5
7	38	5
7	37	5
7	36	5
7	35	5
7	34	5
7	33	5
7	32	5
7	31	5
7	30	5
7	29	5
7	27	5
7	26	5
7	25	5
7	24	5
7	23	5
7	21	5
7	20	5
7	19	5
7	17	5
7	16	5
7	14	5
7	13	5

Jo

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31

V
S
D
L
M
M
J
V
S
D
L
M
M
J
V
S
D
L

JANVIER le ☉ ent. ⁱⁱⁱⁱ le 20 à 5h 32m S.

- ☉ Le 7 à 6h. 16m. Soir.
 ☾ Le 15 à 10h. 8m. Soir.
 ● Le 23 à 5h. 15m. Matin.
 ☽ Le 29 à 9h. 17m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
1	Samedi	CIRCONCISION.	7	44	5
2	DIMAN.	Octave Etienne. 2M	7	44	5
3	Lundi	Octave Jean. M	7	43	5
4	Mardi	Octave Innocens.	7	42	5
5	Mercredi	De la Vigile M	7	42	5
6	Jeudi	EPIPHANIE. Octave.	7	41	5
7	Vendredi		7	40	5
8	Samedi		7	40	5
9	DIMAN.	1. après l'Epiphanie. M	7	39	5
10	Lundi		7	38	5
11	Mardi	M	7	37	5
12	Mercredi		7	36	5
13	Jeudi	Octave. Epiphanie.	7	35	5
14	Vendredi	Hilaire. M	7	34	5
15	Samedi	Paul Hermite. M	7	33	5
16	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. M	7	32	5
17	Lundi	Antoine.	7	31	5
18	Mardi	Chaire s. Pierre à Rome 2M	7	30	5
19	Mercredi	Canut. M	7	29	5
20	Jeudi	Fabien, &c.	7	27	5
21	Vendredi	Agnès.	7	26	5
22	Samedi	Vincent, &c.	7	25	5
23	DIMAN.	3.	7	24	5
24	Lundi	Thimoté.	7	23	5
25	Mardi	Conv. St. Paul. M	7	21	5
26	Mercredi	Policarpe.	7	20	5
27	Jeudi	Jean Chrysoſtôme.	7	19	5
28	Vendredi	Marcel. M	7	17	5
29	Samedi.	François de Sales.	7	16	5
30	DIMAN.	4.	7	14	5
31	Lundi	Pierre Nolasc.	7	13	5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th, 8h 18m M.

Full Moon, 6th, 11h 53 m morning.
 Last Quarter, 14th, 5h 0m evening.
 New Moon, 21st, at 4h 21m afternoon.
 First Quarter, 28th, 8h 3m morning.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	Tu.		7	12	5
2	W.	<i>Pur. B. V. Mary.</i>	7	10	5
3	Th.	<i>Blasius.</i>	7	9	5
4	F.		7	7	5
5	Sa.	<i>Agatha.</i>	7	6	5
6	Sun	<i>Septuagesima Sunday.</i>	7	4	5
7	M.		7	3	5
8	Tu.		7	1	5
9	W.		7	0	5
10	Th.		6	58	6
11	F.		6	57	6
12	Sa.		6	55	6
13	Sun	<i>Sexagesima Sunday.</i>	6	53	6
14	M.	<i>Vaentine.</i>	6	52	6
15	Tu.		6	50	6
16	W.		6	48	6
17	Th.		6	47	6
18	F.		6	45	6
19	Sa.		6	44	6
20	Sun	<i>Quinquagesima Sunday.</i>	6	42	6
21	M.		6	40	6
22	Tu.		6	39	6
23	W.	<i>Ash-Wednesday.</i>	6	37	6
24	Th.	<i>St. Matthias. P. Adolp. Fred. b.</i>	6	36	6
25	F.		6	34	6
26	Sa.		6	32	6
27	Sun	<i>1st Sunday in Lent.</i>	6	30	6
28	M.		6	29	6

18m M.

R. ○ S.

7	12	5
7	10	5
7	9	5
7	7	5
7	6	5
7	4	5
7	3	5
7	1	5
7	0	5
6	58	6
6	57	6
6	55	6
6	53	6
6	52	6
6	50	6
6	48	6
6	47	6
6	45	6
6	44	6
6	42	6
6	40	6
6	39	6
6	37	6
6	36	6
6	34	6
6	32	6
6	30	6
6	29	6

Jo	S
1	M
2	M
3	J
4	V
5	S
6	D
7	L
8	M
9	M
10	J
11	V
12	Sa
13	D
14	L
15	M
16	M
17	Je
18	V
19	Sa
20	D
21	L
22	M
23	M
24	Je
25	V
26	Sa
27	D
28	L

FEVRIER le ☉ entre ♀ le 19 à 8h 18m M.

☉ Le 6 à 11h. 53m. Matin.

☾ Le 14 à 5h. 0m. Soir.

● Le 21 à 4h. 21m. Soir.

☽ Le 28 à 8h. 3m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
1	Mardi	Ignace.	7	12	5
2	Mercredi	Purification.	7	10	5
3	Jeudi	Raimond. M	7	9	5
4	Vendredi	André Corsin.	7	7	5
5	Samedi	Agathe. M du 5me. Dim.	7	6	5
6	DIMAN.	Septuagésime. Sol. Purif. M.	7	4	5
7	Lundi	Romualde.	7	3	5
8	Mardi	Jean de Matha.	7	1	5
9	Mercredi	Martine. M	7	0	5
10	Jeudi	Scholastique.	6	58	6
11	Vendredi		6	57	6
12	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	55	6
13	DIMAN.	Sexagésime.	6	53	6
14	Lundi	Valentin.	6	52	6
15	Mardi	Fautin, &c.	6	50	6
16	Mercredi		6	48	6
17	Jeudi		6	47	6
18	Vendredi	Simeon.	6	45	6
19	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	44	6
20	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. Mathias.	6	42	6
21	Lundi		6	40	6
22	Mardi	Chaire St. Pierre à Ant. M	6	39	6
23	Mercredi	Les Cendres. M à la Messe.	6	37	6
24	Jeudi	Mathias. M	6	36	6
25	Vendredi		6	34	6
26	Samedi		6	32	6
27	DIMAN.	1 du Carême	6	3e	6
28	Lundi		6	29	6

MARCH ☉ enters ♀ 21ft, 8h 36m M.

Full Moon 8th. 6h. 38m. morning.
 Last Quarter 16th. 8h. 15m. morning.
 New Moon the 23d. at 2h. 11m. morning.
 First Quarter 29th. 9h. 0m. evening.

Ds	w s	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Tu	St. DAVID.	6	24	6
2	W.	Chadwick.	6	22	6
3	Th.		6	20	6
4	F.		6	19	6
5	Sa.		6	17	6
6	Sun	2d Sunday in Lent.	6	15	6
7	M.	Perpetua.	6	13	6
8	Tu.		6	12	6
9	W.		6	10	6
10	Th.		6	9	6
11	F.		6	7	6
12	Sa.	Gregory, M.	6	5	6
13	Sun	3d Sunday in Lent.	6	4	6
14	M.		6	5	6
15	Tu.		6	2	6
16	W.		6	2	6
17	Th.	ST. PATRICK.	6	2	6
18	F.	Edward, King of West Saxons.	6	1	6
19	Sa.		6	0	6
20	Sun	4th Sund. in Lent. Mid Lent. S.	6	0	6
21	M.	Benedict.	6	0	6
22	Tu.		5	59	7
23	W		5	57	7
24	Th.		5	54	7
25	F.	Annun. B. V. Mary.	5	50	7
26	Sa.		5	47	7
27	Sun	5th Sunday in Lent.	5	43	7
28	M		5	39	7
29	Tu.		5	37	7
30	W.		5	35	7
31	Th.		5	34	7

36m M.

ing.

R. ⊙ S.

6	24	6
6	22	6
6	20	6
6	19	6
6	17	6
6	15	6
6	13	6
6	12	6
6	10	6
6	9	6
6	7	6
6	5	6
6	4	6
6	5	6
6	2	6
6	2	6
6	2	6
6	1	6
6	0	6
6	0	6
6	0	6
5	59	7
5	57	7
5	54	7
5	50	7
5	47	7
5	43	7
5	39	7
5	37	7
5	35	7
5	34	7

Jo Se
1. M
2. M
3. Je
4. Ve
5. Sa
6. Dr
7. Lu
8. M
9. M
10. Je
11. Ve
12. Sa
13. Dr
14. Lu
15. M
16. M
17. Je
18. Ve
19. Sa
20. Dr
21. Lu
22. M
23. M
24. Je
25. Ve
26. Sa
27. Dr
28. Lu
29. M
30. M
31. Je

MARS le ☉ entre au ♀ le 21 à 8h 36m M.

- ☉ Le 8 à 6h. 38m. Matin.
- ☾ Le 16 à 8h. 15m. Matin.
- Le 23 à 2h. 11m. Matin.
- ☽ Le 29 à 9h. 0m. Soir.

10	Semaine.	F E T E S.	L ☉ C
1	Mardi		6 24 6
2	Mercredi	4 <i>Tems.</i>	6 22 6
3	Jeudi		6 20 6
4	Vendredi	4 <i>tems.</i> Casimire. 2M	6 19 6
5	Samedi	4 <i>Tems.</i>	6 17 6
6	DIMAN.	2.	6 15 6
7	Lundi	Thomas d'Aquin. 2M	6 13 6
8	Mardi	Jean de Dieu. M	6 12 6
9	Mercredi	Françoise. M	6 10 6
10	Jeudi	40 Martirs. M	6 9 6
11	Vendredi		6 7 6
12	Samedi	Grégoire. M	6 5 6
13	DIMAN.	3.	6 4 6
14	Lundi		6 3 6
15	Mardi		6 2 6
16	Mercredi		6 2 6
17	Jeudi	Patrice. M	6 1 6
18	Vendredi		6 1 6
19	Samedi	Joseph. M	6 0 6
20	DIMAN.	4. Sol. Joseph.	6 0 6
21	Lundi	Benoit. M	6 0 6
22	Mardi		5 59 7
23	Mercredi		5 57 7
24	Jeudi		5 54 7
25	Vendredi	Annonciation. M	5 52 7
26	Samedi		5 50 7
27	DIMAN.	DE LA PASSION.	5 47 7
28	Lundi		5 43 7
29	Mardi		5 37 7
30	Mercredi		5 35 7
31	Jeudi		5 54 7

APRIL ☉ enters 8 20th 9h 10m night

Full Moon 7th. oh. 40m. morning.
 Last Quarter 14th, 7h. 38m. Evening.
 New Moon the 21st. at 10h. 57m. morning.
 First Quarter 28th oh. 3m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S
1	F.		5	32	7
2	Sa.		5	30	7
3	Sun	<i>Palm Sunday. Ricd. Bp. of Chich.</i>	5	28	7
4	M.	<i>S. Ambrose.</i>	5	27	7
5	Tu.		5	25	7
6	W.		5	24	7
7	Th.		5	22	7
8	F.	<i>Good Friday.</i>	5	20	7
9	Sa.		5	19	7
10	Sun	EASTER DAY.	5	17	7
11	M.	<i>Easter Monday.</i>	5	15	7
12	Tu.	<i>Easter Tuesday</i>	5	14	7
13	W.		5	12	7
14	Th.		5	11	7
15	F.		5	9	7
16	Sa.		5	7	7
17	Sun	<i>1st Sund. after Easter.</i>	5	6	7
18	M.		5	4	7
19	Tu.	<i>Alphege.</i>	5	3	7
20	W.		5	1	7
21	Th.		5	0	7
22	F.		4	58	7
23	Sa.	ST. GEORGE.	4	57	7
24	Sun	<i>2d Sunday after Easter.</i>	4	55	7
25	M.	<i>St. Mark. Princes's Mary born.</i>	4	54	7
26	Tu.		4	52	7
27	W.		4	51	7
28	Th.		4	49	7
29	F.		4	48	7
30	Sa.		4	46	7

om night

orning.

R. ○ S

5	32	7
5	30	7
5	28	7
5	27	7
5	25	7
5	24	7
5	22	7
5	20	7
5	19	7
5	17	7
5	15	7
5	14	7
5	12	7
5	11	7
5	9	7
5	7	7
5	6	7
5	4	7
5	3	7
5	1	7
5	0	7
4	58	8
4	57	8
4	55	8
4	54	8
4	52	8
4	51	8
4	49	8
4	48	8
4	46	8

Jo	Se
1	Ve
2	San
3	Di
4	Lun
5	Ma
6	Me
7	Jeu
8	Ve
9	San
10	Di
11	Lun
12	Ma
13	Me
14	Jeu
15	Ve
16	San
17	Di
18	Lun
19	Ma
20	Me
21	Jeu
22	Ve
23	San
24	Di
25	Lun
26	Ma
27	Me
28	Jeu
29	Ve
30	San

AVRIL le O entre au 8 le 20 à 9h 10m S.

- ⊙ Le 7 à 0h. 40m. Matin.
- ☾ Le 14 à 7h. 38m. Soir.
- Le 21 à 10h. 57m. Matin.
- ☽ Le 28 à 0h. 30m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Vendredi	N. D. de Pitié. M	5	32	7
2	Samedi	François de Paul. M	5	30	7
3	DIMAN.	Des Rameaux.	5	28	7
4	Lundi		5	27	7
5	Mardi		5	25	7
6	Mercredi		5	24	7
7	Jeudi	Jeudi Saint.	5	22	7
8	Vendredi	Vendredi Saint.	5	20	7
9	Samedi	Samedi Saint.	5	19	7
10	DIMAN.	PAQUES. <i>Ostave.</i>	5	17	7
11	Lundi		5	15	7
12	Mardi		5	14	7
13	Mercredi		5	12	7
14	Jeudi	M	5	11	7
15	Vendredi		5	9	7
16	Samedi		5	7	7
17	DIMAN.	I. QUASIMODO. M	5	6	7
18	Lundi	Isidore.	5	4	7
19	Mardi	Vincent Ferrier. M	5	3	7
20	Mercredi	Léon.	5	1	7
21	Jeudi	Anselme.	5	0	7
22	Vendredi	Sotere &c.	4	58	8
23	Samedi	George.	4	57	8
24	DIMAN.	2.	4	55	8
25	Lundi	Marc. <i>Abstinence. Process.</i>	4	54	8
26	Mardi	Clet, &c.	4	52	8
27	Mercredi	Herménégilde.	4	51	8
28	Jeudi	Vital.	4	49	8
29	Vendredi	Pierre Martir.	4	48	8
30	Samedi	Cather. de Siennes.	4	46	8

MAY ☉ enters II 21st, 9h 40m even.

Full Moon, 6th, 4h 30m afternoon.
 Last Quarter 14th, 3h 36m. morning.
 New Moon 20th, 7h 14m. evening.
 First Quarter 28th, 4h. 39m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉
1	Sun	3d Sunday after Easter. St. Philip	4	45
2	M.	[and James,	4	43
3	Tu.	Inv. of the Cross.	4	42
4	W.		4	41
5	Th.	[Siege raised.	4	40
6	F.	St. John Evan. Ante. Port. Lat.	4	38
7	Sa.	Ducbejs of York born.	4	37
8	Sun	4th Sunday after Easter.	4	35
9	M.		4	34
10	Tu.		4	33
11	W.		4	31
12	Th.		4	30
13	F.		4	29
14	Sa.		4	28
15	Sun	5th. Sunday after Easter. Rog. Sun.	4	27
16	M.		4	25
17	Tu.		4	24
18	W.	[Dunstan.	4	23
19	Th.	Ascens. day. Queen CHAR. b. 1744.	4	22
20	F.		4	21
21	Sa.		4	20
22	Sun	Sun. aft Ascen. Prs. Eliz. born.	4	19
23	M.		4	18
24	Tu.		4	17
25	W.		4	16
26	Th.	Aug. 1 Apb. C.	4	16
27	F.	Ven. Bede.	4	15
28	Sa.		4	14
29	Sun	Whit-Sunday. King Charles II. rest.	4	13
30	M.	Whit-Monday.	4	12
31	Tu.	Whit-Tuesday.	8	12

m even.

.

R. ○

lip	4	45
es,	4	43
	4	42
	4	41
d.	4	40
	4	38
	4	37
	4	35
	4	34
	4	33
	4	31
	4	30
	4	29
	4	28
n.	4	27
	4	25
	4	24
n.	4	23
4.	4	22
	4	21
	4	20
	4	19
	4	18
	4	17
	4	16
	4	16
	4	15
	4	14
est.	4	13
	4	12
	8	12

0 Semain

1 DIMA

2 Lundi

3 Mardi

4 Mercr

5 Jeudi

6 Vendr

7 Samed

8 DIMA

9 Lundi

0 Mardi

1 Mercr

2 Jeudi

3 Vendr

4 Samed

5 DIMA

6 Lundi

7 Mardi

8 Mercr

9 Jeudi

0 Vendr

1 Samed

2 DIMA

3 Lundi

4 Mardi

5 Mercr

6 Jeudi

7 Vendr

8 Samed

9 DIMA

0 Lundi

1 Mardi

MAI le ☉ entre aux II le 21 à gh 40 m Soir.

- ☉ Le 6 à 4h. 30m. Soir.
- ☾ Le 14 à 3h. 36m. Matin.
- Le 20 à 7h. 14m. Soir.
- ☽ Le 28 à 4h. 39m. Matin.

0	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	3. Ste. Famille. Sol. Phil. &c.	4 45 8
2	Lundi	Athanase. [M	4 43 8
3	Mardi	Inv. Ste. Croix. M	4 42 8
4	Mercredi	Monique.	4 41 8
5	Jeudi	Pie. V.	4 40 8
6	Vendredi	Jean Porte Latine.	4 38 8
7	Samedi	Stanislas.	4 37 8
8	DIMAN.	4. Apparition St. Michel. M	4 35 8
9	Lundi	Gregoire Nazianze.	4 34 8
0	Mardi	Antonin. M	4 33 8
1	Mercredi	Phillippe et Jacques	4 31 8
2	Jeudi	Nérée, &c.	4 30 8
3	Vendredi		4 29 8
4	Samedi	De la Ste. Vierge. M	4 28 8
5	DIMAN.	5.	4 27 8
6	Lundi	Rogations. Ubalde M	4 25 8
7	Mardi	Rogations.	4 24 8
8	Mercredi	Rogations. Venant. M	4 23 8
9	Jeudi	ASCENSION. <i>Octave.</i>	4 22 8
0	Vendredi	Bernardin. M	4 21 8
1	Samedi	Pierre Celestin. M	4 20 8
2	DIMAN.	M	4 19 8
3	Lundi		4 18 8
4	Mardi		4 17 8
5	Mercredi	Gregoire VII. 2M	4 16 8
6	Jeudi	<i>Octave.</i> Ascension. M	4 16 8
7	Vendredi	Magdeleine de Pazzis. M	4 15 8
8	Samedi	<i>Jeûne.</i> De la Vigile.	4 14 8
9	DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave.</i>	4 13 8
0	Lundi		4 12 8
1	Mardi		4 12 8

JUNE ☉ enters ♄ 22d, 6h 18m morning.

Full Moon 5th, 5h. 40m. morning.
 Last Quarter 12th, 9h. 5m. morning.
 New Moon the 19th, 4h. 2m. morning.
 First Quarter 26th, 9h. 56m. Night.

Ds,ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	W. Nicomede.	4	11	8
2	Th.	4	10	8
3	F.	4	10	8
4	Sa. King GEO. III. born 1738	4	9	8
5	Sun Tr. Sun. Boniface. D. Cumb. brn.	4	8	8
6	M.	4	8	8
7	Tu.	4	7	8
8	W.	4	7	8
9	Th.	4	7	8
10	F.	4	6	8
11	Sa. St. Barnabas.	4	6	8
12	Sun 1st Sun. aft. Trin.	4	6	8
13	M.	4	5	8
14	Tu.	4	5	8
15	W.	4	5	8
16	Th.	4	5	8
17	F. St. Alban.	4	5	8
18	Sa.	4	5	8
19	Sun 2d Sunday after Trinity.	4	5	8
20	M. Tr. of EDW. K. W. Saxons.	4	5	8
21	Tu.	4	5	8
22	W.	4	5	8
23	Th.	4	6	8
24	F. Nativity of St. John Baptist.	4	6	8
25	Sa.	4	6	8
26	Sun 3d Sunday after Trinity.	4	6	8
27	M.	4	6	8
28	Tu.	4	7	8
29	W. St. Peter.	4	7	8
30	Th.	4	8	8

morning.

R. O S.

4	11	8
4	10	8
4	10	8
4	9	8
4	8	8
4	8	8
4	7	8
4	7	8
4	7	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	7	8
4	7	8
4	8	8



0	Semaine.
1	Mercredi
2	Jeudi
3	Vendredi
4	Samedi
5	DIMAN.
6	Lundi
7	Mardi
8	Mercredi
9	Jeudi
0	Vendredi
1	Samedi
2	DIMAN.
3	Lundi
4	Mardi
5	Mercredi
6	Jeudi
7	Vendredi
8	Samedi
9	DIMAN.
0	Lundi
1	Mardi
2	Mercredi
3	Jeudi
4	Vendredi
5	Samedi
6	DIMAN.
7	Lundi
8	Mardi
9	Mercredi
0	Jeudi

QUIN. le O entre à ☉ le 22 à 6h 18m M.

- Le 5 à 5h. 40m. Matin.
- ☾ Le 12 à 9h. 5m. Matin.
- Le 19 à 4h. 2m. Matin.
- ☽ Le 26 à 9h 56m. Soir.

0	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Mercredi	<i>Jeûne. 4 Tems.</i>	4	11	8
2	Jeudi	M	4	10	8
3	Vendredi	<i>Jeûne 4. Tems.</i>	4	10	8
4	Samedi	<i>Jeûne 4 Tems.</i>	4	9	8
5	DIMAN.	1. TRINITE'. M	4	8	8
6	Lundi	Norbert.	4	8	8
7	Mardi	Phillippe de Néri.	4	7	8
8	Mercredi		4	7	8
9	Jeudi	FETE-DIEU. <i>Octave.</i>	4	7	8
0	Vendredi		4	6	8
1	Samedi	Barnabé M	4	6	8
2	DIMAN.	2. Jean à Facundo. 3M	4	6	8
3	Lundi	Antoine de Pade M	4	5	8
4	Mardi	Basile. M	4	5	8
5	Mercredi	M	4	5	8
6	Jeudi	<i>Octave. FETE DIEU.</i>	4	5	8
7	Vendredi	Marguerite.	4	5	8
8	Samedi	De la Ste. Vierge. M	4	5	8
9	DIMAN.	3. M	4	5	8
0	Lundi	Julienne. M	4	5	8
1	Mardi		4	5	8
2	Mercredi	Paulin.	4	5	8
3	Jeudi	De la Vigile.	4	6	8
4	Vendredi	Jean Baptiste. <i>Octave.</i>	4	6	8
5	Samedi	<i>Jeûne.</i>	4	6	8
6	DIMAN.	4. Jean et Paul, Sol. J. B. 2M	4	6	8
7	Lundi		4	6	8
8	Mardi	<i>Jeûne. Leon. 2M</i>	4	7	8
9	Mercredi	Pierre et Paul. <i>Octave.</i>	4	7	8
0	Jeudi	Commémor. Paul. 2M	4	8	8

JULY ☉ enters ♉ 23d, 11h 33m Night.

Full Moon 4th, 4h. 35m. afternoon.
 Last Quarter, 11th, 1h. 26m. afternoon.
 New Moon 18th, 2h. 33m. afternoon.
 First Quarter 26th, 3h. 6m. afternoon.

Ds	w.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	F.		4	8	8
2	Sa.	<i>Visit. B. V. Mary.</i>	4	9	8
3	Sun	<i>4th Sunday after Trin. Transl. of</i>	4	9	8
4	M.	<i>Quebec founded 1608. [St. Martin.</i>	4	10	8
5	Tu.		4	10	8
6	W.		4	11	8
7	Th.		4	12	8
8	F.		4	13	8
9	Sa.		4	13	8
10	Sun	<i>5th Sunday after Trinity.</i>	4	14	8
11	M.		4	15	8
12	Tu.		4	16	8
13	W.		4	17	8
14	Th.		4	18	8
15	F.	<i>Swithin.</i>	4	18	8
16	Sa.		4	20	8
17	Sun	<i>6th Sunday after Trinity.</i>	4	20	8
18	M.		4	22	8
19	Tu.		4	23	8
20	W.	<i>Margaret.</i>	4	24	8
21	Th.		4	25	8
22	F.	<i>Magdalen.</i>	4	26	8
23	Sa.		4	27	8
24	Sun	<i>7th S. after Trinity.</i>	4	28	8
25	M.	<i>ST. JAMES.</i>	4	29	8
26	Tu.	<i>St. Anne</i>	4	30	8
27	W.		4	32	8
28	Th		4	33	8
29	F.		4	34	8
30	Sa.		4	36	8
31	Sun	<i>8th Sunday after Trinity</i>	4	37	8

Night.

R. O S.

4	8	8
4	9	8
4	9	8
4	10	8
4	10	8
4	11	8
4	12	8
4	13	8
4	13	8
4	14	8
4	15	8
4	16	8
4	17	8
4	18	8
4	18	8
4	20	8
4	20	8
4	22	8
4	23	8
4	24	8
4	25	8
4	26	8
4	27	8
4	28	8
4	29	8
4	30	8
4	32	8
4	33	8
4	34	8
4	36	8
4	37	8

- 0 Semaine
- 1 Vendre
- 2 Samedi
- 3 DIMAN
- 4 Lundi
- 5 Mardi
- 6 Mercr
- 7 Jeudi
- 8 Vendre
- 9 Samedi
- 0 DIMAN
- 1 Lundi
- 2 Mardi
- 3 Mercr
- 4 Jeudi
- 5 Vendre
- 6 Samedi
- 7 DIMAN
- 8 Lundi
- 9 Mardi
- 0 Mercr
- 1 Jeudi
- 2 Vendre
- 3 Samedi
- 4 DIMAN
- 5 Lundi
- 6 Mardi
- 7 Mercr
- 8 jeudi
- 9 Vendre
- 0 Samedi
- 1 DIMAN

JUILLET le \odot en. au Ω le 23 à 11h 33m S.

- \odot Le 4 à 4h. 35m. Soir.
- C Le 11 à 1h. 26m. Soir.
- \bullet Le 18 à 2h. 33m. Soir.
- D Le 26 à 3h. 6m. Soir.

o	Semaine.	F E T E S.		L	O	C
1	Vendredi	<i>Octave.</i> Jean Baptiste.	M	4	8	8
2	Samedi	Visitation. 2M		4	9	8
3	DIMAN.	5. M		4	9	8
4	Lundi			4	10	8
5	Mardi			4	10	8
6	Mercredi	<i>Octave.</i> Apôtres.		4	11	8
7	Jeudi			4	12	8
8	Vendredi	Elizabeth.		4	13	8
9	Samedi	De la Ste. Vierge.		4	13	8
0	DIMAN.	6. Dedicace. <i>Octave.</i>	M	4	14	8
1	Lundi	VII Freres. 2M		4	15	8
2	Mardi	Jean Gualbert. 2M		4	16	8
3	Mercredi	Anaclet. M		4	17	8
4	Jeudi	Bonaventure. M		4	18	8
5	Vendredi	Henri. M		4	18	8
6	Samedi	N. D. de Mont Carmel. M		4	20	8
7	DIMAN.	7. <i>Oct.</i> Dédic. Sol. Jac. M		4	20	8
8	Lundi	Alexis. M		4	22	8
9	Mardi	Vincent de Paul.		4	23	8
0	Mercredi	Marguerite.		4	24	8
1	Jeudi	Praxède.		4	25	8
2	Vendredi	Magdelaine.		4	26	8
3	Samedi	Apollinaire. 2M		4	27	8
4	DIMAN.	8. Sol. Anne. M		4	28	8
5	Lundi	Jacques. M		4	29	8
6	Mardi	Anne.		4	30	8
7	Mercredi	Pantaléon.		4	32	8
8	Jeudi	Nazaire, &c.		4	33	8
9	Vendredi	Marthe. M		4	34	8
0	Samedi	De la Ste. Vierge. M		4	36	8
1	DIMAN.	9. Ignace. M		4	37	8

AUGUST ○ enters ♀ 23d, 11h 33m N

Full Moon 3d. 2h. 2m. morning.

Last Quarter, 9th, 6h. 16m. evening.

New Moon 17th 3h 35m. morning.

First Quarter, 25th. 7h. 31m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O. S
1	M.	Lammas day.	4 38
2	Tu.		4 40
3	W.		4 41
4	Th.		4 42
5	F.		4 44
6	Sa.	Tranfiguration of Our Lord.	4 45
7	Sun	9th Sun. after. Trin. P. Amelia b.	4 47
8	M.	[Name of Jesus.	4 48
9	Tu.		4 49
10	W.	St. Lawrence.	4 51
11	Th.	Prs. of Brunswick born.	4 52
12	F.	P. of Wales, born 1762.	4 54
13	Sa.		4 55
14	Sun	10th Sunday after Trinity.	4 57
15	M.	Assumption.	4 59
16	Tu.	Duke of York born.	5 0
17	W.		5 1
18	Th.		5 3
19	F.		5 5
20	Sa.		5 5
21	sun.	11th Sunday after Trinity. Duke of	5 8
22	M.	[Clarence born.	5 9
23	Tu.		5 11
24	W.	ST. BARTHOLOMEW.	5 12
25	Th.		5 14
26	F.		5 16
27	sa.		5 17
28	Sun	12th Sun. after Trin. St. Augustin.	5 19
29	M.	St. John Bapt. beheaded.	5 21
30	Tu.		5 22
31	W.		5 24

R. O. S

- 4 38
- 4 40
- 4 41
- 4 42
- 4 44
- 4 45
- 4 47
- 4 48
- 4 49
- 4 51
- 4 52
- 4 54
- 4 55
- 4 57
- 4 59
- 5 0
- 5 1
- 5 3
- 5 5
- 5 5
- 5 8
- 5 9
- 5 11
- 5 12
- 5 14
- 5 16
- 5 17
- 5 19
- 5 21
- 5 22
- 5 24



0	Semaine
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercredi
4	Jeudi
5	Vendredi
6	Samedi
7	DIMANCHE
8	Lundi
9	mardi
0	mercredi
1	Jeudi
2	Vendredi
3	Samedi
4	DIMANCHE
5	Lundi
6	Mardi
7	Mercredi
8	Jeudi
9	Vendredi
0	Samedi
1	DIMANCHE
2	Lundi
3	mardi
4	mercredi
5	Jeudi
6	Vendredi
7	Samedi
8	DIMANCHE
9	Lundi
0	mardi
1	Mercredi

OUST le \odot entre à la m le 23 à 11h 33m S.

- \odot Le 3 à 2h. 2m. Matin.
- \odot Le 9 à 6h. 16m. Soir.
- \bullet Le 17 à 3h. 35m. Matin.
- \triangleright Le 25 à 7h. 31m. Matin.

	Semaine.	F E T E S.	L	\odot	C
1	Lundi	Pierre aux Liens. 2M	4	38	8
2	Mardi	Etienne.	4	40	8
3	Mercredi	Inv. Etienne.	4	41	8
4	Jeudi	Dominique.	4	42	8
5	Vendredi	N. D. des Neiges.	4	44	8
6	Samedi	Jeune. Transfiguration. M	4	45	8
7	DIMAN.	10. Cajetan. Sol. Laurent.	4	47	8
8	Lundi	Cyriac, &c. [2M]	4	48	8
9	mardi	De la Vigile. M	4	49	8
10	mercredi	Laurent. <i>Octave</i> .	4	51	8
11	Jeudi		4	52	8
12	Vendredi	Claire. M	4	54	8
13	Samedi	De la Vigile à la Messe. 2M	4	55	8
14	DIMAN.	11. 2M	4	57	8
15	Lundi	Assomption. <i>Octave</i>	4	59	8
16	Mardi	Hiacinthe. 2M	5	0	7
17	Mercredi	<i>Octave</i> . Laurent. M	5	1	7
18	Jeudi	M.	5	3	7
19	Vendredi		5	5	7
20	Samedi	Bernard. M	5	6	7
21	DIMAN.	12. Joachim. Sol. Assompt.	5	8	7
22	Lundi	<i>Octave</i> . Assomption. M [2M]	5	9	7
23	mardi	Philippe de Beniti. M	5	11	7
24	mercredi	Barthelemy.	5	12	7
25	Jeudi	Louis.	5	14	7
26	Vendredi	Zepherin.	5	16	7
27	Samedi	De la Ste. Vierge.	5	17	7
28	DIMAN.	13. Augustin. Sol. Louis, 2M	5	19	7
29	Lundi	Décollat. J. B. M	5	21	7
30	mardi	Rose de Lim. M	5	22	7
31	Mercredi	Raim. Nonnat.	5	24	7

SEPTEMBER ☉ enters \approx 23d 8h. 6m E.

Full Moon 1st. 10h. 47m. morning.
 Last Quarter 8th. 1h. 10m. morning.
 New Moon, 15th. 7h. 12m. evening.
 First Quarter 23d. 10h. 44m. evening.
 Full Moon 30th. 7h. 29m. evening.

ENGLISH CALENDAR.		R.	O.	S.
Ds	ws.			
1	Th.	Giles.	5	25
2	F.	London burnt 1666, O. S.	5	27
3	Sa.		5	28
4	Sun	13th Sunday after Trinity.	5	30
5	M.		5	32
6	Tu.		5	33
7	W.	Enurchus.	5	35
8	Th.	Nativity B. Virg. Mary.	5	37
9	F.		5	38
10	Sa.		5	40
11	Sun	14th Sunday after Tr.	5	42
12	M.		5	43
13	Tu.		5	45
14	W.	Holy Cross	5	45
15	Th.		5	47
16	F.		5	48
17	Sa.	Lambert.	5	50
18	Sun	15th Sunday after Trin.	5	52
19	M.		5	53
20	Tu.		5	55
21	W.	St. Math.	6	58
22	Th.	K. GEO. III. crowned 1761.	6	59
23	F.	Autumnal Equinox.	6	0
24	Sa.		6	2
25	Sun	16th Sun. after Trinity.	6	3
26	M.	S. Cyprian.	6	5
27	Tu.		6	7
28	W.		6	8
29	Th.	St. Michel. Princess Royal born.	6	10
30	F.	St. Jerome.	6	12

n E.

O S.

25
27
28
30
32
33
35
37
38
40
42
43
45
45
47
48
50
52
53
55
58
59
0
2
3
5
7
8
10
12

SEPT

Jo	Sem
1	jeudi
2	Vendr
3	Same
4	DIMA
5	Lund
6	mardi
7	merc
8	jeudi
9	Vendr
10	Same
11	DIMA
12	Lundi
13	mardi
14	merc
15	jeudi
16	Vendr
17	Samed
18	DIMA
19	Lundi
20	Mardi
21	Mercr
22	jeudi
23	Vendr
24	Samed
25	DIMA
26	Lundi
27	Mardi
28	Mercr
29	Jeudi
30	Vendr

SEPTEMBRE le \bigcirc ent \triangle le 23 à 8h 6m S.

- \bigcirc Le 1 à 10h. 47m. Matin.
- \bigcirc Le 8 à 1h. 10n. Matin.
- \bullet Le 15 à 7h. 12m. Soir.
- \bigcirc Le 23 à 10h. 44m Soir.
- \bigcirc Le 30 à 7h. 29m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	jeudi	FETE DU SACERDOCE.	5 25 7
2	Vendredi	Etienne. } S. S.	5 27 7
3	Samedi	De la Ste. Vierge. } Flavien	5 28 7
4	DIMAN.	14. } &c.	5 30 7
5	Lundi	Laurent Justinien.	5 32 7
6	mardi		5 33 7
7	mercredi		5 35 7
8	jeudi	Nativité. <i>Octave.</i> M	5 37 7
9	Vendredi	M	5 38 7
10	Samedi	Nich. Tolentin M	5 40 7
11	DIMAN.	15 NOM de MARIE. Sol.	5 42 7
12	Lundi	M [Nat. 2M	5 43 7
13	mardi		5 45 7
14	mercredi	Exalt. Ste. Croix. M	5 47 7
15	jeudi	<i>Oct.</i> Nativité. M	5 48 7
16	Vendredi	Corneille, &c. M	5 50 7
17	Samedi	<i>Jeû.</i> Stigmates. Franç.	5 52 7
18	DIMAN.	16. Sol. Mathieu.	5 53 7
19	Lundi	Janvier, &c.	5 55 7
20	Mardi	Eustache. M	5 57 7
21	Mercredi	<i>J. 4 Tems.</i> Mathieu. M	5 58 7
22	jeudi	Thomas de Villeneuve. M	5 59 7
23	Vendredi	<i>J. 4 tems.</i> Lin. 2M	6 0 6
24	Samedi	<i>J. 4T. N. D.</i> de la Merci. M	6 2 6
25	DIMAN:	17. Sol. Michel.	6 3 6
26	Lundi	Cyprien. &c.	6 5 6
27	Mardi	Côme, &c.	6 7 6
28	Mercredi	Vincent.	6 8 6
29	Jeudi	Michel.	6 10 6
30	Vendredi	Jerôme.	6 12 6

OCTOBER ○ enters m 24th 3h. 9m. M.

Last Quarter 7th. 11h. 28m. Morning.

New Moon 15th. Oh. 38m. afternoon.

First Quarter 23d Oh. 17m. afternoon.

Full Moon 30th. 4h. 34m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sa.	Remigius.	6	15	6
2	Sun	17th Sund. aft. Trinity.	6	17	6
3	M.		6	18	6
4	Tu.		6	20	6
5	W.		6	22	6
6	Th.	Faith.	6	23	6
7	F.		6	25	6
8	Sa.		6	27	6
9	Sun	18th Sunday aft. Trin. St. Denys.	6	28	6
10	M.		6	30	6
11	Tu.		6	32	6
12	W.		6	33	6
13	Th.	Trans. of King EDWARD Conf.	6	35	6
14	F.		6	36	6
15	Sa.		6	38	6
16	Sun	19th Sund aft. Trin. Dark Sunday	6	40	6
17	M.	Etheldred. [at Quebec 1785.	6	41	6
18	Tu.	St. Luke.	6	43	6
19	W.		6	44	6
20	Th.		6	46	6
21	F.		6	48	6
22	Sa.		6	49	6
23	Sun	20th Sund. aft. Tr.	6	51	6
24	M.		6	52	6
25	Tu.	K. Geo. III. Accession. Crispin.	6	54	6
26	W.	K. Geo. III. proclam: 26th 1760.	6	56	6
27	Th.		6	57	6
28	F.		6	59	6
29	Sa.	St. Simon & Jude.	7	0	6
30	Sun	21st Sund. aft. Trinity.	7	2	6
31	M.		7	3	6

n. M.

r. O S.

5 15 6
5 17 6
5 18 6
5 20 6
5 22 6
6 23 6
6 25 6
6 27 6
6 28 6
6 30 6
6 32 6
6 33 6
6 35 6
6 36 6
6 38 6
6 40 6
6 41 6
6 43 6
6 44 6
6 46 6
6 48 6
6 49 6
6 51 6
6 52 6
6 54 6
6 56 6
6 57 6
6 59 6
7 0
7 2
7 3

OCTO

Jo	Sema
1	Same
2	DIMA
3	Lundi
4	mardi
5	merc
6	jeudi
7	Vend
8	Same
9	DIMA
10	Lundi
11	mardi
12	merc
13	jeudi
14	Vend
15	Same
16	DIMA
17	Lundi
18	mardi
19	merc
20	jeudi
21	Vend
22	Same
23	DIMA
24	Lundi
25	Mardi
26	Mercr
27	Jeudi
28	Vend
29	Same
30	DIMA
31	Lundi

OCTOBRE le \odot ent. m le 24 à 3h. 9m. M.

- \odot Le 7 à 11h. 28m. Matin.
- \bullet Le 15 à oh. 38m. Soir.
- D Le 23 à oh. 17m. Soir.
- \odot Le 30 à 4h. 34m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Samedi	Remi.	6 15 6
2	DIMAN.	18. Solem. Rofaire. M	6 17 6
3	Lundi	Anges Gardiens.	6 18 6
4	mardi	François d'Assise.	6 20 6
5	mercredi	Placide, &c.	6 22 6
6	jeudi	Bruno.	6 23 6
7	Vendredi	Marc. M	6 25 6
8	Samedi	Brigitte.	6 27 6
9	DIMAN.	19.	6 28 6
10	Lundi	François de Borgias.	6 30 6
11	mardi	Denys, &c.	6 32 6
12	mercredi		6 33 6
13	jeudi	Edouard.	6 35 6
14	Vendredi	Callixte.	6 36 6
15	Samedi	Therèse.	6 38 6
16	DIMAN.	20.	6 40 6
17	Lundi	Hedwige.	6 41 6
18	mardi	Luc.	6 43 6
19	mercredi	Pierre d'Alcantara.	6 44 6
20	jeudi		6 46 6
21	Vendredi	Hilarion. M	6 48 6
22	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 49 6
23	DIMAN.	21. N. D. de Vict. M	6 51 6
24	Lundi		6 52 6
25	Mardi	Chryfante, &c.	6 54 6
26	Mercredi	Evariste.	6 56 6
27	Jeudi	De la Vigile.	6 57 6
28	Vendredi	Simon et Jude.	6 59 6
29	Samedi	Jeune. De la Ste. Vierge.	7 0 5
30	DIMAN.	22. Solemn. Simon &c.	7 2 5
31	Lundi	Jeune. De la Vigile.	7 3 5

NOVEMBER ☉ enters † 23d oh 27m Mor.

Last Quarter 6th. 1h 55m. morning.

New Moon 14th. 6h. 41m. morning.

First Quarter the 21st at 11h. 45m. night.

Full Moon 28th 2h. 41m. afternoon.

Ds	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Tu.	<i>All Saints.</i>	7	5	5
2	W.	<i>Duke of Kent born.</i>	7	6	5
3	Th.	<i>Prs. Sophia born.</i>	7	8	5
4	F.		7	9	5
5	sa.	<i>Powder Plot 1605.</i>	7	11	5
6	sun.	<i>22d Sunday after Trinity. Leonard.</i>	7	12	5
7	M.		7	13	5
8	Tu.	<i>Prs. Augusta Sophia born.</i>	7	15	5
9	W.		7	16	5
10	Th.		7	17	5
11	F.	<i>St. Martin.</i>	7	19	5
12	sa.		7	20	5
13	sun.	<i>23d Sund. aft. Trinity. Britius.</i>	7	21	5
14	M.		7	22	5
15	Tu.	<i>St. Machutus.</i>	7	24	5
16	W.		7	25	5
17	Th.	<i>Hugh Bishop of Lincoln.</i>	7	26	5
18	F.		7	27	5
19	sa.		7	28	5
20	sun.	<i>24th Sund. aft. Trin. Edmund K.</i>	7	30	5
21	M.	<i>[& Martyr.]</i>	7	30	5
22	Tu.	<i>Cecilia.</i>	7	32	5
23	W.	<i>St. Clement.</i>	7	33	5
24	Th.		7	34	5
25	F.	<i>Duke of Gloucester born. Catherine</i>	7	35	5
26	sa.		7	36	5
27	sun.	<i>Advent Sunday.</i>	7	36	5
28	M.		7	37	5
29	Tu.		7	38	5
30	W.	<i>St. Andrew.</i>	7	39	5

Mor.

. O S.

5 5
6 5
8 5
9 5
11 5
12 5
13 5
15 5
16 5
17 5
19 5
20 5
21 5
22 5
24 5
25 5
26 5
27 5
28 5
30 5
30 5
32 5
33 5
34 5
35 5
36 5
36 5
37 5
38 5
39 5

Jo	Se
1	mar
2	mer
3	jeu
4	Ven
5	sam
6	DIM
7	Lun
8	mar
9	merc
10	jeud
11	Ven
12	sam
13	DIM
14	Lund
15	mar
16	merc
17	jeudi
18	Vend
19	same
20	DIM
21	Lund
22	mardi
23	merc
24	jeudi
25	Vend
26	Same
27	DIM
28	Lundi
29	mardi
30	merc

NOVEMBRE le \odot entre \ddagger le 23 à oh 27m M

- (Le 6 à 1h. 55m. Matin.
 ● Le 14 à 6h. 41m. Matin.
) Le 21 à 11h. 45m. Soir.
 ○ Le 28 à 2h. 41m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	\odot	C
1	mardi	TOUSSAINT. <i>O^e</i> .	7	5	5
2	mercredi	Tréspassés.	7	6	5
3	jeudi		7	8	5
4	Vendredi	Charles. 2M	7	9	5
5	samedi		7	11	5
6	DIMAN.	23. M	7	12	5
7	Lundi		7	13	5
8	mardi	<i>O^e</i> ave. Toussaint. M	7	15	5
9	mercredi	Dedic. Basil. Sauveur. M	7	16	5
10	jeudi	André Avellin. M	7	17	5
11	Vendredi	Martin. M	7	19	5
12	samedi	Martin Pape.	7	20	5
13	DIMAN.	24.	7	21	5
14	Lundi	Didace.	7	22	5
15	mardi	Gertrude.	7	24	5
16	mercredi		7	25	5
17	jeudi	Grégoire Thaumaturge.	7	26	5
18	Vendredi	Dedic. Basil. St. Pierre.	7	27	5
19	samedi	Elizabeth. <i>Jeune</i> . M	7	28	5
20	DIMAN.	25. Felix de Valois. Sol. An.	7	30	5
21	Lundi	Présentation. [dré. M	7	30	5
22	mardi	Cecile.	7	32	5
23	mercredi	Clément. M	7	33	5
24	jeudi	Jean de la Croix. M	7	34	5
25	Vendredi	Catherine.	7	35	5
26	Samedi	De la Ste. Vierge. M	7	36	5
27	DIMAN.	1. de l'Avent.	7	36	5
28	Lundi		7	37	5
29	mardi	Messe de la Vigile. M	7	38	5
30	mercredi	André. M	7	39	5

DECEMBER ○ enters \sphericalangle 22d oh 52m. A.

Last Quarter 5th. 8h. 12m. evening.
 New Moon 14th oh. 12m. morning.
 First Quarter 21st. 8h. 8m. morning.
 Full Moon 28th 2h. 26m. morning.

ENGLISH CALENDAR.		R.	O.	S.
1	Th.	7	40	5
2	F.	7	40	5
3	Sa.	7	41	5
4	sun. 2d Sund. in Advent.	7	42	5
5	M.	7	42	5
6	Tu. Nicholas.	7	43	5
7	W.	7	43	5
8	Th. Concep. V. M.	7	44	5
9	F.	7	44	5
10	Sa.	7	45	5
11	sun. 3d Sund. in Advent.	7	45	5
12	M.	7	45	5
13	Tu. Lucy.	7	46	5
14	W.	7	46	5
15	Th.	7	46	5
16	F. O Sapientia.	7	46	5
17	Sa.	7	46	5
18	sun. 4th Sunday in Advent.	7	46	5
19	M.	7	46	5
20	Tu.	7	46	5
21	W. St. Thomas	7	46	5
22	Th.	7	46	5
23	F.	7	46	5
24	Sa.	7	46	5
25	sun. Christmas Day.	7	46	5
26	M. St. Stephen.	7	46	5
27	Tu. St. John.	7	45	5
28	W. Innocents.	7	45	5
29	Th.	7	45	5
30	F.	7	44	5
31	Sa. Silvestre. (Americans defeated.)	7	44	5

DECE

Jo	Sema
1	jeudi
2	Vend
3	samed
4	DIMA
5	Lundi
6	mardi
7	merc
8	jeudi
9	Vendr
10	samed
11	DIMA
12	Lundi
13	mardi
14	merc
15	jeudi
16	Vendr
17	samed
18	DIMA
19	Lundi
20	mardi
21	Mercr
22	jeudi
23	Vendr
24	samed
25	DIMA
26	Lundi
27	Mardi
28	Mercr
29	Jeudi
30	Vendr
31	Samec

DECEMBRE le Centre *W* le 22 à oh 52m S.

- ☾ Le 5 à 8h. 12m. Soir.
- Le 14 à oh 12m. Matin.
- ☽ Le 21 à 8h. 8m. Matin.
- ☉ Le 28 à 2h. 26m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	jeudi		7 40 5
2	Vendredi	Bibiane. M	7 40 5
3	samedi	François Xavier. M	7 41 5
4	DIMAN.	2. Sol. F. Xavier. M	7 42 5
5	Lundi	Pierre Chrisologue. 2M	7 42 5
6	mardi	Nicolas. M	7 43 5
7	mercredi	Ambroise. M	7 43 5
8	jeudi	CONCEPTION. <i>OË.</i> M	7 44 5
9	Vendredi		M 7 44 5
10	samedi		2M 7 45 5
11	DIMAN.	3. M	7 45 5
12	Lundi	Damase. 2M	7 45 5
13	mardi	Luce. ..2M	7 46 5
14	mercredi	Jeune. 4 Tems. M	7 46 5
15	jeudi	<i>OË.</i> Conception. M	7 46 5
16	Vendredi	J. 4 tems. Eusebe. M	7 46 5
17	samedi	Jeune. 4 Tems.	7 46 5
18	DIMAN.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
19	Lundi		7 46 5
20	mardi	Messe de la Vigile.	7 46 5
21	Mercredi	Thomas. M	7 46 5
22	jeudi		7 46 5
23	Vendredi		7 46 5
24	samedi	Jeune. de la Vigile.	7 46 5
25	DIMAN.	NOEL. <i>OË.</i>	7 46 5
26	Lundi	ETIENNE. <i>OË.</i> M	7 46 5
27	Mardi	JEAN. <i>OË.</i> 2M	7 45 5
28	Mercredi	Innocens. <i>OË.</i> 3M	7 45 5
29	jeudi	Thomas. 4M	7 45 5
30	Vendredi	Du Dim. dans l' <i>OË.</i> 4M	7 44 5
31	Samedi	Silvestre. 4M	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
		Y. D. H. D. H. M.					
Sun	890,000			25 6 0	3,818 80 0	unknw	unknw
Mercury	3,000	0 87 23	unknw		109,699	1,043	15 0 0
Venus	7,906	0 224 17 24	8 0		80,295	1,042	23 29 0
Earth	7,970	1 0 0	0 1 0 0		68,243	5 1/2	2 10 0
Moon	2,180	1 0 0	0 29 12 44		22,290	556	0 0 0
Mars	5,400	1 321 17 1	0 40		55,287	25,920	0 0 0
Jupiter	94,000	11 314 18 0	9 56		29,083	22,101	28 0 0
Saturn	78,000	29 167 6 0	10 16		22,400	unknw	unknw
Georgian	34,217	83 121	unknw		15,000		

Planets lately discv'd. PIAZZI, Orbit 47, 7m, 10d: dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-35-27-28

A Tide

Age of the Moon.

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

New Moon.

RULE.
top of each
lumn of the
then in the
new moon,
time when

Times of
Full M
St. La
At Sever
At Caou
Manicou
Betfami
Port New

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

Age of the Moon.	h. m.		Age of the Moon.
0	6	45	15
1	7	33	16
2	8	21	17
3	9	9	18
4	9	57	19
5	10	45	20
6	11	33	21
7	12	21	22
8	1	9	23
9	1	57	24
10	2	45	25
11	3	33	26
12	4	21	27
13	5	9	28
14	5	57	29

New Moon.

Full Moon.

This Table shews the time of high water ashore, of which circumstance all masters of vessels ought to be well aware when they remove their vessels from one place to another; but the ebbing continues three quarters of an hour in the Channel.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1 h.	Tadoussac	2 $\frac{3}{4}$ h
At Caouy	1 $\frac{1}{4}$	Pot à l'eau de vie	3 $\frac{1}{4}$
Manicouagan	1 $\frac{3}{4}$	Malbaie	4
Betsiamites	2	Baie St. Paul.	4 $\frac{3}{4}$
Port Neuf	2 $\frac{1}{4}$	Cap Tourmente	5 $\frac{1}{4}$

27-28
Planets lately discovd. PIAZZI, Orbit 4y, 7m, 10d : dist. from the Sun, taking the earth as unit.
OLBRET, - - - - - 4 - - - - - 8 - - - - - 2

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

		before Christ	4008
THE CREATION			
	The Flood	-	2352
	The dispersion of Noah's posterity	-	2207
	The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	-	2059
	The Covenant with Abraham	-	1985
	The departure of the Children of Israel from Egypt	-	1555
	The rape of Helen	-	1204
	The dedication of the Temple by Solomon	-	1008
	The ÆRA of the OLYMPIADES	-	766
	The ÆRA of the BUILDING of ROME	-	753
	Cyrus, first King of Persia	-	559
	The defeat of the Persians at Salamis	-	480
	The Peloponesian War began	-	431
	Overthrow of the Athenian power by Lyfander	-	405
	The victory of Arbela	-	331
	The destruction of Carthage	-	146
	The battle of Pharfalia	-	48
	The battle of Actium	-	31
	The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	-	5
	The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	-	5
	The VULGAR ÆRA	-	1
	Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	-	328
	The end of the Western Empire	-	476
	Justinian published the Institutes	-	529
	The ÆRA of the HEGIRA	-	622
	The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	-	749
	Charlemagne began the Empire of Germany	-	800
	The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	-	1055
	The first Crusade	-	1096
	Magna Charta, signed in England	-	1215
	Henry V. of England, battle of Agincourt	-	1415
	Invention of Printing	-	1440
	End of the Eastern Empire	-	1453
	Lorenzo de Medicis, the æra of the revival of learning in Italy	-	1478
	Charles V.	-	1519-56
	Age of Louis XVI. and of Queen Anne	-	1643-1714

second
minute
nearest
ter or

le an-
minute
rant à
avant

Equ. in
Minutes

16

16

15

14

13

12

11

10

9

8

7

6

5

4

3

2

1

0

*

1

2

3

30

Father.

Cour d'A
Cr. du Ba
Causes ci
Ditto de

Sessions d

Banc

Causes C
Causes C
Ditto de

Sessions d

Banc

Causes C
Cour Pro

Sessions

Cour Pro

Pour la
gauche d
vous trou
des mois
cours. L
commen

TICE

GASPE'

Q U	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Cour d'Appel				10-20	
Cr. du Banc du Roi		20-30			
Causés civiles au			1-20		
Ditto de rol. et a.	21-31			21-30	
Sessions de Quartier			21-30		
Banc du Roi					
Causés Criminelle		1-10			
Causés Civ. au del			1-20		
Ditto de rol. et a.		11-19		21-30	
Sessions de Quartier			21-30		
Banc du Roi					
Causés Crim. et C		13-30			
Cour Provinciale	1-10		1-10		1-10
Sessions de Quartier			21-30		
Cour Provincial à	16-31	15-30			

Percé
Douglas
Town.

Pour la Cour des
gauche de la table
vous trouverez les
des mois marqués
cours. Le premier
commence, et le se

TERMES DES COURS

DANS LES DIS

QUEBEC, MONTREAL, TROIS

QUEBEC.

	Janv.	Fevr.	Mars.
Cour d'Appel - - -	10-20	---	---
Cr. du Banc du Roi pour les caus. crim-	---	---	21-31
Causés civiles audeffus de 10l. - -	---	1-20	---
Ditto de 10l. et audeffous - -	21-31	---	11-19

Sessions de Quartier de la Paix - - 10-19 - - - - - 2

Banc du Roi à MONTREAL.

Causés Criminelles: - - -	---	---	1-10
Causés Civ. audeffus de 10l. - -	---	1-20	---
Ditto de 10l. et audeffous - -	21-31	---	11-19

Sessions de Quartier de la Paix - - 10-19 - - - - - 2

Banc du Roi TROIS RIVIERES.

Causés Crim. et Civ. audeffus de £ 10	---	---	13-31
Cour Provinciale pour 10l. et audeffous	---	1-10	---

Sessions de Quartier de la Paix - 10-19 - - - - - 2

Cour Provincial à Gaspé - - - - -

Pour la Cour dont vous désirez trouver les termes, regardez à gauche de la table : et dans la même ligne, en allant à main droite vous trouverez les jours qu'elle commence et qu'elle finit dans les mois marqués au haut de la table, exactement audeffus des termes. Le premier nombre dans le carré, désigne le jour qu'elle commence, et le second celui où elle finit :

S DES COURS DE JUSTICE

DANS LES DISTRICTS DE

REAL, TROIS-RIVIERES et GASPE'

Janv.	Fevr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
0-20	---	---	20-20	---	---	20-30	---	---	---	10-20	---
---	---	21-31	---	---	---	Pour	---	20-30	---	---	---
---	1-20	---	1-20	---	1-20	les	---	---	1-20	---	---
1-31	---	11-19	---	21-31	24-30	tourn.	21-31	---	---	21-30	---
0-19	---	---	21-30	---	---	10-19	---	---	21-30	---	---
---	---	1-10	---	---	---	---	---	1-10	---	---	---
---	1-20	---	1-20	---	1-20	Les	---	---	1-20	---	---
21-31	---	11-19	---	21-31	24-30	tourn.	---	11-19	---	21-30	---
10-19	---	---	21-30	---	---	10-19	---	---	21-30	---	---
---	---	13-31	---	---	---	Les	---	13-30	---	---	---
---	1-10	---	1-10	---	1-10	tourn.	1-10	---	1-10	---	1-10
10-19	---	---	21-30	---	---	10-19	---	---	21-30	---	---
---	---	---	---	16-31	---	16-31	16-31	15-30	---	---	---

Bonavent.

Carleton

Percé

Douglas
Town.

pour les termes, regardez à main
gauche, en allant à main droite,
la date et qu'elle finit dans chacun
des termes exactement audessus des dits
termes, désigne le jour que la cour
s'ouvrira :

BRIT

R

ETAT

L'AM

THE
BRITISH AMERICAN
ROYAL KALENDAR,
1803.

ETAT CIVILE ET MILITAIRE
DE
L'AMERIQUE BRITANNIQUE,
1803.

KING.

1760. **G** EORGE III. King of the United
Oct. 25. Kingdoms of Great Britain and
 Ireland; Defender of the Faith, Sovereign of the
 Orders of the Garter, Thistle, Bath, and St. Pa-
 tric, (Duke of Brunswic and Lunenberg, Arch
 Treasurer and Elector of the Holy Roman Em-
 pire.)

IMPERIAL LEGISLATURE.

THE KING.

THE HOUSE OF PEERS OF GREAT BRITAIN.
 Speaker. *Right Hon. JOHN LORD ELDON.

Peers of the BLOOD ROYAL

1762. *His Royal Highness **G** EORGE AUGUS-
 TUS FREDERIC, (Prince of Wales.)
 84. *His R. H. Frederic, D. of York and Al-
 bany.
 89. *His R. H. Wm. Henry, D. of Clarence
 and St. Andrews.
 99. *His R. H. Edward, D of Kent and Stra-
 thern.
 99. *His R. H. Ernest Augustus, D. of Cum-
 berland and Teviotdale.

This mark stands { * for Privy Counsellor.
 † Under Age.
 ‡ Roman-Catholic Peer.

1764. *
 an
 1483. C
 1546. E
 le
 1675. *C
 *A
 82. He
 83. A
 94. G
 Fr
 W
 1702. *G
 03. J
 11. A
 15. B
 te
 16. *W
 P
 19. W
 20. †G
 Fr
 56. †J
 Ne
 66. H
 1551. Ch
 1784. *G
 *W
 86. *G
 87. *G

1764. *His R. H. Wm. Hen. D. of Gloucester
and Edinburgh.

DUKES.

1483. Cha. Howard, Duke of Norfolk.

1546. Edward Adolphus Seymour, D. of Somers-
let.

1675. *Charles Lenox, D. of Richmond.

*Augustus Henry Fitzroy, D. of Grafton.

82. Henry Somerset, D. of Beaufort.

83. Aubrey Beauclerc, D. of St. Albans.

94. George Wm. Fred. Osborne, D. of Leeds.
Francis Russell, Duke of Bedford.

Wm. Cavendish, Duke of Devonshire.

1702. *Geo. Spencer, D. of Marlborough.

03. John Henry Manners, D. of Rutland.

11. Archibald Hamilton, D. of Brandon.

15. Brownlow Bertie, D. of Ancaster and Kes-
teven.

16. *Wm. Hen. Cavendish Bentinck, D. of
Portland.

19. Wm. Montagu, D. of Manchester.

20. †George John Fd. Sackville, D. of Dorset.
Francis Egerton, Duke of Bridgewater.

56. †John Fiennes Pelham Clinton, Duke of
Newcastle.

66. Hugh Percy, D. of Northumberland.

MARQUISES.

1551. Chs. Ingoldsbj Poulett, M. of Winchester.

1784. *Geo. Grenville Nugent Temple, M. of
Buckingham.

*William Petty, M. of Lansdown.

86. *Grenville Leveson Gower, M. of Stafford.

87. *George Townshend, M. Townshend.

1789. *James Cecil, M. of Salisbury.
Thomas Thynne, M. of Bath.
1790. John James Hamilton, M. of Abercorn.
92. *Charles Cornwallis, M. Cornwallis.
93. *Francis Seymour, Marquis of Hertford.
96. *John Stuart, Marquis of Bute.
1801. Henry Cecil, Marquis of Exeter.

EARLS.

1442. †Charles Talbot, E. of Shrewsbury.
85. *Edw. Smith Stenley, Earl of Derby.
1551. *George Augustus Herbert, Earl of Pembroke and Montgomery.
1603. John Howard, Earl of Suffolk and Berkshire.
1618. Cha. Compton, E. of Northampton.
22. †Basil Fielding, E. of Denbigh.
24. *John Fane, E. of Westmorland.
27. Charles Henry Mordaunt, E. of Peterborough and Monmouth.
28. Geo. Harry Grey, E. of Stamford.
George Finch, E. of Winchilsea and Nottingham.
- *Philip Stanhope, E. of Chesterfield.
Sackville Tufson, E. of Thanet.
60. *John Montagu, E. of Sandwich.
61. George Capel-Coningsby E. of Essex.
Jas. Brudenell, E. of Cardigan.
*Frederic Howard, E. of Carlisle.
62. Hen. Scott, E. of Doncaster.
72. Ant. Ashley Cooper, E. of Shaftesbury.
79. Fred. Augustus Berkeley, E. of Berkeley.
82. †Montague Bertie, E. of Abingdon.
†Other Windsor Hickman, E. of Plymouth.

1690. Geo.
Scar
95. Wm
96. Wm
97. Geo.
*Ge
1706. Joh
†G.
11. Edw
Rob
*Ge
14. *Cha
*Her
Rt. J
18. Peter
Cow
Char
19. Phil
21. *Ge
Geor
22. *Jan
*Joh
29. †Joh
30. *Joh
31. Rich
41. *Cha
43. Joh
46. Geo.
of V
46. Geor
46. *Wm
willia
49. Geo.
49. Geo.

1690. Geo. Augusta Lumley Saunderfon, E. of
Scarborough.
95. Wm. Henry Nassau, E. of Rochford.
96. Wm. Charles Keppel, E. of Albemarle.
97. Geo. Wm Coventry, E. of Coventry.
*Geo. Bussy Villiers, E. of Jersey.
1706. John Poulett, E. Poulett.
†G. J. Cholmondeley, E of Cholmondeley.
11. Edw. Harley, E. of Oxford.
Robert Shirley, E. Ferrers.
*George Legge, E. of Dartmouth.
14. *Cha. Bennet, E. of Taukerville.
*Heneage Finch, Earl of Aylesford.
Rt. Rev. Fred. Hervey, E. of Bristol.
18. Peter Leopold-Louis-Francis Cowper, E.
Cowper.
Charles Stanhope, E Stanhope.
19. Philip Sherard, E. of Harborough.
21. *Geo. Parker, E. of Macclesfield.
George Fermor, E. of Pomfret.
22. *James Graham, E. Graham.
*John Kerr, E. Kerr.
29. †John James Waldegrave, E. Waldegrave.
30. *John Ashburnham, Earl of Ashburnham.
31. Richard Howard, E. of Effingham.
41. *Charles Stanhope, E. of Harrington.
43. John Charles Wallop, E. of Portsmouth.
46. Geo. Greville, E. Brooke. (and 1759, E.
of Warwick.)
46. George Hobart, E. of Buckinghamshire.
46. *Wm Wentworth Fitzwilliam, E. Fitz-
william.
49. Geo. Wyndham, E. of Egremont.
49. Geo. Simon Harcourt, E. Harcourt.

1752. George Augustus North, E. of Guilford,
 54. *Philip Yorke, E. of Hardwicke.
 54. Wm. Harry Vane, E. of Darlington.
 56. Henry Bellafyse, E. of Fauconberg.
 56. Henry Thomas Fox-Strangways, E. of Ilchester.
 61. †John Richard West, E. de la War.
 65. Jacob-Pleydell Bouverie, E. of Radnor.
 65. *Geo. John Spencer, E. Spencer.
 66. *John Pitt, E. of Chatham.
 72. *Henry Bathurst, E. of Bathurst.
 72. †Arthur-Blundell Sandys-Turnbull Hill, E. of Hillsborough.
 76. *Tho. Brudenell Bruce, E. of Aylesbury.
 76. Thomas Villiers, E. of Clarendon.
 84. Hen. Nevill, E. of Abergavenny.
 84. *Geo. Townshend Ferrars, E. of Leicester.
 84. Henry Bayley Paget, E. of Uxbridge.
 84. James Lowther, E. of Lonsdale.
 84. Alexander Gordon, E. of Norwich.
 84. Charles Chetwynd Talbot Chetwynd, E. of Talbot.
 84. Rd. Grosvenor, E. Grosvenor.
 84. Edward Hufley Montagu, E. Beaulieu.
 86. *John Jefferies Pratt, E. Camden.
 86. *John Murray, E. & B. Strange.
 89. Richard Edgecumbe, E. of Mount-Edgecumbe.
 89. Hugh Fortescue, E. Fortescue.
 90. Edward Digby, Earl of Digby.
 90. Algernon Percy, E. of Beverly.
 92. *Geo. Damer, E. of Dorchester.
 92. David William Murray, E. of Mansfield.
 93. Henry Herbert, E. of Carnarvon.

1796. *Ch
 97. *Joh
 800. Char
 00. *Jan
 01. *Ale
 01. Wm
 01. *Geo
 01. Charl
 01. †Tho
 01. Thom

549. Geo.
 712. Geo.-I
 20. *Geo.
 21. Geo. E
 46. Wm. R
 62. Tho. N
 62. Wm.
 63. Wm.
 66. Charles
 76. Thomas
 82. Charles
 89. John T
 96. Samuel
 96. Charles
 97. Adam I
 00. Alex. H
 01. Hor. N
 69. Edward
 85. Thomas
 96. Geo. Tu

- d, 1796. *Cha. Jenkinson, E. of Liverpool.
97. *John Jervis, Earl of St. Vincent.
1800. Charles Sloane Cadogan, E. Cadogan.
oo. *James Harris, E. of Malmesbury.
f Il. 01. *Alexander Wedderburn, E. of Rosslyn.
01. Wm. Craven, Earl of Craven.
01. *Geo. Onslow, E of Onslow.
or. 01. Charles Marsham, E. of Romney.
01. †Tho. Pelham, E. of Chichester.
01. Thomas Egerton, E. of Wilton.

VISCOUNTS.

- ll, E. 549. Geo. Devereux, V. Hereford.
bury. 712. Geo.-Richard St-John, V. Bolingbroke:
20. *Geo. Evelyn Boscawen, V. Falmouth.
21. Geo. Byng, V. Torrington.
icester. 46. Wm. Rob. Fitzgerald, V. Leinster.
e. 62. Tho. Noel, V. Wentworth.
62. Wm. Courtenay, V. Courtenay.
63. Wm. Ward, V. Dudley and Ward.
nd, E. 66. Charles Maynard, V. Maynard.
76. Thomas Hampden, V. Hampden.
ieu. 82. Charles Sackville Germain, V. Sackville.
89. John Thomas Townshend, V. Sidney.
96. Samuel Hood, V. Hood
96. Charles Pierrepont, Viscount Newark.
nt-Edg 97. Adam Duncan, V. Duncan.
oo. Alex. Hood, V. Bridport.
01. Hor. Nelson, V. Nelson of the Nile.

BARONS.

- sfield. 69. Edward Southwell, Ld De Clifford.
85. Thomas Stapleton, Ld Le Despencer.
96. Geo. Tucket, Ld Audley.

1298. † Robert-Cotton-St. John Trefufis, Ld Clinton.
 1322. Henry Yelverton, Lord Grey de Ruthyn.
 1447. Gregory William Twifleton, Ld Saye-and-Sele.
 48. † Charles Philip Stourton, Ld Stourton.
 92. John Peyto Verney, Ld Willoughby de Broke.
 1554. Edward Timewell Brydges, Ld Chandos.
 58. Henry Beauchamp St. John, Ld St. John of Bletso.
 1603. † Robert Edward Petre, Lord Petre.
 05. † Hen. Arundel, Ld Arundel.
 08. John Bligh, Lord Clifton.
 15. † Charles Dormer, Ld Dormer.
 16. John Roper, Ld Teynham.
 43. George Byron, Ld Byron.
 72. † Chas. Clifford, Lord Clifford.
 1702. *Geo. Granville Leveson Gower-Sutherland, Ld Gower.
 11. Edinund Boyle, Ld Boyle.
 11. *Rt. Aurioi Drummond Hay, Ld Hay.
 12. Henry William Willoughby, Ld Middleton.
 23. Horatio Walpole, Ld Walpole.
 25. Peter King, Ld King.
 28. John Monson, Ld Monson.
 28. *Robert Hobart, Ld Hobart.
 41. Henry Bromley, Ld. Mountford.
 41. John Howe, Ld Chedworth.
 49. Frederic Poulsonby, Ld Pontonby.
 60. Henry Starvell Bilson Legge, Ld Stawell.
 60. Lewis Tho. Monson Watson, Ld Soudes.
 61. † Thom. Weddell Robinson, Ld Grantham.

1761. Fred
 62. *Th
 62. Hen
 62. John
 Hol
 62. Geo
 63. Fran
 66. Jn.
 76. Geo
 76. Mar
 76. Brov
 76. Geo
 76. Nath
 76. †W
 78. *Ed
 80. Geo
 80. *Th
 80. Wm
 80. Geo
 82. Rich
 82. Wm
 82. Geo
 83. Fran
 84. Tho
 84. *He
 84. Edw
 84. Tho
 84. Char
 84. John
 84. Tho
 84. Js. I
 86. Hen
 86. Wm
 86. Hen

1761. Frederic Irby, Ld Boston.
 62. *Thomas Pelham, Lord Pelham.
 62. Henry Richard Fox, Ld Holland.
 62. John-James Perceval, Lord Lovel and
 Holland of Enmore.
 62. George Venables Vernon, Ld Vernon.
 63. Francis Reynolds Morton, Ld Ducie.
 66. Jn. Campbell, Ld Sundrige.
 76. George-Wm. Campbell, Ld Hamilton.
 76. Martin Bladen Hawke, Ld Hawke.
 76. Brownlow Cust, Ld Brownlow.
 76. Geo. Pitt, Ld Rivers.
 76. Nath. Ryder, Ld Harrowby.
 76. †William Thomas Foley, Ld Foley.
 78. *Edward Thurlow, Ld Thurlow
 80. George De Cardonnel, Ld Dynevor.
 80. *Thomas De Grey, Ld Walsingham.
 80. Wm. Bagot, Lord Bagot.
 80. George Ferdinand Fitzroy, Ld Southampton,
 82. Richard Barré, Dunning, Ld Ashburton.
 82. Wm. Norton, Ld. Grantley.
 82. George Rodney, Ld. Rodney.
 83. Francis Rawdon Hastings, Ld Rawdon.
 84. Thomas Pitt, Lord Camelford.
 84. *Henry Frederic Carteret, Ld Carteret.
 84. Edward Eliot Craggs, Ld Eliot.
 84. Thomas James Bulkeley, Ld Bulkeley.
 84. Charles Cocks, Lord Somers.
 84. John Parker, Ld Boringdon.
 84. Tho. Noel Hill, Lord Berwic.
 84. Js. Dutton, Ld Sherborne.
 86. Henry James Montagu Scot, Ld Montagu,
 86. Wm. Douglas, Ld Douglas.
 86. Henry de la Poer Beresford, Ld Tyrone.

1786. *Rd Boyle, Ld Carleton.
 86. John Hufsey Delaval, Ld Delaval.
 86. Harbord Harbord, Ld Suffield.
 86. Guy Carleton, Ld Dorchester.
 87. Fran. Aug. Eliott, Ld Heathfield.
 88. Kenyon, Ld Kenyon.
 88. Rd-Aldworth-Neville Griffin, Ld Bray,
 brooke.
 88. William Pitt Amherst, Ld Amherst.
 90. George Augustus Chichester, Ld Fisherwic,
 90. James Duff, Ld Fife.
 90. James Bucknall Grimston, Ld Verulam.
 90. Archibald Douglass, Lord Douglass.
 90. Henry Gage, Ld Gage.
 90 *Wm. Wyndham Grenville, Ld Grenville
 91. George Douglass, Lord Douglass.
 93. *William Eden, Lord Auckland.
 94. John Fitzpatrick, Ld Upper Ossory,
 94. Edward Clive, Lord Clive.
 94. Hen. Phipps, Ld. Mulgrave.
 94. William-Henry, Lyttelton, Ld Lyttelton,
 94. *Welbore Ellis, Ld Mendip.
 94. Orlando Bridgeman, Ld Bradford.
 94. James Peachey, Ld Selfey.
 94. Thomas Dundas, Ld Dundas
 94. Asheton Curzon, Ld Curzon.
 94. Charles Anderson Pelham, Ld Yarborough
 96. Francis Stuart, Ld Stuart.
 96. John Stewart, Lord Stewart.
 96. *Jas. Stopford, Ld Saltersford.
 96. *G. Macartney, L Macartney of Parkhurst.
 96. John Christ, Burton Dawnay, Ld Dawnay,
 96. George Brodrick, Ld Brodrick,
 96. John Rous, Ld Rous,

1796. †Cha
 96. Peter
 96. Fs Ba
 96. Edw.
 96. John
 96. John
 97. *Rich
 97. Rob.
 97. *Ch.
 97. *Jam
 97. *Tho
 97. *Gilb
 Minto
 97. John
 97. John
 97. Thom
 97. Thom
 97. Fr. H
 99. *Jo.
 99. *John
 1801. Char.
 Cha.
 Walt
 John
 *Rich
 *Cha
 *Alle
 Murro
 1694. G. H
 1502. Hugh
 09. Arch.
 1606. John

1796. †Charles Calthorpe, Ld Calthorpe.
96. Peter Barrell, Ld Gwydir,
96. Fs Basset, Ld De Dunstanville.
96. Edw. Lascelles, Lord Harewood,
96. John Rolle, Lord Rolle.
96. John Campbell, Ld Cawdor.
97. *Rich. Cowley Wellesley, Ld Well.ley.
97. Rob. Smith, Ld Carrington.
97. *Ch. Townshend, Ld Bayning.
97. *James Grenville, Ld Glastonbury.
97. *Tho. Orde Powlett, Ld Bolton.
97. *Gilbert Eliott Murray Kynynmound, Ld
Minto.
97. John Wodehouse, Ld Wodehouse.
97. John Rushout, Ld Northwic.
97. Thomas Powis, Ld Lilford.
97. Thomas Lister, Ld Ribblesdale.
97. Fr. Humberstone Mackenzie, Ld Seaforth.
99. *Jn. Scott, Ld Eldon.
99. *John Fitzgibbon, Lord Fitzgibbon.
1801. Char. Moore, Ld Moore.
Cha. Tottenham Loftus, Ld Loftus.
Walter Butler, Ld Butler, of Lanthony.
John Joshua Proby, Ld Carysfort.
*Richard Pepper Arden, Ld Alvanley.
*Charles Grey, Lord Grey de Howic.
*Alleyne Fitzherbert, Lord St. Helens.
Murrough O'Brien, Ld Thomond.

SCOTS PEERS.

1694. G. Hay, M. of Tweeddale, E. of Gifford.
1502. Hugh Montgomery, Earl of Eglintoune.
09. Arch. Kennedy. E. of Cassilis.
1606. John Lyou Bowes, E. of Strathmore.

1633. Patric Crichton, E. of Dumfries.
 33. *Tho. Bruce, E. of Elgin and Kincardin.
 33. Geo. Ramsay, E. of Dalhousie.
 47. William Carnegie, Earl of Northesk.
 60. Geo. Gordon, E. of Aboyne.
 77. John Campbell, E. of Breadalbane.
 1703. John Dalrymple, Earl of Stair.
 03. George Boyle, E. of Glasgow.
 1447. *Wm-Shaw Cathcart, Ld Cathcart.
 1509. James Somerville, Ld Somerville.
 63. James Sandilands, Ld Torpichen.
 1627. Francis Napier, Lord Napier.

IRISH PEERS.

1800. Tho. Tylour, M. of Headfort.
 . John Denis Browne, M. of Sligoe.
 1544. John-Thomas De Burgh, E. of Clanricarde
 1621. George-Fred. Nugent, E. of Westmeath.
 1771. Rob. Jocelyn, E. of Roden.
 76. John Crosbie, E. of Glandore.
 85. Thomas Pakenham, E. of Longford.
 89. John Creighton, E. of Erne.
 93. Otway Cuffe, E. of Defart.
 95. Robert Clements, E. of Leitrim.
 95. Richard Bingham, E. of Lucan.
 96. Robert Stewart, E. of Londonderry.
 97. Henry Conyngham, E. Conyngham.
 97. Fran. Mathew, E. of Landaff.
 1800. Chas.-Henry St.-John O'Neil, E. O'Neil,
 00. Francis Bernard, E. of Bandon.
 00. Rich. Hely Hutchinson, E. Donoughmore.
 1785. Robert Howard, V. Wielow.
 91. Thomas Knox, V. Northland.
 95. Lawr.-Parsons Harman, V. Oxmantown.

1797. Hug
 1800. Edu
 00. Cha
 00. Rich
 02. Char
 1583. Rich
 1790. Geo
 97. Jam
Irish Bishop

*Archbishop
 shop of

PEERESSE

Louisa Grev
 Charlotte M
 Gertrude Br
 Priscilla Ba
 lough
 Eliz. Rawdd
 Annabella H
 Hester Pitt,
 Sophia Char
 Henrietta La
 Susannah Ho
 Mary Ann A

ARCO

*Rt hon. Dr
 *Rt hon. D
 *Rt hon. Dr
 Hon. Dr. Sh

1797. Hugh Carleton, V. Carleton.
1800. Edmund-Henry Pery, V. Limeric.
00. Cha. Agar, V. Somerton.
00. Richard Longfield, V. Longueville.
00. Charles-William Bury, V. Charleville.
1583. Richard Butler, Ld Cahier.
1790. George Agar, Ld Callan
97. James Cuff, Lord Tyrawly.

Irish Bishops for the Second Session of the Imperial Parliament.

*Archbishop of Dublin, Bishop of Raphoe, Bishop of Limeric, and Bishop of Dromore.

PEERESSES in their own Right, by Creation or Descent.

- Louisa Greville, Countess of Mansfield.
Charlotte Murray, Baroness Strange.
Gertrude Brand, Baroness Dacre.
Priscilla Barbara Eliz. Burrell, Baroness Willoughby de Eresby.
Eliz. Rawdon, Baroness Hungerford.
Annabella Hume, Baroness Lucas.
Hester Pitt, Baroness Chatham.
Sophia Charlotte Curzon, Baroness Howe.
Henrietta Laura Pulteney, Baroness of Bath.
Susannah Hood, Baroness Hood.
Mary Ann Abercromby, Baroness Abercromby.

ARCHBISHOPS and BISHOPS.

- *Rt hon. Dr. John Moore, Ld Abp of Canterbury
*Rt hon. Dr. Wm. Markham, Ld Abp of York.
*Rt hon. Dr. Beilby Porteus, Ld Bp of London.
Hon. Dr. Shute Barrington, Ld Bp of Durham.

Hon. Dr. Brownlow North, Ld Bp of Winchester.

Dr. Charles Moss, Ld Bp of Bath and Wells.

Hon. Dr. James York, Ld Bp of Ely.

Dr. Richard Hurd, Ld Bp of Worcester.

Dr. John Butler, Ld Bp of Hereford.

Hon. Dr. James Cornwallis, Ld Bp of Lichfield and Coventry.

Hon. Dr. Lewis Bagot, Ld Bp of St. Asaph,

Dr. Richard Watson, Ld Bp of Landaff.

Dr. George Pretyman, Ld Bp of Lincoln.

Dr. John Douglas, Ld Bp of Salisbury.

Dr. Wm. Cleaver, Ld Bp of Bangor.

Dr. Samuel Horsley, Ld Bp of Rochester.

Dr. Richard Beaden, Ld Bp of Gloucester.

Hon. Dr. Edward Venables Vernon, Ld Bp of Carlisle.

Dr. Charles Manners Sutton, Ld Bp of Norwich.

Dr. Spencer Madan, Ld Bp of Peterborough.

Dr. Henry Reginald Courtenay, Ld Bp of Exeter.

Dr. Folliott Herbert Walker Cornwall, Ld Bp of Bristol.

Dr. John Buckner, Ld Bp of Chichester.

Dr. John Randolph, Ld Bp of Oxford.

Dr. Henry-Wm Majendie, Ld Bp of Chester.

Dr. Ld Geo. Murray, Ld Bp of St. David's.

Bishopric in the Gift of the Athol Family.

Dr. Clandius Crigan, Ld Bp of Sodor and Man.

Clerk of the Parliaments.

George Rose, Esquire.

HOUSE OF

Second Part
Great-Britain

* * Those
tive place
after the
Member
attached
marked (

Speake

Abington—
Agmondesham
rard (1)
Alban's, St
Poyntz (1)
Aldborough
Mac Ma
Aldborough
John Sul
Andover—
Anglesea—
Appleby—
Arundel—
Ashburton—
Aylesbury
Banbury—
Barnstaple—
Bath—Lord
Beaumaris—
Bedfordshir
burne, (

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Second Parliament of the United Kingdom of Great-Britain and Ireland, elected August 1802.

* * Those marked thus (*) are new for the respective places. All the rest are re-elected. The figure after the name shews in how many Parliaments the Member has served. Those marked with a cypher attached were not in the last Parliament. Those marked (¶) are returned for more than one place.

ENGLAND AND WALES.

Speaker, the Right Hon. —————

Abington—Thomas Theophilus Metcalfe (1)
 Agmondesham—T. D. T. Drake (2) C. D. Gerard (1)
 Alban's, St.—Hon. J. W. Grimston (0) W. S. Poyntz (1)
 Aldborough, Suffolk—Sir J. Aubry, Bart. (7) J. Mac Mahon (0)
 Aldborough, Yorkshire—Chas. Duncombe, Jun. (1) John Sullivan (0)
 Andover—T. Ashton Smith (1) Hon. N. Fellowes (0)
 Anglesea—Hon. Arthur Paget (2)
 Appleby—John Courtenay (5) Philip Francis (0)
 Arundel—Lord Andover (0) John Atkins (0)
 Ashburton—Sir Hugh Ingis (0) Walter Palk (1)
 Aylebury—* James Dupré (1) Robert Bent (0)
 Banbury—Dudley North (6)
 Barnstaple—* W. Devaynes (1) Sir Edw. Pellew (0)
 Bath—Lord John Thynne (1) John Palmer (1)
 Beaumaris—Lord Newborough (1)
 Bedfordshire—Hon. H. A. St. John (5) J. Osburne, (2)

- Bedford Town—Sam. Whitbread (2) W. Lee An-
toine (0)
- Bedwin—Sir R. Buxton (1) Nath. Holland (0)
- Beeralston—Lord Louvaine (1) Col. W. Mifford (1)
- Berkshire—Geo. Vanfittart (4) Chas. Dundas (2)
- Belwick—Thomas Hall (0) * John Fordyce (1)
- Beverley—John Wharton, (0) N. C. Burton (1)
- Bewdley—Miles Peter Andrews (1)
- Bishop's Castle—Wm. Clive (6) J. Robinfon (0)
- Blechingley—James Miles (0) John Beney Walsh (0)
- Bodmyn—*C. S. Lefevre (1) J. Dupré Porcher (0)
- Boroughbridge—Hon. J. Scott (1) E. B. Portman (0)
- Bosliney—J. H. Addington (2) J. A. S. Wortley (1)
- Boston—W. A. Maddocks (0) Thomas Fydell (2)
- Brackley—John W. Egerton (6) Sam. Haynes (1)
- Bramber—*G. Sutton (2) * Henry Foddrell (1)
- Brecon County—Sir C. Gould Morgan (6)
- Brecon Town—Sir Robert Salisbury (1)
- Bridgnorth—J. Whitmore (2) J. Hawkins Browne
(6)
- Bridgewater—Geo. Pocock (1) Jeffery Allen (1)
- Bridport—Sir E. Nepean (1) Geo. Barclay (2)
- Bristol—Right Hon. C. Bragge (2) Evan Baine (0)
- Buckinghamshire—Marq. Titchfield (2) Earl Tem-
ple (1)
- Buckingham Town—Right Hon. T. Grenville (2)
Lord W. A. Proby (0)
- Callington—J. Inglet Fortescue (1) Paul Orchard (4)
- Caine—Lord Henry Petty (0) J. Jekyll (4)
- Cambridgeshire—Lord C. Manners (0) Right Hon.
C. York (2)
- Cambridge University—Right Hon. W. Pitt (5) Earl
Euston (3)
- Cambridge Town—Hon. E. Finch (4) Rob. Man-
ners (4)
- Camelford—*Robt. Adair (1) John Fonblanque (0)
- Canterbury—Hon. Geo. Watson (1) John Baker (0)

Cardiff—L
Cardigansh
Cardigan T
Carlisle--J
Carmarthen
Carmarthen
Carnarvonf
Carnarvon
Cattle Risin
Cheshire--T
Chester--L
Chichester--
mas (4)
Chippenhan
Christchurch
ges 1
Cirencester
Citheroe--
Cockermout
Colchester--
Corfe Castl
Cornwall Co
gor 2
Conventry
Cricklade
Cumberland
Dartmouth-
Denbighshire
Denbigh To
Derbyshire--
(4)
Derby Town
Devizes--Rt

† Lord Belg
the Realm, by
On the Meetin
Cheller will of

Cardiff—Lord W. Stewart 0
 Cardiganshire—Thomas Johns 2
 Cardigan Town—Hon. John Vaughan 1
 Carlisle--J. C. Curwen 2 *W. S. Stanhope 1.
 Carmarthenshire--Hamlyn Williams 0
 Carmarthen Town- John George Phillips 1
 Carnarvonshire--Sir Robert Williams 1
 Carnarvon Town--Hon. Edward Paget 1
 Castle Rising--*P. J. Thelluson 2 C. Chester 2
 Cheshire--T. Cholmondeley 1 *W. Egerton 2
 Chester--Lord Belgrave † 4 T. Grosvenor 2
 Chichester--Right Hon. T. Steele (5), G. W. Thomas (4)
 Chippenham--Charles Brooke 0 James Dawkins 4
 Christchurch--Right Hon. G. Rose (3) *W. Sturges 1
 Cirencester -Sir R. Preston 2 M. H. Beach 2
 Clitheroe--Hon. John Cust 0 Hon. R. Cuzon 1
 Cokermonth--Robert Ward 0 James Graham 0
 Colchester r--*John Dennison 1 R. Thornton 4
 Corfe Castle--H. Banks 5 N. Bond 5
 Cornwall County--Sir W. Lemon (7) Francis Gregor 2
 Coventry -N. Jefferys 1 F. W. Barlow 0
 Cricklade -T. Estcourt 2 Lord Porchester 2
 Cumberland---Sir Henry Fletcher 7 J. Lowther 1
 Dartmouth--E. Bastard 5 A. Howe, Holdsworth 0
 Denbighshire--Sir W. W. Wynne 2
 Denbigh Town--Hon. F. West 0
 Derbyshire--Lord G. Cavendish (0) E. M. Mundy (4)
 Derby Town--Hon. G. Walpole 2 E. Coke 5
 Devizes--Rt. Hon. H. Addington 4 J. Smith 1

† Lord Belgrave, since his Election, has become a Peer of the Realm, by the death of his father the Earl of Grosvenor. On the Meeting of Parliament a new Election for the City of Chester will of course take place

Devonshire--Sir Lawrence Palk 4 J. P. Bastard 5
 Dorsetshire--W. M. Pitt (5) F. J. Brown (4)
 Dorchester--Francis Fane (2) C. Ashley (2)
 Dover--J. Trevanion (5) J. Spencer Smith (0)
 Downton--Hon. E. bouverie (2) Hon. John Ward
 (0)
 Droitwich--Sir E. Winnington (5) Hon. A. Foley (6)
 Dunwich--Lord Huntingfield (3) S. Barne (1)
 Durham County--Sir R. Milbanke (1) R. Burdon (2)
 Durham City--R. J. Lambton (1) Richard Whar-
 ton (0)
 East Lope--John Buller (1) Edward Buller (0)
 Edmund's Bury, St.--Lord Harvey (1) Lord G. Fitz-
 roy (0)
 Essex--John Bullock (6) Eliab Harvey (0)
 Evesham. C. Thelluffon (1) Crawford Bruce (0)
 Exeter--Sir C. Bamfylde (1) James Buller (0)
 Eye--Hon. W. Cornwallis (5) J. Cornwallis (1)
 Flintshire--Sir Thomas Mostyn (1)
 Flint Town--Watkin Williams (6)
 Fowey---Reginald Pole Carew (0) E. Golding (1)
 Gatton--*Mark Wood (2) James Dashwood (0)
 Germain's st.--Lord Binning (0) James Langham (0)
 Glamorganshire--Thomas Windham (4)
 Gloucestershire--Hon. G. Berkeley (5) Marquis Wor-
 cester (1)
 Gloucester city--John Pitt (4) Henry Howard (2)
 Grampound--Sir C. Hawkins (1) *B. Hobhoue (1)
 Grantham--Sir W. E. Welby (0) Tho. Thoroton (0)
 Great Grimsby--Aysc. Boucherett (1) J. H. Loft (0)
 Grinstead, East--*Sir H. Strachey (2) Daniel Giles (0)
 Guildford--Lord Cranley (6) Hon. J. C. Norton (1)
 Hampshire--Sir W. Heathcote (2) W. Chute (2)
 Harwich--John Robinson (5) Thomas Myers (0)
 Haslemere--Geo. Wood (1) *R. Penn (1)
 Hastings--*Lord Glenbervie (2) *G. W. Gunning (1)
 Haverford West--Lord Kensington (10)

Heiston
 Herefor
 rell ()
 Herefor
 (1)
 Hertfor
 Hertfo:
 (2)
 Heydon
 Heytefb
 bot ()
 Higham
 Hindon
 Honiton
 Horshan
 Hunting
 Mont
 Hunting
 [1]
 Hyt e-
 lichester
 Ipswich-
 Ives. st.
 Kent--F
 King's I
 pole []
 Kingsto
 stasir
 Knarelb
 [0]
 Lancash
 lancaste
 Louncef
 (0)
 Leiceste
 Keck
 Leiceste

- Helston--Lord Fitzharris (o) John Penn (o)
 Herefordshire--Sir Geo. Cornewall (o) J. G. Cottrell (o)
 Hereford City--John Scudamore (1) T. P. Symonds (1)
 Hertfordshire--Wm. Plumer (8) Hon. P. Lamb (o)
 Hertford Town--Hon. G. S. Cowper (o) N. Calvert (2)
 Heydon--C. A. Saville (1) *G. Johnstone (1)
 Heytesbury--Lord Kirkwall (o) *Rt. Hon. C. Abbot (2)¶
 Higham Ferrers--F. Ferrard Foljambe (o)
 Hindon--Tho. Wallace (o) James Pedley (o)
 Honiton--Geo. Schum (1) *Sir J. Honeywood (1)
 Horsham--Patrick Ross [o] Edw. Hilliard [o]
 Huntingdonshire--Lord Hinchinbrook [2] Lord F. Montagu [1]
 Huntingdon Town--J. Calvert [2] W. H. Fellows [1]
 Hyt e. Mat. White [o] Thos. Godfrey [o]
 Ilchester--Wm. Hunter [o] Tho. Plummer [o]
 Ipswich--C. A. Crickitt [4] Sir A. S. Hammond [1]
 Ives. st.--William Praed [5] Jonathan Raine [o]
 Kent--Filmer Honeywood [o] sir Wm. Geary [1]
 King's Lynn--sir M. B. Foulkes [2] Hon. H. Walpole [5]
 Kingston upon Hull--samual Thornton [1] John Staniforth [o]
 Knaresborough--Lord J. Townshend [4] Jos. Hare [o]
 Lancashire--T. Stanley [6] J. Blackburn [4]
 Lancaster Town--Marquis Douglas [o] John Dent [2]
 Lounceston--James Brogden (1), R. H. A. Bennett (o)
 Leicestershire---Sir E. C. Hartopp (1), G. A. L. Keck (2)
 Leicester Town---Sam. Smith (4), T. Babington (1)

Leominster---* John Lubbock (1), Hon. C. Kinnaird (0)
 Liskeard---Hon. J. Elliot (5), *Hon. W. Elliot (2)
 Lichwithiel --Hans Sloane (2), *W. Dickenfon, jun. (1)
 Lewes--* Lord Francis Osborn (1), Henry Shelly (0)
 Lincolnshire---Sir G. Heathcote (1) Charles Chaplin (0)
 Lincoln City---R. Ellison (1) H. Sibthorp (1)
 Litchfield---Sir J. Wrettesley (1), T. Anson (4)
 Liverpool---Gen. B. Tarleton (2), Gen. I. Gascoyne (1)
 London---H. C. Combe (1), Charles Price (0), W. Curtis (2), Sir J. W. Anderson (2)
 Ludlow---Hon. R. Clive (2), R. Payne, Knt. (5)
 Lugge shall---Earl of Dalkeith (2), T. Everett (1)
 Lyme Regis---Hon. T. Fane (4), Hon. H. Fane (7)
 Lymington---W. Manning (2), Maj. Gen. H. Burrard (2)
 Maidstone---Sir M. Bloxham (4), John H. Darand (0)
 Maldon---J. H. Strutt (2), C. Callis Western (2)
 Maimsbury---Claude Scott (0), Samuel Scott (0)
 Malton---B. Cooke (1), Hon. C. L. Dundas (1)
 Marlborough---Lord Bruce (1), James Leigh (0)
 Marlow---T. Williams (2), Owen Williams (1)
 Maws, St.---*Right Hon. W. Windham (4) Sir William Young (4)
 Michael, St.---Robert Dallas (0), R. Sharpe Ainslie (0)
 Merionethshire---Sir R. Williams Vaughan (2)
 Midhurst---George Smith (1), Samuel Smith (0)
 Middlesex---G. Byng (2), Sir F. Burdett (1)
 Milburn Port---Lord Paget (2), Hugh Leycester (0)
 Minthead---J. F. Luttrell (6), J. Patteson (0)
 Monmouthshire---Gen. J. Rooke (4) C. Morgan (1)

Monmouth
 Montgom
 Montgom
 Morpeth--
 Newark--
 (5)
 Newcastle
 Lawley
 Newcastle
 Brandli
 Newport,
 they 1
 Newport,
 Kerr o
 Newton, L
 Newton, H
 Norfolk---
 Northallert
 Northampt
 wright 1
 Northampt
 Bouverie
 Northumbe
 Beaumon
 Norwch---
 Nottingham
 Pierrepor
 Notringham
 (2)
 Oakhampto
 Orford---L
 Oxfordshire
 Oxford City
 Oxford Uni
 (2)
 Pembrokesh
 Pembroke T

- Monmouth Town---*Lord Charles Somerfet 1
 Montgomeryshire---C. W. Williams Wynn 1
 Montgomery Town--Whitshed Keenè 7
 Morpeth--Lord Morpeth 2, Wm. Ord 0
 Newark-- Adm. Sir C. M. Pole (0), *T. M. Sutton
 (5)
 Newcastle-under-Lyne---E. W. Bootle (2), Sir R,
 Lawley 0
 Newcastle-upon-Tyne---Sir R. Ridley (7), C.
 Brandling 4
 Newport, Cornwall---J. Richardson (1), W. Nor-
 they 1
 Newport, Hants---*J. Blackburn (1), R. Gervas
 Kerr 0
 Newton, Lancash.---T. Brooke 4, Peter Patten 1
 Newton, Hants---Sir R. Barclay 0, C. Chapman 0
 Norfolk---T. W. Coke 4, Sir J. Astley 1
 Northalerton---H. Pierse 6, Hon. E. Lascelles 2
 Northamptonshire—F. Dickins (4), W. R. Cart-
 wright 1
 Northampton Town--Hon. S. Percival (2), Hon. E.
 Bouverie 2
 Northumberland—Hon. C. Grey (4), Col. T. R.
 Beaumont 2
 Norwich---J. Fellowes 0, *Wm. Smith 4
 Nottinghamshire---Ld. W. Bentinck (1), Hon. E.
 Pierrepont 1
 Nottingham Town---Sir W. B. Warren (1) J. Birch
 (0)
 Oakhampton - J. Strange (1), H. Holland jun 0
 Orford---Lord R. Seymour Conway (2), J. Trail (0)
 Oxfordshire---Lord F. A. Spencer (1), J. Fane (1)
 Oxford City---Atkins W ight (0), F. Burton (5)
 Oxford Univ.---Sir W. Dolben (6), Rt. Sir W. Scott,
 (2)
 Pembrokehire---Lord Milford [4]
 Pembroke Town-- Hugh Barlow [6]

- Penrhyn---*Sir S. Lushington [2], Sir J. Nichol
 [0]
 Peterborough---Dr. F. Laurence [1], *W. Elliott [1]
 Petersfield---Hylton Jolliffe [1], Mr. Serj. W. Best
 [0]
 Plymouth---Sir W. Elford [1], P. Langmead [0]
 Plympton---*E. Goulding [1], ¶, P. Metcalfe [1]
 Pontefract---John Smith [5], R. Benyon [0]
 Poole---John Jeffery [1], G. Garland [1]
 Portsmouth---Hon. T. Erskine [2], Capt. J. Mark-
 ham [1]
 Preston-- Lord Stanley [1], J. Horrocks [0]
 Queenborough---J. Prinsep [0], G. P. Moore [0]
 Radnor County-- Walter Wilkins [1]
 Radnor Town---Richard Price [1]
 Reading---F. Annesley [6], *C. S. Lefevre [1] ¶
 Retford, East---R. Cranford [0]. J. Jaffray [0]
 Richmond, Yorksh.---Hon. G. H. L. Dundas [0],
 A. Shakespear [1]
 Ripon-- Sir J. Graham [1], J. Heathcote [1]
 Rochester-- Sir W. Sid. Smith [0], Jas. Huiks [0]
 Romney, New --J. W. Willett [1], Manslaeth Lo-
 pez [0]
 Rutlandshire---Noel Noel [0] Lord Carberry [0]
 Rye---Rt. Hon. Ld. Hawkesbury [2] T. D. Lamb
 [0]
 Ryegate--Hon. J. S. Yorke [2] Hon. J. S. Cocks
 [5]
 Salop County--Sir R. Hill [5] J. K. Powell [4]
 Saltash--Matthew Russel [0] Rob. Deverell [0]
 Sandwich--Sir P. Stephens [9] Sir Horace Mann
 [2]
 Sarum, New--Wm. Hufsey [3] *Lord Folstone 1
 Sarum, Old--*N. Vanlitart [1] *H. Alexander
 Scarborough--Hon. E. Phipps (2) Lord R. Manners
 0
 Seaford--C. Rose Ellis, 2 R. J. Sullivan 0

Shaftes
 Shoreh
 Shrewsb
 Somers
 (1)
 Southa
 Southw
 Staffor
 ton
 Staffor
 ton 5
 Stamfo
 tie 1
 Steynin
 Stockb
 Sudbury
 Suffolk
 Surrey--
 Suffex--
 Tanwo
 (1)
 Tavitto
 Taunto
 Tewkes
 Thetfor
 Thirsk
 Tiverto
 (2)
 Totness
 Tregony
 rei (0
 Turo
 Waling
 (0)
 Wareha
 Warwic
 5 Du

Shaftesbury -E. Loveden Loveden (○) Rob. Hurst (○)
 Shoreham--Sir Cecil Bishopp [1] Tim. Shelley (○)
 Shrewsbury--Sir W. Pultney (7) Hon. W. Hill (1)
 Somersetshire--W. G. Langton (2) Wm, Dickenfon
 (1)
 Southampton Town--G. H. Rose (2) J. Amyatt 6
 Southwark--Henry Thornton 5 Geo. Tierney 1
 Staffordshire--Ld. G. L. Gower 2 Sir Ed. Little-
 ton 4
 Stafford To.--R. B. Sheridan 5 Hon. E. Monck-
 ton 5
 Stamford--Gen. J. Leland 1 Lieut. Gen. A. Ber-
 tie 1
 Steyning--J. Martin Lloyd ○ Rob. Hurst ○
 Stockbridge--J. F. Barham ○ Col. G. Porter 1
 Sudbury--Sir J. Cox Hippisley ○ John Pytches
 Suffolk--Lord Brome 1 Sir T. C. Bunbury 7
 Surrey--Lord W. Russell 4 Sir J. Frederick 2
 Suffex--Gen. C. Lennox 2 John Fuller 1
 Tasworth--Sir Rob. Peele (2) *Gen. W. Loftus
 (1)
 Tavistock -Lord R. Spencer 1 Gen. Fitzpatrick 7
 Taunton-- Wm. Moreland 1 John Hammett 5
 Tewkesbury- Jas. Martin 6 Christ. Codrington 1
 Thetford--John Harrison 2 Thos. Creevey ○
 Thirke -Sir G. P. Turner 4 Wm. Frankland ○
 Tiverton--Rt. Hon. D. Ryder (4) Hon. R. Ryder
 (2)
 Totness--*Wm. Adams 1 J. Burkeley Burland ○
 Tregony--Marquis of Blandford (○) Chas. Cocke-
 rel (○)
 Turo -Leveson Gower 1 J. Lemon 1
 Wallingford--Sir Franc. Sykes (5) W. Lewis Hughes
 (○)
 Wareham--John Calcraft 1 *A. Strahan 1
 Warwickshire--Sir G. A. W. Shuckburgh Evelyn
 5 Dudgdale Stratford Dudgdale ○

- Warwick Town--Charles Mills (o) Lord Brooke
(o)
Wells--C. Tudway 2 C. W. Taylor 1
Wendover--*Rt. Hon. C. Long (4) Hon. J. Smith
(o)
Wenlock--Cecil Forrester 2 Hon. J. Simpson 2
Weobly--Lord G. Thynne 2 J. F. Thomas o
Westbury--W. Baldwin, o *C. Smith 1
West Looe--James Buller o Thomas Smith o
Westminster--Hon. C. J. Fox 7 Lord Gardner 1
Westmoreland--Sir M. Le Fleming 6 (J). Lowther
(6)
Weymouth and Melcombe Regis--Sir J. Pulteney (4)
G. Steward (2) W. Garthshore (1) C. Adams (o)
Whitchurch--W. A. Townshend (1), W. Broderick
(1)
Wigan--Robert Holt Leigh o, John Hodson o
Wilton--Visc Fitzwilliam 4, Hon. J. Spencer 1
Wiltshire--A. Goddard 7, H. P. Wyndham 2
Winchelsea--Robert Ladbroke (o), William Moffatt
(o)
Winchester--Sir R. Gamon (4), *Sir H. P. Mildmay
(1)
Windsor--J. Williams o Hon. R. F. Greville 1
Woodstock--sir H. Dashwood (4) *Right Hon. C.
Abbot 2
Worcestershire--E. Foley 7 W. Jargon 6
Worcester City--A. Roberts 1 J. Scott o
Wootton Bassett--Hn. H. St. John o R. Williams,
jun. o
Wycombe Chipping--sir J. Dashwood (1), *sir F.
Barring 2
Yarmouth, Norfolk--sir T. Trowbridge (o) T. Jer-
vis o
Yarmouth, Hants--J. C. Jervoise (6) J. P. Mur-
ray o
Yorkshire--W. Wilberforce 5 Hn. H. Lascelles 1

York Cit
das 2

Aberdeen
Aberdeen
Inverbe
Ayrshire--
Argyll shi
Bamffshire
Berwicksh
Buteshire
Clackman
Lean Cl
Crail, Kil
and An
[2]
Culross, D
and Sti
Cochran
Cupar, Pe
David S
Dumbarto
Dumbarto
Alex H
Dumfries
Dumries,
and An
Edinburg
Edinburg
Elginshire
Fifehire--

† The Dum
Sir J. Be
respecting
were retu
relts with

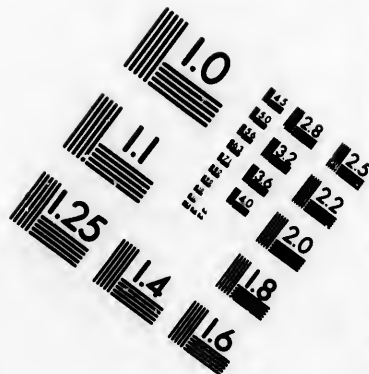
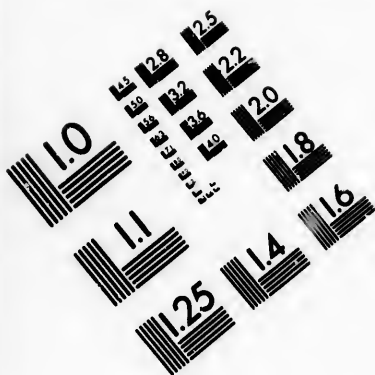
York City--sir W. M. Milner 2 *Hon. L: Dundas 2

SCOTLAND.

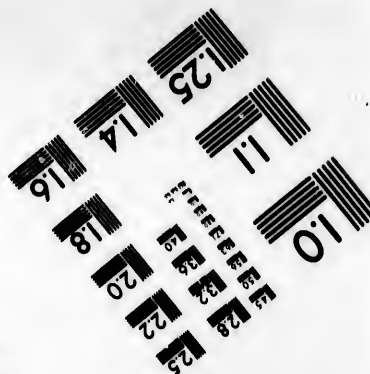
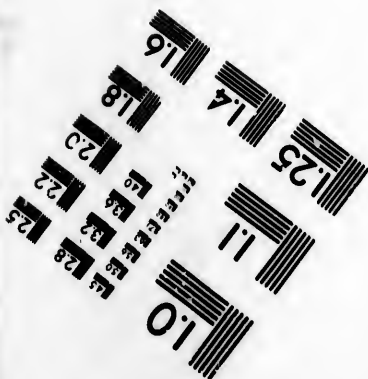
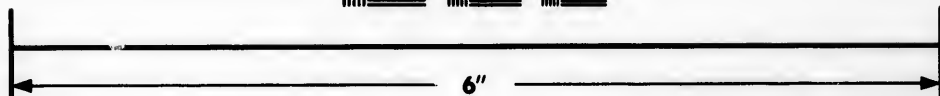
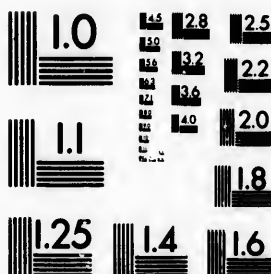
- Aberdeenshire—James Ferguson (1)
 Aberdeen, Abergrothock, Montrose, Brechin, and
 Inverbervie—James Farquhar (0)
 Ayrshire—Col. Wm. Fullarton (1)
 Argyllshire—Lord J. D. E. H. Campbell (1)
 Banffshire—Right Hon. Sir W. Grant (2)
 Berwickshire—George Baillie (1)
 Buteshire and Caithness—*Sir John Sinclair [2]
 Clackmannanshire and Kinross—W. Douglas M^c.
 Lean Clephane [0]
 Craill, Kilrenny, Anstruther, Easter, Pittenweem
 and Anstruther-Weister—Gen. Alex. Campbell
 [2]
 Culross, Dumferline, Innerskeithing, Queensferry,
 and Stirling—Sir John Henderson [0], Alex.
 Cochrane [0] ‡
 Cupar, Perth, Dundee, St. Andrew and Forfar—
 David Scott [2]
 Dumbartonshire—James Colquhoun, jun. [1]
 Dumbarton, Rutherglen, Glasgow and Renfrew—
 Alex. Houston [1]
 Dumfriesshire—Sir Robert Lawrie [6]
 Dumries, Sanquhar, Kircudbright, Lochmaben,
 and Annan—Hon. Charles Hope [2] †
 Edinburghshire—Robert Dundas [2]
 Edinburgh City—Right Hon. Henry Dundas [6]
 Elginshire—James Brodie [1]
 Fifeshire—Sir William Erskine [1]

‡ The Dumferline District of Burgls having been contested by Sir J. Henderson and Capt. Cochrane, and a dispute arising respecting the legality of certain votes, both Candidates were returned by the Sheriff Depute. The final decision rests with the House of Commons.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

LE 28 25
E8 32 22
E6 36 20
L8

10
57

- Forfarshire—Sir David Carnegie [1]
 Haddingtonshire—Hon. Col. Charles Hope [1] †
 Invernessshire—Charles Grant [0]
 Inverness, Nairn, Forres, and Fortrose—A. P.
 Cumming Gordon [0]
 Irvine, Air, Rothsay, Laverary, and Cambletown—
 John Campbell [2]
 Kincardineshire—Sir John Stuart [1]
 Kintore, Bamff, Cullen, Elgin, and Invercuris—
 Colonel Francis William Grant [0]
 Kirkcudbright Stewartry—Patrick Heron [2]
 Kinghorn, Kirkaldy, Bruntisland, and Dytart—Sir
 J. St. Clair Erskine [5]
 Lanarkshire—Lord A. Hamilton [0]
 Lauder, Haddington, Dunbar, North Berwick, and
 Jedburgh—*Hon. T. Maitland [2]
 Linlithgowshire—Hon. Cha. Alex. Hope [1]
 Nairnshire and Cromarty—Gen. Alex. M'Kenzie
 [0]
 Orkney and Shetland Capt. Robert Honyman [1]
 Peebleshire—James Montgomery [1]
 Perthshire—Col. Thomas Graham [2]
 Renfrewshire—*William M'Dowall [2]
 Rossshire—Sir Charles Ross [4]
 Roxburghshire—Sir George Douglas [4]
 Selkirkshire—John Rutherford 0
 Sil Kirk, Lanark, Peebles, and Linlithgow—Col.
 William Dickson 0
 Sterlingshire—Capt. Charles Elphinstone 0
 Stranraer, Wigtown, Whithorn, and New Gal-
 loway—Spalding Gordon 0
 Sutherlandshire—*Right Hon. W. Dundas 2
 Wigtownshire—Andrew M'Dowall 0
 Kirkwall, Tain, Dingwell, Dornock, and Wick—
 *John Charles Villiers 5

Antrim
 Na. t
 Armagh
 field
 Armagh
 Athlone
 Bandon
 Belfast—
 Carrick
 Cashel
 Carlow
 genal
 Carlow
 Cavan C
 Clair C
 Burto
 Clonme
 Cork C
 Cork C
 Colerai
 Doneg
 [0].
 Down C
 Downp
 Drogh
 Dublin
 Dublin
 Dundal
 Dungan
 Dungan
 Ennis
 Ennisk
 Ferman
 Galway
 Mart

IRELAND.

Antrim County—Hon. J. O'Neil o E. A. Mc-
Nauton

Armagh County—Hon. A. Acheson, Hon. H. Caul-
field o

Armagh Town—Patrick Duigenan

Athlone—William Handcock

Bandon Bridge—Sir Broderick Chinnery

Belfast—Edward May

Carrickfergus—Lord Spencer Chichester o

Cashel - Right Hon. W. Wickham.

Carlow County—David Latouche o G. O. Be-
genal o

Carlow Town—C. Montague Ormsby o

Cavan County--Nat. Sneyd, Francis Saunderson.

Clair County—Sir E. O'Brien o Hon. F. N.
Burton

Clonmell—William Bagwell

Cork County—Lord Boyle, R. H. Fitzgerald

Cork City -M. Longfield, Hon. C. H. Hutchinson

Coleraine--Walter Jones o

Donegall County- Lord Sudley, Sir James Stewart
[o].

Down County—Lord Castlereagh, Francis Savage

Downpatrick—Counsellor Haythorn o

Drogheda—Edmund Hardman

Dublin County—Hans. Hamilton, Fd. J. Faulkener

Dublin City—John C. Beresford, * John Latouche

Dublin College—Hon. George Knox

Dundalk—Richard Archdall o

Dungannon--Hon John Knox

Dungarvon - William Green o

Ennis James Fitzgerald o

Enniskillen -Hon. A Cole Hamilton

Fermanagh County--Lord Cole, Mervyn Archdall

Galway County--Hon. Richard French, Richard
Martin

Galway Town--J. Brabazon Ponsonby
 Kerry County--Maurice Fitzgerald, James Crosby
 Kildare County -Lord Rob. Fitzgerald o R. La-
 touche o
 Kilkenny County--Rt Hon W. B. Ponsonby, Hon:
 J. Butler o
 Kilkenny City -Hon. Charles Butler o
 King's County -Sir Lawrence Parsons, Tho. Bar-
 nard o
 Kinsale -*James C Rowley
 Leitrim County--Lord Clements, Peter Latouche,
 jun. o
 Limerick County- C. S. Oliver o W. Odell
 Limerick City Charles Vecker
 Lisburne -*Earl of Yarmouth
 Londonderry county--Lord G. Beresford o Hon.
 c. T. Stewart
 Londonderry city -Sir G. Fitzgerald Hill
 Longfold county -Hon T. Newcomen o Sir
 Thomas Featherstone
 Louth county -Right Hon. J. Foster, W. c. For-
 tescue
 Mallow -Denham Jephson o
 Mayo county -Hon. H A Dillon, Hon. D. Browne
 Meath county -Sir Marcus Somerville, T. Bligh o
 Monaghan county -Richard Dawson, c. P. Leslie
 Newry -Right Hon. Isaac Corry
 Portalington Henry Parnell o
 Queen's county -Hon. W. W. Pole o Sir Eyre
 Coote o
 Roscommon county -Hon. Edw. King o Arth.
 French.
 Ross (New) -Charles Tottenham, jun. o
 Sligo county Charles O Hara, J. E. Cowper
 Sligo Town -Owen Wynne
 Tipperary county -Lord F. Mathew, John Bagwell
 Tralee -Right Hon George Canning

Tyrone o
 Stewart
 Waterford
 ward L
 Waterford
 Westmeath
 Wexford
 Wexford
 Wicklow
 Youngha
 O

John Ha

The King

Lord P

Prince of

D of Yo

D Claren

D of Ke

D of Cu

D of Gl

Archbp.

Lord Ch

Archbish

Archbish

Earl of

G Pr

E of Le

Marquis

Lord

Duke o

Graf

Mar

Tyrone county--James Stewart, Right Hon. J. Stewart

Waterford county- Rt. Hon. J. Beresford, *Edward Lee

Waterford city--William Congreve Alcock

Westmeath county--G. Hume Rochfort, W. Smith

Wexford county -Lord Loftus, Abel Ram

Wexford Town--R. N. Furness o

Wicklow county -W.H. Hume, George Ponsonby

Youghall-- John Keane

Clerk of the House of Commons.

John Hatfell, Esquire.

The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL.

Lord President, Duke of PORTLAND, K G.

Prince of Wales, K G

D of York, K G & K B

D Clarence, K G & K T

D of Kent, K G & K P

D of Cumberland K G

D of Gloucester, K G

Archbp. of Canterbury,

Lord Chancellor,

Archbishop of York,

Archbishop of Armagh,

Earl of Westmorland, K

G Privy Seal,

E of Leicester, L. Steward

Marquis of Salisbury, K G

Lord Chamberlain,

Duke of Richmond, K G

Grafton, K G

Marlborough, K G

Duke Montrose, K T

Roxburgh, K G & K T

Athol,

Marq. Buckingham, K G

Lansdown, K G

Stafford, K G

Townshend,

Cornwallis, K G

Hertford,

Bute,

Wellesley K P

Earl of Derby [gomery

Pembroke and Mont-

Chesterfield,

Sandwich,

Carlisle K G

Jersey,

Cholmondeley,

Earl Darmouth,
 Tankerville.
 Aylesford,
 Macclesfield,
 Ashburnham,
 Harrington,
 Fitzwilliam,
 Hardwicke,
 Spencer, K G
 Chatham, K G
 Bathurst,
 Aylesbury K T
 Camden, K G
 Dorchester.
 Liverpool,
 St. Vincent, K B
 Malmesbury K B
 Roslyn,
 Onslow,
 Chichester
 Shannon, K P
 Kinnoull,
 Claire.
 Ludlow,
 Courtown, K B
 Macartney, K B
 Elgin and Kincardin
 Gower,
 Lord George Lenox,
 Charles Spencer,
 Robert Spencer,
 Frederic Campbell

†C. Hen. Somerset,
 Viscount Falmouth,
 Visc. Howe, K B.
 Bateman,
 †Galway, K B
 †Belgrave,
 †St opford,
 †Castlereagh.
 Bishop of London,
 Lord Hobart,
 Relham,
 Thurlow,
 Walsingham,
 Carteret,
 Grenville,
 †Arden,
 Auckland,
 Mendip,
 Bayning,
 Glastonbury.
 Bolton,
 Minto,
 Cathcart,
 Alvanley,
 Grey de Howic, K B
 St. Helens,
 †Hawkesbury,
 Lavington, K B
 Henly, K B
 Whitworth K B
 †Glenbervic,
 †Sir John Mitford knt.

† In this and the following lists this mark stands for Mem-
 ber of the House of Commons.

†Henry A
 †Hon W
 †Henry D
 †Hon Th
 Sir Rich.
 Sir G. Y
 Hon. Cha
 †Hon. R
 †John Fo
 †Hon. Jo
 †Sir John
 †Hon. J. C
 Sir John S
 Sir Wm.
 †Hon. Du
 †Thomas
 Sir Wm.
 Sir Arh M
 †Wm. W
 Sir Jh Ba

Lords of
 by the
 Matter
 PLANT

President
 verpool
 Deputy-P
 Hon. D
 The Lord
 The Arch
 First Ld o
 First Lor

†Henry Addington,
 †Hon Wm Pitt,
 †Henry Dundas,
 †Hon Thomas Harley,
 Sir Rich. Worsley, bart.
 Sir G. Yonge, bart. K B
 Hon. Char. Grenville.
 †Hon. Rd. Fitzpatrick.
 †John Foster.
 †Hon. John Beresford.
 †Sir John Parnell, bart.
 †Hon. J. Chs. Villiers.
 Sir John Skynner, knt.
 Sir Wm. Wynne, knt.
 †Hon. Dudley Ryder.
 †Thomas Steele.
 Sir Wm. Hamilton, K B
 Sir Arh Macdonald, knt.
 †Wm. Windham.
 Sir Jh Banks, brt. K. B.

John Trevor.
 †Sir W. Scott, kt. LL.D
 †Hon. Thom. Grenville.
 Sir Wm. Fawcett, K B
 †Isaac Corry.
 †George Canning.
 †William Dundas.
 †Hon. Charles Yorke.
 †Sir Wm. Grant, knt.
 †Charles Abbot.
 †Thomas Wallace.
 †Edward Golding.

Clerks of the Council in ordinary.

Hon. Rob. Walpole, Sir
 Stephen Cottrell, knt.
 Sir George Chetwynd,
 bart. Wm. Fawkener
 Esq.

Lords of the Committee of Council, appointed by the King, for the Consideration of all Matters relating to TRADE and FOREIGN PLANTATIONS

President, Earl of Liverpool.
 Deputy-President, †Rt. Hon. Dudley Ryder.
 The Lord Chancellor,
 The Arch of Canterbury
 First Ld of the Treasury,
 First Lord of the Ad

miralty.
 The Prin. Secs. of State.
 Chancellor and Under-Treasurer of the Exchequer.
 Speaker of the House of Commons.
 Chanc. of the Duchy of

erlet,

K B

knt.
Mem

Lanc.	†Right Hon. Thomas
Paymasters of the Forces.	Harley.
Treasurer of the Navy.	Lord Glastonbury.
Master of the Mint.	Lord Bolton.
Such Officers of State in	†Right Hon. Sir Wm.
Ireland as are Privy	Wynne, kt.
Counfels. in England.	<i>Secretaries</i> , Sir Stephen
Right Hon. Lord Fred.	Cottrell, kt. William
Campbell.	Fawkener, Esq.
Lord Kenyon.	<i>Chief Clerk</i> , Geo. Chal-
Lord Auckland.	mers, Esq. F R & A S

THE GREAT OFFICES OF STATE.

Lord Primate of all England, *The Right Hon. Dr. John Moore, Lord Archbishop of Canterbury.

Lord High Steward, (vacant)

Lord High Chancellor of Great Britain, *Lord Eldon.

First Lord of the Treasury, *†The Right Hon. Henry Addington.

Lord President of the Privy Council, His Grace the Duke of Portland, *K. G.*

Lord Privy Seal, *Earl of Westmorland, *K G*

Lord Great Chamberlain, (vacant.)

Lord High Constable, (vacant)

Hereditary Earl Marshal, Ch. Howard, Duke of Norfolk

First Lord of the Admiralty, *Earl St. Vincent.

Principal Secretary of State for the Home Department, *Lord Pelham.

Under Secrs. John King, Esq. and Sir Geo. Shee, Bart.

Principal
*†Lord
Under

Principal S
ment, *
Un

Hic

Lord High
Eldon

Master or
Wm.

C

Lo

*Lord Elle
5500l
Sir Nash G

*Lord Alva
John Heath

T

*†R

Principal Secretary of State for Foreign affairs,
*† Lord Hawkesbury.

Under Secr. G. Hammond, Esq. & † Lord Hervey.

Principal Secretary of State, for the War department,
* Lord Hobart.

Under Sec. George Sullivan, Esqr.

HIGH COURT OF CHANCERY.

Lord High Chancellor of Great Britain, * Lord Eldon.

Master or Keeper of the Rolls, *† Right Hon. Sir Wm. Grant, knt.

COURT OF KING'S BENCH.

Lord Chief Justice and Judges.

* Lord Ellenborough, 5500l. Sir Nash Grose, Knt.		Sr Soulden Lawrence kt. Sr Simon Le Blanc, knt.
--	--	--

Salary, 3000l. a year each.

COURT OF COMMON PLEAS.

Chief Justice and Judges.

* Lord Alvanley, 4500l. John Heath, Esq.		Sr Giles Rooke, Knt. Sr Alan Chambré, kt 3000l
---	--	---

THE COURT OF EXCHEQUER.

Chancellor.

*† Right Hon. Henry Addington

Lord Chief Baron.

*Right Hon: Sir Archibald Macdonald, kt. 4000l.

Three Barons, 3000l. each.

Sir Beaumont Hotham, kt. | Sir Alex. Thompson kt.
Sir Robert Graham, knt.

ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Cross.)

Lord Commissioners.

*Earl of St. Vincent, K. B. First Lord, salary 3000l
a year.

†Sir Philip Stephens, bart. F. R. S. Wm. Eliot, Esq.
Sir Thomas Troubridge, bart. †James Adams,
Esq. John Markham, Esq. and †William Garth-
shore, Esq. 1000l. each.

1st Sec. †Sir Evan Nepean, 4000l.

2d. Sec. W. Marsden, Esq. 2000l.

Chief Clerk, Charles Wright, Esq. 800l. and 150l.
additional during war.

ADMIRALTY-COURT.

Judge of the Admiralty.

*†Right Hon. Sir William Scott, knt. LL. D.

PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place.

Treasurer of the Navy, 4000l.

†Charles Bragge, Esqr.

Pay Master of the Navy.

Alexander Trotter, Esqr.

STATEM
exclusiv
employ
tain.

In Port an
Guard Ship
In the Eng
On the Do
West India
Jamaica St
America an
Cape of Go
and on t
Africa and
Portugal an
In the Med
Hospital an

Receiving S
Serviceable,
In Ordinary
Building

STATE

Portsmouth
Plymouth
Chatham
Sheerneck's
River

Secretary ar
Deputy Sec
Principal C

A.

STATEMENT of the Distribution of the British Naval Forces exclusive of the Hired Armed Vessels, which are chiefly employed in protecting the Coasting Trade of Great Britain.

	line	50's	frig	flus	total.
In Port and sitting.	10	2	33	41	94
Guard Ships.	1	1	0	0	2
In the English and Irish Channels.	0	0	8	23	31
On the Downs and North Sea Stations.	0	1	17	24	43
West India Islands, and on the passage.	1	0	8	24	33
Jamaica Station and on the passage	15	0	19	10	44
America and Newfoundland Stations	0	2	5	6	13
Cape of Good Hope, East Indies } and on the passage	7	6	15	17	45
Africa and Madeira	0	0	0	1	1
Portugal and Gibraltar	0	0	1	1	5
In the Mediterranean	10	2	21	21	57
Hospital and Prison Ships	3	1	0	1	5
Total in Commission	50	15	127	181	373
Receiving Ships	7	0	4	0	11
Serviceable, and repairing for service	29	0	10	1	33
In Ordinary	90	9	74	72	253
Building	23	2	8	1	34
Total	198	26	225	255	704

STATE OF THE ORDINARY AT EACH PORT.

Portsmouth	37	2	21	11	72
Plymouth	42	1	17	18	78
Chatham	41	5	11	9	59
Sheerneys	3	1	7	19	30
River	2	0	31	22	56
Total	125	9	90	71	295

WAR OFFICE. (*Whitehall.*)

Secretary at War. *† Right Hon. Charles Yorke,

Deputy Secr. and 1st Clerk. Matth. Lewis, Esqr.

Principal Clerks. Leo Morse, F. R. S. R. .

A. Windus, R. Brown, Esqrs.

PAY-MASTER GENERALS. (*Whiteball.*)

*†Right Hon. Thos. Steele, *†Lord Glenbervie;
Deputies, Nath. Fred. Croft & Hon. Jn.
Lindsay.

Commander in Chief of His Majesty's Forces,
Field Marshall, His Royal Highness the Duke
of York.

Adjutant-General, Colonel Harry Calvert.
D. Adj. General, Lt. Col. William Wynyard.
Quarter-Master-General, Lt. Gn. David Dundas.
Deputy, Col. Charles Craufurd.

*Commissary-General of Stores &c. to the Forces
at Home*, Brook Watson, Esq. and Ald.

Commiss.-General of Musters, George Aust, Esq.
Dep. Commiss. General, Welbore Ellis Agar, Esq.
Judge Martial and Adv. Gen. †Sir Charles
Morgan, Bt. LL. D.

Deputy, J. Augustus Oldham, Esq.

Physician General, Sir Lucas Pepys, Bart. M.D.
Chaplain General, Rev. — Gamble.

Surgeon General, Thomas Keate, Esq.
Inspector of Hospitals, John Rush, Esq.
Apothecary General, Geo. Garnier, Esq.
Drum Major-General, W. Hood, Esq.

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE.

*Earl Chatham.

DISTR

England &
North Bri
Ireland
Jersey, G
Gibraltar
Egypt and
Canada, N
West Indi
Cape of G
East Indies
On passage
land fro

(a) Includ
and 5th Ba
Engineers,
sey, and of
sea.

CU

THE

CO

Chairmen
Welbore
Sir Alex
William
William
Fra. F.
John Bu
Glocester
Secretary

DISTRIBUTION OF THE BRITISH ARMY, SEPT. 1.

	regulars.		fen.in.	militia	ho. be.	ut. co.
	cav.	inf.				
England and Wales	21	26	0	0	47	17
North Britain	1	4	1	0	6	2
Ireland	49	20	15	0	44	0
Jersey, Guernsey, &c.	0	3	0	0	3	13
Gibraltar	0	5	0	0	5	0
Egypt and Malta	1	2	0	0	3	0
Canada, Nova Scotia, &c.	0	7	2	0	9	0
West Indies and on passage to	0	27	0	0	27	0
Cape of Good Hope, Goree, &c.	0	8	0	0	8	0
East Indies, and on passage to	5	19	0	0	24	0
On passage to England and Ire- land from sundry places	0	12	0	0	12	0
Total	37	133	18	0	188*	32

(a) Including the 4th Drag. Guards. (b) Including the 3d and 5th Battalions of the 60th. * Exclusive of Artillery and Engineers, Volunteers, &c.; of the Loyal Emigrants at Jersey, and of the Regiments of Cadix and Mortemart, at Hillsea.

CUSTOM-HOUSE, *Thames-Street.*

THE BOARD AND ITS ATTENDANTS.

COMMISSIONERS, 1000*l.* a Year.

Chairmen, Thomas Boone, Rd. Frewin, Esqrs.

Welbore Ellis Agar, Esquire.

Sir Alexander Munro, knt.

William Stiles, Esquire.

William Roe, Esquire.

Fra. F. Luttrell, Esquire, L. L. D.

John Buller, Esquire.

Glocester Wilson, Esquire, F. R. S.

Secretary, James Hume, Esquire.

GENERAL POST-OFFICE.

Joint Post-Masters General. *Lord Auckland,
*Lord Charles Spencer. *Secy.* F. Freeling, Esq.

A List of the King's Packet-boats.

W INDIA & AMERICA.
Auckland, Schuyler.
Leicester, Sharpe.
Penelope, Servanté.
Townsend, Dodd.
Grantbam, Bull.
Princess Amelia, Stevens.
Princess Charlotte, Kerr.
Blight.

Cotesworth.
Duke of Clarence, Dennis.
Lady Arabella, Porteus.
Lady Hobart, Fellowes.
Prince Ernest, Petre.
Mudge:
Laurance.
Boulderfon.

PROVI

PRO

land,
, Esq.

nnie.
eus.
ves.

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1803.

D 4

GOVERNOR,

HIS EXCELLENCY ROBERT PRÉSCOTT, Esquire,
Captain-General and Governor in Chief of the Pro-
vinces of Upper and Lower-Canada, &c. &c. &c.

HIS EXCELLENCY SIR ROBERT SHORE MILNES, Baronet
Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada, &c. &c.

FRANCIS LE MAISTRE, Esq. Lt. Governor of Gaspé.

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honorable the CHIEF JUSTICE Speaker.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honble.	{	Thomas Dunn,	R. A. De Boucherville,
		Paul Roc de St: Ours,	Henry Caldwell.
		François Baby,	Chief justice Monk,
		Joseph De Longueuil:	Sir J. Johnston,
		Charles De Lanaudiere,	Chartier De Lotbiniere,
		Sir George Pownall, kt.	Gbl. Elzeard Taschereau.
			3 vacant.

William Smith, Esq. *Clerk of the Provincial Parliaments*

Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*

James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*

Mr. Wm. Boutillier, Gent. *Usher of the Black Rod.*

Mr. James Grossman, *Serjeant at Arms.*

Mr. François Romain, *Door Keeper.*

Mr. Louis Du Bord, *Messenger.*

Charles Bellouin.

Montreal.

The F

The T

Sp

Jof

Bern

John

Jonat

Louis

A

An

Joseph Fr

Jof

Pie

Jo

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,
elected July 1800.
The Third Session, Third Provincial Parliament.

SPEAKER the Honble. J. A. PANET.

Gaspé,

William Vondenvelden.

Cornwallis,

Joseph Boucher & Alexandre Menut.

Devon,

Bernard Peltier, fils & François Bernier.

Hertford,

Michel Tellier & Louis Blais.

Dorchester,

John Caldwell & Thomas Taschereau.

Buckinghamshire,

John Cragie & Louis Gouin.

Borough of William Henry,

Jonathan Sewell, His Majesty's Atty Genl.

Richelieu,

Louis E. Hubert & Chas. Benoît Livernois.

Bedford.

John Steele.

Surrey,

Alexis Caron & François Levesque.

Kent.

Ant. M. Lafontaine & François Vigé.

Huntingdon.

Joseph François Perrault & Jean Bte. Raymond.

York,

Joseph Bedard & Louis Charles Foucher:

Westward,

James M^cGill & Joseph Perinault.

Eastward,

Pierre Louis Panet & Francis Badgely.

Comté.

Joseph Papineau & Thomas Walker. D4

Esguies.

Montreal.

Effingham.

A. Shaw & André Nadon.

Leinster.

Joseph Beaumont & Ignace Archambault

Warwick.

James Cuthbert, & Rofs Cuthbert.

Three Rivers.

John Lees & P. A. de Bonne.

St. Maurice.

Thomas Coffin & Mathew Bell.

Hampshire.

Joseph Planté & François Huot.

Comté.

Louis Paquet & Berthelot D'Artigny.

Upper-Town.

J. A. Panet & A. J. Raby.

Lower-Town.

Robert Lester & J. Young.

Northumberland.

J. M. Poulin & Pierre Bedard.

Orléans.

Jerôme Martineau.

Québec.

Eggs.

Samuel Phillips, Esquire, Clerk.

Mr. W. Lindsay, Junr. Clerk Assisant.

Mr. P. E. Delbarats, French Translator.

Clerk to attend Committees,

and copying clerks:

Mr. Ant. Parent, Serjeant at Arms.

Pierre Labadie, House keeper.

Augustus Welling, Messenger.

James Wiltse,

Nicholas Buckup,

Etienne Drolette,

} Door-Keepers.

The Ki

R.

P. J.

Fra

Th

Jof

Pie

Jan

Ch

Xavier d

Robt. W

OFFICE

Hon. Si

of the

H. W. R

H. W. R

Jas. Stu

Lt. Col

T. A. C

of P

Hon. H

Richard

James F

Thomas

Hon. G

Fleury

Louis D

St.

Hon. G

John A

Hon. R

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL.

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	P. R. de St. Ours,	P. A. Debonne,	}	Esquires.
		François Baby,	John Lees,		
		Thomas Dunn,	A. J. Duchesnay,		
		Joseph de Longueuil,	John Young,		
		Pierre Panet,	Jenkin Williams,		
		James M'Gill.	John Craigie,		
		Chief justice Monk,	P. L. Panet,		

Herman Witfius Ryland, Esq. Clerk.

Xavier de Lanaudiere, Esq. French Translator and Secr.
Robt. Wood, Door-keeper.—F. Romain Messenger.

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS

Hon. Sir George Pownall, Kt. Secretary and Register of the Province.

H. W. Ryland, Esquire, Clerk of the Crown in Chanc.

H. W. Ryland, Esq. Secretary to the Lieutenant Governor
Jas. Stuart, Assistant Secy.

Lt. Col. Fleury Dechambault, Provincial Aide-Camp.

T. A. Coffin, Esquire, Auditor and Inspector General of Provincial Accounts.

Hon. Henry Caldwell, Esquire, Receiver-general.

Richard Cumberland Esqr. Provincial Agent,

James Frost, Esquire, Captain the Port

Thomas Faunce, Esquire, Naval Officer.

Hon. G. E. Taschereau Esq. Superintendent Post Houses.

Fleury Deschambault Esq. Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esqr. Deputy Superintendent of the St. Francois and Abenakis Indians.

Hon. G. E. Taschereau, Ecuier, Grand Voyer de Québec

John Antrobus, Ecr. Grand Voyer des Trois Rivieres.

Hon. R. A. Boucherville, Ecr. Grand Voyer de Montréal.

Esqs.

mittes,

William LeMaitre, Ecuier, *Grand Voyer de Gaspé.*
 John Bentley, *Inspecteur des Chemins à Québec.*
 Louis Charland, Ecuier, *Insfr. des Chemins à Montreal.*
 Jean Coffin, Ecr. *Inspec. des Forêts et Police à Québec.*
 J. B. le Comte Dupré, Ecuier, *Insp. de Police à Montréal.*
 Joseph Planté Ecr; *Greffier du Papier Terrier.*
 Mr. William Fraser, *Inspecteur au côleau du Lac.*
 A. J. Raby, Esquire, *Superintendent of Pilots.*
 Mr. William Burns, *Auctioneer at Québec.*
 Mr. John Lochart Wiseman, *Inspector of Pot and Pearl-Asbes at Montreal.*
 ditto à Québec.
 Mr. J. Duval, *Inspect. des Marchés à Québec, et Etampeur des poids et mesures.*
 Louis Porlier, Ecuier, *Inspecteur du Marché au foin, et Etampeur des poids et mesures à Montreal.*
 James Morrison, *Inspecteur du Marché à Montréal.*
 Mr: William Martin, *Insp. des Cheminées à Montréal.*
 Mr. Robert Haddan, *Inspecteur des Cheminées à Québec.*
 Mr. Louis Joseph Le Proust, *Inspecteur des Cheminées et des marchés aux Trois Rivieres, et Etampeur des poids et mesures.*

SUPERINTENDANTS OF INLAND NAVIGATION:

William Grant, Esq. *Québec.*
 Hon. Sir John Johnson, Baronet, } *Montréal.*
 Arthur Davidson, Esq. }
 ——— Anderson, *Kingston.*
 John Warren, *Fort Erie.*
 C. M'Nab, *Niagara.*

John Duncan, | William Duthie, } *Insp. of Fish*
 Jas. Durward, | J. Paterson, } *for the District*
 J. Duthie, | Robert Ascha, } *of Gaspé.*

Commis
minis
in the

Québec

{ Hon
jenk
H. V

Mont.

{ john
P. B
J. B

Riv.

{ Pier
Cha

Gaspé.

{ Feli
Hug
Dan
The

Commis

Nathanie
John Co
Louis D

Commis
ters of
issuing

William
Louis D
Nathan
John C
George
James

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any persons being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Quebec { Hon. Sir Geo. Pownall, Kt.
jenkin Williams, } Esquires
H. W. Ryland. }

Mont. { John Reid, } Esquires.
P. Fortier, }
J. B. Adhemar. }

Riv. { Pierre Louis Descheneaux, } Esquires,
Charles Thomas, }

Gaspé. { Felix O'Hara, } Esquires.
Hugh Munro, }
Daniel M^cPherson and }
Theophilus Fox. }

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Nathaniel Taylor,
John Coffin, Senior, and } Esquires,
Louis Duniere, }

Commissioners for enquiring into the principles and characters of Applicants for Crown Lands, previous to the issuing of Grants.

William Lindsay, senr. }
Louis Descheneaux, } At Quebec.
Nathaniel Taylor, }
John Coffin, and }
George Dame, Esq. } At Three Rivers.
James Sawers, Esq. } At William Henry.

James M'Gill, and Pierre Guy, Esqrs.	}	<i>At Montreal.</i>
Patrick Conroy, Esq.		<i>At. St. John's.</i>
René Boileau, Esq.		<i>At Chambly.</i>
Henry Ruiter, John Ruiter, Phillip Luke, Esqrs. & Mr. Jesse Pennoyer.	}	<i>At Missiskoui Bay.</i>
Theophilus Fox and Daniel M'Pherfon, Esqr.		<i>At Gaspé.</i>

*Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire
réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn, Jenkin Williams, P. A. De Bonne,		G. Elz. Tachereau, William Grant and J. Bte. le Comte Dupré
---	--	---

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Pierre Panet, Pierre Louis Panet, James M'Gill, Pierre Guy,		Pierre Fortier, Edward Wm. Gray, Arthur Davidson, and Louis Chaboillez, Esqs.
--	--	--

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Jos. C. de Niverville, Thomas Coffin,		Nicolas St. Martin.
--	--	---------------------

Commissioners for the execution of an Act of the
40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and
for the support of Foundlings.

QUEBEC.

John Craigie, Berthelot D'Artigny, James Fisher, George Longmore, and Joseph Planté,	}	Esquires.
--	---	-----------

Ho
C
R
J

P. L.
Thom
Pierre

Committ

Hon. G.
John Co

Committ

Pierre Fo
Charles J

Commis
Estat
der o

The Hon
Thomas J
Jenkin W

Commis

Thomas
Jonathan

MONTREAL.

Honble. James McGill, and P. L. Panet,
George Selby,
Robert Sym, and } Esquires.
Joseph Perinault

THREE-RIVERS.

P. L. Deschenaux,
Thomas Coffin, and } Esquires.
Pierre Ignace Daillebout.

*Committee to superintend the House of Cor-
rection at Quebec.*

Hon. G. E. Taschereau, | and
John Coffin, | Nathaniel Taylor, Esqrs.

*Committee to superintend the House of Cor-
rection at Montreal.*

Pierre Foretier, | and
Charles Blake, | Jean Philip Leprohon, Esqrs.

*Commissioners for the administration of the
Estates heretofore belonging to the late Or-
der of Jesuits.*

The Hon. Francis Baby, | Berthelot Dartigny,
Thomas Dunn, | And Nathaniel Taylor Esqrs
Jenkin Williams, |
John Hale, Esq. Treasurer.

*Commissioners for the erection of a Court house
at Quebec.*

Thomas Dunn, | Mich. A. Berthelot, &
Jonathan Sewell, | Nathl. Taylor, Esqs.
Robert Lester, Esq. Treasurer.

*Commissioners for the erection of a Court house
at Montreal.*

Isaac Winslow Clarke, Louis Charles Foucher, and
Arth. Davidson, Esqs.—John Richardson, Esq. Treasr.

*Commissioners for erecting a Bridge over the
River Jacques Cartier.*

Hon. Gabriel Elzeard Taschereau,
Jonathan Sewell, and John Craigie, Esqrs.

*Commissioners for the erection of a Metropoli-
tan Church at Quebec.*

The Right Reverend JACOB, Lord Bishop of Quebec,
The Honorable Sir George Pownall, Knight, John
Craigie, and the Revd. Salter Jehof. Mountain.
Mathew Bell, Esq. Treasurer.

*Commissioners for the execution of An Act to remo-
ve the old Walls that surround the City of Mon-
treal.*

James M'Gill,
Joseph De Longueuil, } Esquires.
John Richardson,
Louis Chaboillez, Esqr. Secretary.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.

THOMAS SCOTT, Esqr. Collector.
CHARLES STEWART, Esqr. Comptroller.
Mr. Chs. G. Stewart, Waiter and Searcher, & Cuager.
Augustus Welling, Searcher, John Buchanan, do.
Mr. John Gerbrand Beek, Superintendent at Montréal.
Mr. William Hall, Inspector & Visitor at ditto.
George M'Beath Esqr. Collector of Duties at the port
of St: John.

William
Oliver O'
Hugh O'

Of the G

GEORGE
Genera
wick, M

L. Canada.

Qu
M
Th
Be

Upper-Canada.

Co
Ma
Au
Ki
Yo
Ni
Qu
Ch
Fo
Sa

Islands. Nova Scotia.

H
W
H
A
D
Ca
Pr
N

William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
Oliver O'Hara, Esq. deputy Collector at New Carlisle.
Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector at Gaspé.

OFFICERS

Of the General Post-Office in the Provinces and Islands
of British North America.

GEORGE HERIOT, Esquire; Deputy Post-Master-
General for the Provinces of Canada, New-Brunswick,
Nova-Scotia and their Dependences.

L. Canada.	{	Quebec -	George Heriot,
		Montreal -	Edward Edwards,
		Three Rivers	Edward Sills,
		Berthier -	Louis Aimé.
Upper-Canada.	{	Cornwall -	Samuel Anderson,
		Matilda -	J. Munro,
		Augusta -	Samuel Sherwood,
		Kingston -	John Cummings,
		York -	D. McLean,
		Niagara -	Joseph Edwards,
		Queenstown	Thomas Dickson,
		Chippawa	Robert Mecklem,
Nova Scotia.	{	Fort Erie	Jonathan Sills,
		Sandwich	R. Pollard,
		Halifax -	Jno. Brittain,
		Windsor -	D. Rudolph,
		Horton -	Elisha Dewolph,
		Annapolis	Alexander Busket,
		Digby -	John Warwick.
Islands.	{	Cape Breton	A. Dodd,
		Prince Edward's } Island.	John Ross,
		Newfoundland	_____

NBruns.

- St. John - William Campbell,
- Westmoreland James Watson,
- Magerville Israel Perley,
- Fredericton Stephen Jarvis.

Packets in the Bay of Fundy.

- Sloop Sally - 37 Tons. 1 Master & 3 men
- Schooner Speedwell 37 Tons. 1 Master & 3 men.

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Juge en Chef de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le Jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier.*

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A QUEBEC.

L'Honorable John Elmsley, Ecuier, Juge en Chef de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

Jon. Sewell, Ecuier, *Procureur Général & Avocat Général.*

Louis Chs. Foucher, Ecuier, *Solliciteur Général.*

Wm. Pollock, Ecuier, *Clerc de la Couronne.*

Edward Bowen, Ecuier, *Député.*

John Hill, *Geolier.*

A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Le Gouverneur
 bres du
 commi
 sept M
 james Ke
 Geo. Hav
 Mr. John

Le ju
 Thomas
 jenkin W
 P. A De
 G. Pyke
 ja. Sheph
 john Wm

Le j
 P. L. Pa
 Isaac Ogd
 Arthur D
 J. Reid, &
 Edouard C
 jonathan
 jaco

Pierre

COUR DE VICE-AMIRAUTÉ.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

- James Ker, Ecuier, *Juge*.
- Geo. Hawdon, Ecuier, *Greffier*.
- Mr. John Campbell, *Maréchal*.

COUR DU BANC DU ROI
pour le District de Québec.

Le juge en Chef de sa Majesté pour la Province

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| Thomas Dunn, | } Ecuiers, juges. |
| jenkin Williams, | |
| P. A De Bonne, | |
| G. Pyke & J. E. Perrault, | Ecuiers, <i>Greffiers</i> . |
| ja. Shepherd, | Ecuier, <i>Sberiff</i> . |
| John Wm. Woolsey, | Ecuier, <i>Coronaire</i> . |

COUR DU BANC DU ROI
Pour le District de Montréal.

Le juge en Chef pour le District de Montréal.

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| P. L. Panet, | } Ecuiers, juges. |
| Isaac Ogden et | |
| Arthur Davidfon, | |
| J. Reid, & S. de Beaujeu, | Ecuyers, <i>Greffiers</i> . |
| Edouard Guillaume Gray | Ecuier, <i>Sberiff</i> . |
| Jonathan A. Gray, | Ecuier, <i>Coronaire</i> . |
| Jacob Khun, | <i>Geolier</i> . |

COUR PROVINCIALE
Pour le District des Trois-Rivieres.

Pierre Louis Deschenaux, Ecuier, un des juges de

la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres et Juge Provincial.

Charles Thomas, Ecuier, Greffier.

Henry Blackstone, Ecuier, Sberiff.

Joseph Ray, Gcolier.

COUR PROVINCIALE

Pour le District Inferieur de GASPE.

Felix O'Hara, Ecr. Juge Provincial.

Henry Johnstone, Ecr. Greffier.

Thomas Mann Ecr. Sberiff. — J. Jefferies, Ecr. C.

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

A Québec.

Jon. Sewell, the King's Atty. Genl.

Berthelot D'Artigny,

J. A. Panet,

Pierre Bedard.

Alexis Caron,

James Ker,

John Caldwell,

Olivier Perrault,

Alexander A. V. C. De Lery,

Joseph Levasseur Borgia,

James Stuart,

Xavier De Lanaudiere,

Jean Thomas Taschereau,

Joseph Chamard,

L. C. Foucher, Sol. Gén.

Thomas Walker,

Robert Russell,

Stephen Sewell,

Charles François Hamelin,

David Ross,

James Reid.

Joseph Bedard.

Alexander Perry,

Narcisse Panet.

A Montréal.

Ecuier.

Ecuier.

3 Riv. { Dent
Jame
Janv
Benj
Pierr
A. B
Josep

P
Les Men
Les Juges
de Q
George A
Thomas S
Malcolm B
Jean Coffi
Nathaniel
Jacques P
Pierre Stu
Louis de S
John Blac
John Pain
Ignace Au
Donald M
James Fro
Charles P
Paschal T
Charles R
Mathew M
Thomas V
Thomas A
Guillau
P. Louis D
Nicolas B
J. B. Cou
Geo. Pyk

Dennis B. Vigé,
 James Woods,
 Janvier Domp tail Lacroix,
 Benjamin Beaubien,

Riv. { Pierre Vezina,
 A. Berthelot, &
 3 { Joseph M: C. De la Chevrotiere, } Ecuers.

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de QUEBEC.

Les Membres du Conseil Législatif ou Exécutif.
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
 de Québec, Montreal & Trois Rivieres, et

George Allsopp,
 Thomas Scott,
 Malcolm Fraser,
 Jean Coffin, sen.
 Nathaniel Taylor,
 Jacques Perrault,
 Pierre Stuart,
 Louis de Salaberry,
 John Blackwood,
 John Painter,
 Ignace Aub. de Gaspé
 Donald M'Lean,
 James Frost,
 Charles Pinguet,
 Paschal Taché,
 Charles Riverin,
 Mathew M'Nider,
 Thomas Wilson,
 Thomas Allison,
 Guillaume Lindsay,
 P. Louis Deschenaux,
 Nicolas Boisseau,
 J. B. Couillard,

Du Quorum.

Lauchlin Smith,
 Augustin Trudel,
 Pierre Duchouquet,
 J. Baptiste Morin,
 Joseph Riverin,
 Joseph de la Fontaine
 Ls. de la Gorgendiere
 Isaie Boudrot,
 G. Allsopp, jun.
 Louis Belair,
 Robert Slade,
 Louis Chaperon,
 A. J. Duchesnay, fils
 Peter Fraser,
 Felix Tetu,
 Pierre Casgrin,
 Thos. A. Coffin,
 John Mure,
 James Irvine,
 Mathew Bell,
 Louis R. Fremont,
 Louis Marchand.
 Louis Duniere,
 Louis Turgeon,

Geo. Pyke & J.F. Perrault, Ecuers, Greffs. de la Paix.

Trois.

C.

ANCE.

Ecuers.

Ecuers.

Ecuers.

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres, et

Pierre Fortier,
 Joseph Frobisher,
 John M^cKindlay,
 Thomas M^cCord,
 M. C. de Lotbiniere,
 Edward Jeffup,
 Christopher Carter,
 Neveu Sevestre,
 Louis Lamare Porlier,
 Etne. Dechambault,
 Labruere Montarville
 P. Mar. de La Valtrie
 D. Alexander Grant,
 Henry Rutter,
 Christop. Sanguinet,
 François Malhiot,
 Toussaint Pothier,
 Paul Lacroix,
 Patrick Conroy,
 J. Bte. Bruyere,
 Alex. Chisholm,
 G. Daillebout de Cuify
 L. M. de Couagne, pere
 Hubert La Croix,
 J. Bte. Hervieux,
 Charles Blake,
 R. Cruickshanks,
 William Grant,
 Alexander Henry,
 Joseph Lacroix,

Du QUORUM.

Louis Aimée,
 Jean Vienné,
 Le Gras Pierreville,
 Pierre Bouthillier,
 C. Roc de St. Ours,
 Pierre Grisé,
 Louis Marchand,
 René Boileau,
 Eu. des R. Beaubien.
 Hertel de Rouville,
 J. Walker of Sorel.
 Alexis Caron,
 George M^cBeath,
 David Rankin,
 John Connolly,
 William Frazer,
 James Sawers,
 John Richardson,
 Isaac W. Clarke,
 Alexander Auldjo,
 Thomas Forsyth,
 William Maitland,
 Joseph Papinault,
 Simon M^cTavish,
 Robert Jones,
 James Hughes,
 Joseph Perrinault,
 James Dunlop,
 Daniel Robertson,
 Edward Cartwright,
 Henry Hardee,

Du QUORUM.

Duncan Ca
 Joseph Tu
 John Lilly
 William Li
 Nathaniel C
 Jesse Penne
 Calvin Ma
 Gilbert Jen
 Philip Ruit
 Pierre Guer
 Alexander
 John Whit
 Ephraim N
 Alexr, Wil
 Phillip Luk
 Henry Coll
 Oliver Bark
 Louis Guy
 François De
 Jean Philip
 Jean Boutill
 Jean Baptis
 Hypolite St.

jean R

Pour le
 Les Mem
 Les Juges de
 de Qu

Duncan Cameron,
 Joseph Turgeon,
 John Lilly,
 William Lindsay
 Nathaniel Coffin,
 Jesse Pennoyer,
 Calvin May,
 Gilbert Jennie,
 Philip Ruiter,
 Pierre Guerout,
 Alexander Hay,
 John Whitlock
 Ephraim Nash,
 Alexr, Wilson,
 Phillip Luke,
 Henry Collins,
 Oliver Barker,
 Louis Guy, fils.
 François Desfrivieres,
 Jean Philippe Lenrohon,
 Jean Boutillier,
 Jean Baptiste Durocher,
 Hypolite St. George Dupré

John Steele,
 Jean Marie Mondelet
 François Rolland,
 Gardner Green,
 John Ferguson,
 Louis Ghaboillez, fils
 Venant St. Germain,
 James Cuthbert,
 William Harkness,
 Alexander Cuthbert,
 Barthelemy Rocher,
 Bonaventure Panet,
 Hugh Munro,
 Thomas Porteous,
 Michel Turgeon,
 Jacob Oldham,
 Jacob Jordan,
 N. E. Lamb. Dumont, fils,
 Pierre Rémi Gagné,
 Jos. de La Broquerie, fils,
 Jos. Quesnel,
 Simon Z. Watson,
 Louis Olivier, Ecuier.

jean Reid, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
 de Québec, Montréal et Trois Rivieres, et

DU QUORUM.

J Bou. de Niverville }
 J M. de Tonnancour }
 Thomas Coffin, }
 Nicolas Montour, }
 J. Bte. Destimauville, }
 George Dame, }
 J. Bte. Perrault, }
 P. F. C. d'Ogville, }
 Nic. St. Martin, }
 Pierre Cressé, }

Du Quoi.

Amable Belaire,
 Pierre St. Cire,
 P. Antoine Basin,
 John Antrobus,
 Zachary Macaulay,
 Joachim Lanouette,
 Louis Picard.
 — Daillebout et
 L. Joseph Leproust.
 Pierre M. Champlain }

Ecuyers.

Charles Thomas Ecuyer, *Coronaire et Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFERIEUR de GASPE.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts
 de Québec, Montréal & Trois Rivières, et

Felix O'Hara.
 Hugh Munro,
 Daniel M'Pherson,
 Hugh O'Hara,
 Theophilus Fox,
 John Man,
 Richard Nevison,
 John Beek,
 J. Bte. de la Fontaine
 Oliver O'Hara,

Du Quorum.

Thomas Sherrer,
 Michel Lepage,
 Charles Cavanaugh,
 George Duthie,
 Pierre Loubert,
 Edward Man,
 James Drummond,
 Edward O'Hara,
 Jas. Stuart and
 Philip Robin.

Ecuyers.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

Pour le District de Québec.

Messrs.

{ Jas. Fisher, M. D. }
 { G. Longmore }

Chirurgiens appointés pour
 examiner ceux qui de-
 mandent des Licences.

Messrs.

{ Ignac
 P. C.
 P. L.
 John
 John
 Franç
 Joseph
 P. de

Messieurs

{ charles
 George
 R. Jon
 Richar
 Henry
 John R
 F. X.

John Bowan
 Jean Claude
 Robert Jones
 Hern. melch
 George Stube
 Henry Loede
 George meye
 Marie Antoin
 August Globe

François Ric
 Daniel Arnol
 Henry munro
 J. Bte. Rieut
 Alexander Ta
 Aug. Benj. S

LICENCIÉ'S.

Messrs.	}	Ignace Friddell,	}	Fred. Besserer,	} Chirur- giens et Apothic- aires.
		P. Chicou Duvert,		F. Dohren,	
		P. L. B. dit Lalancet.		Liveright Pize,	
		John Danglade,		F. Potdevin,	
		John Cond. Just,		J. Denéchaud,	
		François Suzar,		Thomas Nutton	
Joseph Karth,					
P. de S. Laterriere					

Pour le District de Montréal.

Messieurs	}	Charles Blake,	} Chirur- giens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.
		George Selby,	
		R. Jones,	
		Richard Symes	
		Henry Loedel & John Rowand.	
		F. X. Bender.	

LICENCIÉ'S.

Ecuiera.	}	John Bowand,	} Chirur- giens, Apothicaires, et Accoucheurs.
		Jean Claude Lehoulier,	
		Robert Jones,	} Chirur- giens et apothicaires.
		Hern. melchior Eberts,	
		George Stubenger,	
		Henry Loedel,	
		George Meyers,	
		Marie Antoine Vigneau,	
		August Globenskynd,	
		François Ricutord,	} Chirur- giens.
Daniel Arnoldi,			
Henry Munro.			
J. Bte. Ricutord,			
Alexander Talham,			
Aug. Benj. Schiller,			

marie la Victoire,	}	Accoucheuses.
Joseph Boismenu,		
Marie Major,	}	saigneurs et aracheurs de
Mary Hybart,		
Joseph Borgne,	}	dents.
Théodore Stein,		
Charles Schiller,	}	
Charles Grezinger,		
Charles Thenel,	}	
Guillaume La Bat,		
Anthony Berthe,	}	
John Kinlaid, Apothicaire.		
Simon Fraser, Chirurgien et Apothicaire.		
Louis Layman, Druggist.		
Augustin Leonard, Surgeon & Apothecary.		
Timothy Johnson, Surgeon & Apothecary.		
Abner Rice, Surgeon & Apothecary.		

☞ Tous ceux qui ont pris leurs degrés dans aucune Université, ou qui ont été comissionnés et nommés chirurgiens dans l'armée ou la marine de sa Majesté n'étant point sujets à l'examen prescrit dans l'Ordonnance concernant la médecine, nous n'avons pas pu en procurer une liste—si ces Messieurs veulent envoyer leurs noms à l'Imprimerie a Québec, ils seront inferrés dans l'Almanac de l'année prochaine.

LISTE DES NOTAIRES.
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA,

<i>Maîtres.</i>	<i>Résidence.</i>
Charles Voyer,	} Ville de Québec, pour toute
Joseph B. Planté,	
Louis Turgeon fils,	
Roger le Lievre.	
Felix Tétû.	
Barth. Faribault,	

Mich
Jacqu
Mich.
John
Martin

Franço
Franço
Louis I
Joseph
Louis I
la
Jean B
Joseph
Nicolas
August
Louis F
Bernard
Peter L
Thomas

Ma

Jean D
J. Papin
J. Jacqu
J. Gerb
Louis C
J. G D
J. B. D
Pierre L
J. M.
Jon. A
Thomas
Louis C
Charles
François

Michel Berthelot,	} la Province.
Jacques Voyer.	
Mich. Sauvageaux	
John Jones, Junr.	
Martin Martineau,	

DISTRICT DE QUEBEC.

François Sasseville, pour la Province.	
François Xavier Larûe, La Pointe aux Tremblés.	
Louis Robin,	St. François.
Joseph Riverin,	St. Valier.
Louis Miray, Ste. Marie, St. Joseph, St. François en la Nouvelle Beauce, St. Nicholas, l'Isle d'Orléans,	
Jean Bte. Panet, pour la Province.	
Joseph Edouard Faribault,	} Pour la Province,
Nicolas Gaspard Boisseau,	
Augustin Dionne	
Louis Picard,	
Bernard Dubergès,	
Peter Laforce,	
Thomas Pitt,	

VILLE DE MONTREAL.

Maîtres.

Jean Delille,	} Ville de Montréal.
J. Papineau,	
J. Jacques Jorand,	
J. Gerbrand Beek,	
Louis Chaboillez,	
J. G. Delisle,	
J. B. Deseve.	
Pierre Lukin,	
J. M. Mondelêt,	
Jon. A. Gray,	
Thomas Barron.	
Louis Guy,	
Charles Prevost,	
François Xavier Dezery,	

ISLE DE MONTREAL.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, St. Vincent de Paul.

COTE' DU NORD.

M. D. De Glandons	}	Berthier.
Fr. A. Dezery,		
Joseph Ed. Farribault,	}	L'Assomption.
Louis Raimond,		
Joseph Turgeon,	}	Terrebonne.
Jacques Dufaulx,		
Pierre Remy Gagné,	}	St. Eustache.
F. L. Bellefeuille,		
Joseph Gabrion,		Soulanges.
J. B. H. Deguire,		Vaudreuil.

COTE' DU SUD.

Louis Demers,		Chateauguay,
Ignace Bourassa,	}	La Prairie
Edme Henry,		
Paul Th. Pinsonault,		Boucherville.
Pierre Gauthier,		Vercheres,
P. Gédéon Vallée,		

RIVIERE CHAMBLY.

François Le Guay,		St. Joseph.
F. Medard Petrimoult,		Pointe Olivier.
Charles Etienne Le Têtu,		St Hilaire.
Christophe Michau,		St. Denis.
Pierre Paul Dutalmé,	}	St. Ours.
Louis Bonnet,		
Henry Crebassa,		William Henry:

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Ville des Trois-Rivieres.

Joseph Badeaux, | Etienne Ranvozyé.

Leon
Louis
LISTE
Joseph

Jesse P
William
James
Theod
Jean B
Amabl
Charles
Franço
H. le I
M. D.
Louis
Jean B
Nathan
John S
Pierre
Jean B
John C
Louis
Benjan
Ignace

CÔTE DU NORD.

Joseph Cadet, L'Ormiere.
Antoine Gagnon, Riviere du Loup.
Augustin Trudelle, St. Anne de la Pêrade.

CÔTE DU SUD.

Antoine Robin, St. François.
François Louis Dumoulin, Nicolet.
Gentilly.

LAC CHAMPLAIN.

Leon Lalane, Eaye Missiskoui.

RIVIERE YAMASKA.

Louis Picard, St. Hiacinthe.

LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE

Joseph Bouchette, Ecuier, Député Arpenteur Général
de la Province.

Jesse Pennoyer,	William Sax,
William Fortune,	Joseph Frazer,
James Rankin,	Ignace Plomondon, fils.
Theodore de Pencier,	Jean Bte. Courval,
Jean Bte. Demers,	John Gaudet,
Amable Dezery,	Joseph Fortune,
Charles Tourgeon,	Joseph Martel,
François Le Gendre,	F. Desdevens de Glandons
H. le Maire St. Germain	Jeremiah McCarthy, Jr.
M. D. de Glandons,	Henry O'Hara,
Louis Perrault,	Pierre Lambert,
Jean Bte. Bedard,	H. Roi, dit Déjardin,
Nathaniel Coffin,	Etienne Guy.
John Stegmann,	François Fournier,
Pierre Beaupré,	Théodore Davies.
Jean Bte. La Rue,	Charles Laurier,
John Collins Antill,	Louis Le Gendre,
Louis Charland,	Christopher S. Bailey,
Benjamin Ecuyer,	Peter Weilbrunner,
Ignace Plomondon, fils,	John Frederick Dame, E3

Jeremiah M'Carthy,
Modeste Pratte.
Joseph Whitman,
Joel Ackley,

Joseph Senet,
Pierre Déry,
Michel Dwyer,

LIST OF PILOTS

FOR THE RIVER ST. LAURENCE.

Martin Chinniquy, pere,
Charles Savarre, le jeune,
Guillaume Lapointe,
Pierre Lapointe,
Pierre Bouché,
Charles Le Cour, fils,
François Savarre,
F. Dominique Harvé,
Jos. Lavoie,
André Rolet,
Joseph Bonet,
William Ross,
Dominique Marié,
Guillaume Deluga.
William Pettycrew,
Joseph Langlois,
Bazile Prejeant,
Jean Le Brun,
J. Savarre,
J. Lavoie Petit,
J. M. Lavoie,
B. Rioux,
Joseph La Brie,
Antoine Petit,
Barthelmy La Chance,

François Bouché, pere,
Louis Gilbert,
A. Tremblé,
Louis Le Claire,
Jean Baptiste Thibierge,
Joseph Doiron, fils.
François Fisher,
Peter Frazer,
Charles Savard, junior.
Alexander Ross.
Daniel Ross,
François Doiron,
Joseph Doiron,
Pierre Martinet.
Pierre Lavoie, fils,
Charles Doiron,
Bazile Lapointe,
Joseph Pouliot,
Jean Dumas.
Gabriel Chasseur,
Abraham Chasseur,
François Lapointe,
James Forbes,
Jean Bte. Chaloux,
John Ross.

MILITARY

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec, per foot, - £ : 15 :
From Quebec to Bic, - " : 13 :

MILITIA OF LOWER CANADA.

BRITISH MILITIA.

OFFICERS OF THE QUEBEC BATTALION

Francis Le Maître, Colonel.

Robert Lester, Lieutenant-Colonel.

, Major.

CAPTAINS.

John Lees,		John Coffin,
Thos. Scott,		Robert Woolsey,
James Shepherd,		J. Lynd,
William Lindsay,		John Purfs.
Samuel Phillips,		John Blackwood,

LIEUTENANTS.

John Coffin, junior,		William Lindsay, junior
William Lane,		John Ross.
William Burns,		Isaac Roberts,
Andrew Cameron,		Murdoch Stuart,
James Tod,		John Crawford,
Mathew Lymburner,		John Painter,
Robert Morrogh,		Charles Stewart,
John Young,		John M'Cord,
Henry Cull,		3 vacant
William Smith,		
John Caldwell,		

ENSIGNS

A. Ferguson,		David Monro,
Wm. Roxburgh,		John Mure,
John Jones.		Mathew Bell,
John Munro,		Gilbert Ainslie.

Wm. Lindsay, junior, Adjutant,
 James Sinclair, Qr. Master,
 James Davidson, Surgeon.
 Thomas Richards, Serjeant Major.

List of
T

Colonel C
Lieutenant
Major

Joseph Fr
Alexander
George K
Thomas F

Daniel Su
Jonathan
Thomas M
Alexander
James Du
Francis D
John Lilly
James Ha

John Ogil
Wm. M'C
John Forf
Alex. M'k

F
•
C

*List of Officers of the British Militia of the
Town and Banlieue of Montreal.*

Colonel Commandant	Edward William Gray, Esq.
Lieutenant Colonel	James M'Gill, Esq.
Major	Richard Dobie,

CAPTAINS.

Joseph Frobisher,	Wm. Maitland,
Alexander Auidjo,	Robert Cruickshank,
George King,	James Caldwell,
Thomas Forsyth.	Edward Edwards,

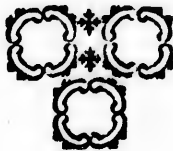
LIEUTENANTS.

Daniel Sutherland,	John Richardson,
Jonathan A. Gray.	Andrew M'Gill,
Thomas M'Cord,	Robert Griffin,
Alexander Henry,	Francis Badgley,
James Dunlop,	James Jordan,
Francis Desfrivieres,	Frederick Ermatinger,
John Lilly,	William Parker.
James Hallowell,	

ENSIGNS.

John Ogilvy,	samuël Gerrard,
Wm. M'Gillivray,	Atkinson Pattinson,
John Forsyth,	George Garden.
Alex. M'Kenzie.	

F, W. Ermatinger	Ajutant,
Charles Blake,	Quarter-Master,
	Surgeon.



MILICES CANADIENNES.

Prise sur les Retours Officiels de Déc. 1801, et Mai 1802.

Premier Etat Major de la Ville, Fauxbourgs et

BANLIEUE DE QUEBEC.

Premier Etat Major de la Ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Jean Baptiste Lecomte Dupré, Colonel,
Lieutenant Colonel,
Joseph Duval, Major.

Jos. Planté Capitaine et Aide-Major.

Xavier Lanaudiere, Capt. Lt. }
Olivier Perrault, Lt. } & Aide Majors.
P. E. Desbarats, Enf. }

Frs. Blanchet, Chirurgien.

Sergent Major, P. Beaupré.

Premiere Division de la Ville de Québec:

CAPITAINES.

Augustin Jérôme Raby. | Pierre Boucher,
An. C. St. Germain, | Chs. Fremont,
Barthy. Faribault, | A. Carron,

Capitaines dans les Paroisses.

Isle d'Orléans { St. Pierre,
Ste. Famille,
St. François,
St. Jean,
St. Laurent,

Pierre Ferland,
Pierre de Belois,
Joseph Lepage,
Lois Genest,
Louis Rouleau,

Beaumont,

Feriol,

Roy.

St. Charles,

{ Etienne Carrier,
{ Ch. Prevost,

St. Gervais,

{ Louis Gosselin,
{ Lefard Bultean,

St. Michel,

{ Joseph Marceau,
{ J. Ruellan,

St. Val

D

Charles
Thomas
Thomas

Charles
Louis D
François

Pointe L

St. Henr

Ste. Ma

St. Josep

St. Fran

Capt. et

les 4

Nouv

St. Nic

St. Ant

Ste. Cro

Lotbinie

St. Jean

St. Valier,

{ Germain Blondeau,
Pierre Bonneau,
Charles Bouchard,
Aumonier.

Deuxieme Etat Major de la Ville de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

Gabriel Elzéard Taschereau, Colonel.
Lieutenant Colonel.

Charles Liard Major.

Thomas Lee, Lt. et Aide Major.

Thomas Taschereau, Enf. et Aide Major.

Chevallier, Sergent Major.

Deuxieme Division de la Ville de Québec.

CAPITAINES.

Charles Pinguet,
Louis Duniere,
François Fillion,

| François Duval.
jos. Rolette.

Capitaines dans les Paroisses.

Pointe Levy, St. Joseph,

{ François Bourassa,
Louis Cantin,
Jean Samson.

St. Henry,

{ Jean Crêpeau,
Germain Beaudouin,

Ste. Marie Nouvelle Beauce,

{ François Verreau,
Guillaume Prevost,

St. Joseph idem,

G. Launiere,

St. François ditto,

Capt. et Aide Major pour
les 4 companies de la
Nouvelle Beauce.

} Fr. Bonneville.

St. Nicolas et St. Gilles.

Jean Bte. Demers,

St. Antoine,

J. B. Noel, fils.

Ste. Croix,

Antoine Hamel,

Lotbiniere,

François Bellanger,

St. Jean l'Echaillon,

Jos. Laliberté, E 6

Etat Major de Québec.

OFFICIERS MAJORS.

François Baby, Colonel.
Pierre Amable Debonne, Lieutenant Colonel.
Louis de Salaberry, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Les Grondines,
Deschambault,

René Trottier,
Jos. De La Chevrotiere.

Cap Santé,

{ Pierre Mercure,
François Mercure, fils,
Antoine Colette,

Lt. et Aide Major pour
les 3 compagnies du }
Cap Santé.

Augustin Mercure,

Ecureuils,

François Trépanier,

Pointe aux Trembles,

{ Charles Garneau,
Joseph Tapin,

Enf. et Aide Major pour
les deux compagnies. }

{ Augustin Larue,

St. Augustin,

{ J. B. Vezina.
Et. Doré.

Ste. Foy,

Antoine Routier.

Ancienne Lorette,

{ Charles Noreau,
Joseph Dufresne,

Jeune Lorette.

{ J. B. Panet,
J. Barbaux.

Etat Major de Beauport.

OFFICIERS MAJORS.

Antoine Juchereau Duchesnay, Colonel.
J. Antoine Panet, Lieutenant Colonel.
Joseph Paré, Major.

Charlebourg
Bourg Roy

Beauport,

L'Ange Gu
Château R

Ste. Anne
St. Feréol,
St. Joachim

La Petite R
L'Île aux

Baie St. P

Les Ehoule
La Malbaie

Berthier,
St. Franc

St. Pierre

Capitaines dans les Paroisses.

Charlesbourg,	Jacques Jobin,
Bourg Royal,	Raphael Giroux,
Beauport,	{ Paul Rainville,
L'Ange Gardien,	{ Liffard Parent,
Château Richer,	Gabl. Huot,
Ste. Anne du Nord,	Joseph Cazeau,
St. Feréol,	François Lessard,
St. Joachim,	Pierre Dupont,
	Guillaume Gosselin,

Etat Major de la Baie St. Paul.

OFFICIERS MAJORS.

Colonel.

Joseph Dufour, Lieutenant Colonel.

Jean Baptiste Menard, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

La Petite Riviere,	Jean Baptiste Fortin,
L'Isle aux Coudres,	Marc Gagnon,
Baie St. Paul,	{ Jean Baptiste Menard,
Les Ehoulemens,	{ Jacques Fortin,
La Malbaie,	Jean F. Tremblay,
	Louis Bouchard,

Etat Major de St. Thomas.

OFFICIERS MAJORS.

Ignace Aubert de Gaspé, Colonel.

J. B. Morin, Lt. Colonel.

Charles Riverin, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Berthier,	Jean Bte. Blais,
St. François,	Louis Blais,
St. Pierre,	{ Michel Blais,
	{ Louis Blais,

St. Thomas,

{ Jacques Nicole,
Joseph Couture,
Charles Taché,

Cap St. Ignace,

{ Joseph Fournier,
L. Rigaud Bernier,

L'Islet,

{ J. Bte. Couillard Dèspré
J. Paschal Bernier,

St. Jean, Port Joli,

{ François Duval,
François Verreau,

St. Roch,

{ Jean Marie Castonguay,
St. Marie St. Pierre.

Etat Major de Kamouraska.

OFFICIERS MAJORS.

Maicom Fraser, Colonel.

Jacques Perrault, Lieutenant Colonel.

Pierre Duchouquet, Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Ste. Anne,

{ Sebastien Ouellette,
Benoit Roy,

Riviere Ouelle,

{ Jos. Boucher fils de Pre:
Jos. Boucher, fils de Jh.

Kamouraska,

{ Alexandre D'yon,
Alexandre Roy,

Mette du Portage,

Benjamin Michaud,

Cacona et Isle Verte

Pierre Siroy,

Riviere des Caps et du Loup,

Anselm Robicheau,

Trois Pistoles,

Paul Rioux.

Rimoulsky,

Joseph Lepage,

Etat Major des TROIS RIVIERES au Nord.

OFFICIERS MAJORS.

Chevalier de Niverville, Colonel.

Thomas Coffin, Lt. Colonel.

Louis Joseph Leproust, Major.

N. Benjamin Doucet, Ens. et Aide-Major.

Banlieue

Pointe du L

Machiche,

Riviere du

Mashinong

L'Ormiere,

Cap la Mag

Champlain.

Batiscan,

Ste. Genev

Riviere des

Ste. Anne

Forges St.

Etat Major

J
Jean Ba

D'Yamask

St. Miche

St. Thoma

Ditto

Ville des Trois Rivières.

CAPITAINES.

Banlieue	{	Joseph Boucher de Niverville,
		Robt. Brydon.
		Antoine P. Courval,

Capitaines dans les Paroisses.

Pointe du Lac,	
Machiche,	{ Antoine Lefieur,
	{ Joseph Lacerte,
Riviere du Loup,	{ Antoine Augé.
	{ Alexis Leclair,
Maskinongé,	{ Joseph Lefage,
L'Ormiere,	Amable Bellaire,
Cap la Magdelaine,	Pierre Marchand,
Champlain,	Ant. Bellerive Crevier,
	Jos. Alexandre,
	Etienne Leblanc, Aide-Major,
Batiscan,	Hyacinthe Marchand,
Ste. Genevieve,	Jean Trepanier,
Riviere des Envies,	Pierre Trépanier,
Ste. Anne, de la Parade.	Joachim Lanouette,
Forges St. Maurice,	Lt. M'Cauly.

Etat Major de St. François, District des 3 Rivières au Sud

OFFICIERS MAJORS.

Joseph Marie Tonnancour, Colonel.
 Jean Baptiste Destimauville, Lieutenant Colonel.
 J. A. C. St. François, Major,

Capitaines dans les Paroisses:

D'Yamaska,	Louis Schmidt,
St. Michel,	Pierre Basile Pelissier,
St. Thomas d'Yamaska,	J. Bte. Brouillard,
Ditto	F. Danis.

St. François,	}	Fs. Descheneaux,
Baie St. Antoine,		Joseph Lemaitre,
		Jean Bte. Lafond,
		Augustin Clair Houd,
	}	Ang. Clair Houd, fils,
Nicolet,		J. Bte. Pinard,
Village Ste. Marguerite,	}	François Pitre,
Lac St. Paul,		Pierre Poirier,
Bécancour,	}	Pierre Cormier,
Gentilly,		Bonaventure Beauchêne
St. Pierre les Becquets,		F. Doucet.
		Daniel La Bissonniere,
		J. Marasse.

**OFFICIERS DE LA MILICE CANADIENNE
DE LA VILLE ET BANLIEUE DE MONTREAL.
*Premier Etat Major de la Ville de Montréal.***

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Guy, Ecuyer, Colonel.
Maurice Blondeau, Lieutenant Colonel.
Jacques Hervieux, Major.
Dominique Rousseau, Capt. }
J. G. Delisle, Capt. Lt. } Aide-Majors.
Saveuse de Beaujeux, Lieut. }
J. G. Delisle, Enf. }

Premiere Division de la Ville de Montréal.

CAPITAINES.

Louis Guy,		Etienne St. Dizier,
Charles Desfery.		P. Boutellier,
Ignace Lacroix.		Phillippe Leprohon,
Daniel Dupré,		Dominique Rousseau.
Aumonier, Le R. P. Louis Demers.		

Capitaines dans les Paroisses.

St. Laurent.	}	Jean Bte. Lepage Roy,
		Gabriel Crevier.
		Pierre Demers.
Sault au Recollet.		Louis D'Agenay,

La Chine.
Ste. Genev
Pointe Clai
Ste. Anne.
Ile Perraul
Antoine,
Deuxie
L
E. Guy,
Lou
Deux

Jean Baptis
Gabl. Fran
Pierre Herv
C. Lufignan
C
Longue Poi
St. Léonard
Pointe aux
St. Léonard
Bout de l'Is
Rivieres des
Terre-bonne
Ste. Anne
Maskouche

La Chine.	}	Paul Dumouchellé.
		Paul L'Archêveque,
Ste. Genevieve.	}	Joseph Martin Hilaire,
		Louis Pleffis Belaire,
Pointe Claire.		Dominique l'Etang, fils.
		J. B. Lambert Blondeau
		P. L. Cerat.
Ste. Anne.		Phillipe Depelteau,
Isle Perrault,		Louis Préjeant.
Antoine,		A. Le Duc.

Deuxieme Etat Major de la Ville de Montréal.

OFFICIERS MAJORS.

Louis Porlier Lamarre, Colonel.

Pierre Fortier, Lt. Colonel.

Hyp. S. George Dupré, Major.

E. Guy, Capt. & Joseph Guy, Lt. Aide-Majors:

Louis Charland, Enf. & Aide Major.

Deuxieme Division de la Ville de Montréal.

CAPITAINES.

Jean Baptiste Durocher,		L. C. Foucher,
Gabl. Franchere.		P. Berthelet,
Pierre Hervieux,		Guy,
C. Lufignan.		J. B. Tabeau, pers.
Chirurgien, François X. Bender.		

Capitaines dans les Paroisses.

Longue Pointe,	P. Bazinet,
St. Léonard, idem	Alexis Le Beau,
Pointe aux Trembles,	Pierre Archambault,
St. Léonard,	François Bricault,
Bout de l'Isle,	Nicolas Bricault,
Rivieres des Prairies,	Jean Bte. Monarque,
	J. B. Chevau. Lepine,
	Fr. Dubois,
Terre-bonne,	Joseph E. Limoge,
Ste. Anne do.	J. Clement.
Maskouche Terre-bonne,	Germain Lepage,
	Joseph Gagnon,
	J. Guymond,
	P. Valiquet,

La Chenaye, { Frs. Mathieu.
 Ignace Crepeau,
 Alexis Carron,
 Maskouche la Chenaye, { Louis Charbonneau,
 F. Dubois,
 Côte de Grace, { F. Landrie,
Etat Major de Vaudreuil. — OFFICIERS MAJORS.
 Joseph De Longueuil, Colonel.
 Michel Chartier De Lotbiniere, Lieutenant Colonel.
 Lambert Dumont, } Majors.
 Joseph Lacroix, }
 Lambert Dumont fils, Capt. et Aide-major:
Capitaines dans les Paroisses

Isle Bizard. Eustache Boyer,
 { Charles Filiatros,
 Vincent Constantin,
 Joseph Lacase,
 Boniface Paquet,
 Isle jesus. { Julien Leblanc,
 Ciprien Ouimet.
 L. Brien Derochers,
 Simon Hotte,
 Joseph Masçon,
 Blainville. { Pierre Filiatreau,
 Pierre Payet,
 Joseph Hétier,
 Riviere du Chêne. { Gabriel Hétier,
 Etienne Doré,
 Joseph Meilleur,
 St. Eustache, Joseph Normand,
 Le Grand Brulé Hyacinthe Seguin,
 Argenteuil, Ant. Landriaux,
 Soulange, { Gabriel Leroux,
 Etienne Lalonde,
 Nouvelle Longueuil, Antoine Bissonnets
 Vaudreuil, { François Cadieux.
 Joachim Genus,
 Rigaud, Simon Villeneuve,

Pierre
 Paul Ro
 Je
 Char
 Vallier Ma
 pagnies de B
 Ducondu E
 de la Valtrie
 m. Harknes
 C
 pentigny,
 Valtrie,
 Paul,
 Sulpice.
 anauray et D
 thier,
 Cuthbert,
 Dupas,

Etat Major de La Valtrie:

OFFICIERS MAJORS.

Pierre Margane de la Valtrie, Colonel.

Paul Roc de St. Ours, Lieutenant Colonel.

Jean Baptiste Hervieux, Major.

Charles Gaspard Lanaudiere, Major.

Vallier Mallioux, Lieut. & Aide Major des Compagnies de Berthier.

Ducondu Enseigne & Aide Major des Compagnies de la Valtrie et St. Paul.

Wm. Harkness, Lieut. & Aide Major.

Capitaines dans les Paroisses.

pentigny,	{ François Payet,
la Valtrie,	{ Antoine Deschamps,
	Charles Laporte,
	{ Amable Lavoilette,
	Louis Laporte,
Paul,	{ André Mondor,
	Claude Martineau,
	{ Joseph Rivais,
Sulpice.	{ J, La Combe,
auray et Dautré,	{ Pierre Laroche,
	{ Fr, Bonier,
	Louis Oilvier,
erthier,	{ Pierre Martin Pelland,
	Joseph Roque,
	{ François Geoffroy,
	Presque Farland,
	Nicolas Geoffroy,
	Louis Vadenet,
Cuthbert,	{ Antoine Destrampe, fils,
Dupas,	{ André Laferiere.
	Pierre Joinville,

Assomption.	{	Jean Baptiste Bregui Joseph Archambault, Jacques Derozier, B. Marfolet, J. Bte. Senet
St. Roch.	{	Louis Chaput, Etienne Turgeon, Barthelemy Rocher, Pierre Dupuis, Michel Prevost, Louis Piquet,
St. Jacques.		

Premier Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

- R. A. Boucherville, Colonel,
 François Malhiot, Lieutenant Colonel.
 Etienne Dechambault, } Majors,
 Paul Lacroix, }
 René De Labruere, Enseigne et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Boucherville,	{	Charles Rassicot, Louis Sénécal, Pierre Walburner,
Longueuil.	{	Jean Harres, François Surprenant, Joseph Bouthellier, François Trudeau,
La Prairie,	{	Joseph Hebert, Joseph Brouseaud, F. Brouseaud. Louis Jourdain,
Blairfindie,	{	Laurent Roy, Julien Depelteau, Constant Cartier,

Phillipe,
 Constant.
 Pierre,
 eau Guay,
 harnais,
Deuxiem
 (
 Montarville
 Pierre
 jacque
 cois De La P
 Contreccœur
Cap
 St. Ignace,
 ou William
 Ours, Riviere
 Antoine de C
 ad St. Ours,
 re-cœur,
 here,
 Cursole, En
 de Vercher
 Michel]

Phillipe,	{	Albert Dupuis,
Constant.		Pierre Lefebvre,
Pierre,	{	Pierre Pinsonneau,
teau Guay,		Jacques Robert,
harnais,	{	Joseph Lancto,
		Alexis Lancto,
	{	Vital Pomainville,
		Amable Foucher,
		Charles Bourdon,

Deuxieme Etat Major de Boucherville.

OFFICIERS MAJORS.

Montarville de la Bruere, Lieutenant Colonel.

Pierre le Gras Pierreville,	{	Majors.
jacques Cartier,		

Cois De La Perriere, Lieutenant & Aide-Major.

Contrecœur de la Periere Enseigne & Aide-Maj.

Capitaines dans les Paroisses.

St. Ignace,	Jean Baptiste Lincourt,	
ou William Henry,	{	Pierre Cournoyer,
		Alexis Cardin,
Ours, Riviere Chambly,	{	Charles Millet,
		Joseph Lariviere,
Antoine de Chambly,	{	Michel Lariviere.
		Joseph Lariviere
St. Ours,	{	Pierre Cheval,
re-cœur,		Christophe Marchesseau
	{	Charles berthiaume,
		Denis Juscaume
	{	François Duhamel,
		Francois Dupuis,
	{	Nicolas Millote,
		François Langevin,
		J. B. Charon.

Cursole, Enseigne et Aide-Major des Compagnies de Vercheres.

Laurent d'Agenay.

Varenne, { Joseph Messier,
Jean Martin,
Joseph Girard,
Alexandre Hebert,
Urbain Richard,

Île Ste. Therese,
Etat Major de Chambly.

OFFICIERS MAJORS.

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.
Charles Chevalier de St. Ours, Lieutenant Colonel.
Louis Marie Marchand, Major.
Pierre Guerout, Major.
Louis Bourdage, Capt. et Aide-Major.

Capitaines dans les Paroisses.

Ste. Therese de Chambly, François Petrimoulx,
St. Joseph Chambly, { J. Bte Toussaint Ferris
Julien Piedaluc.
Michel Lamoureux,
Louis H. Joubert,
Pointe Olivier, { Pierre Brunette, pere.
Pierre Domingue,
Ruisseau Earamée, Joseph Carreau,
André Vandandaigue,
Belœil, { Joseph Dyon,
St. Hilaire de Rouville, J. Bte. Desforges,
St. Jean Bte. de Rouville, Michel Privé,
St. Marc, ci-devant St. Charles { J. Charles Drolette,
Joseph La Chapelle,
S. Charles, { Jacques Gaudry,
Ant. Benoit,
St. Denis, { Ls. Courtemanche, pere.
Louis Goulette,
Joseph Cadieux,
St. Hyacinthe, { Jh. Jacques Beaulac,
Ant. Chabot,
Louis Goudreau.
Jean Desolles.
Pierre Plamondon.

Ecclesi

er,
rd,
lebert,
hard,

Colonel.
Colonel.

Major:

moulx,
aint Ferris
alue.
oureux,
ubert,
ette, pere.
ingue,
au,
dandaigue,
on,
forges,
é,
Drolette,
Chapelle,
udry,
t,
manche, pe
ette,
ieux,
s Beaulac,
ot,
dreau.
les.
nondon:

Ecclesiastical state of Canada.

A LIST of the CLERGY of the Established CHURCH in the Provinces of UPPER and LOWER-CANADA.

The Right Reverend JACOB LORD BISHOP of Quebec.

- Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Chaplain & Secretary to the Lord Bishop, and Rector of the English Church at Quebec.
- { The Reverend J. Jackson Evening Lecturer of the English Church at Quebec.
- { The Reverend D. F. De Montmollin French Reader and Preacher to the Canadian Protestants in Quebec.
- { The Reverend Sir Herbert Croft Chaplain to the Garrison of Quebec, (Not Resident)

Montreal { The Reverend Dr. Mountain, Official of Lower Canada, and Rector of Christ's Church Montreal.

Three Rivers. The Revd. Mr. Short, Rector.

William Henry { The Reverend Mr. Rudd, Rector of Christ Church, William Henry.

Missiskouy Bay. {

Kingston
Upper Ca
York.
Frederick
& Ernest T
Niagara,
Cornwall.

Kingston } The Revd. Dr. Stuart, Official of
Upper Canada } Upper Canada, and Rector of
Kingston.

York. The Revd. Mr. Stuart, Rector.

Fredericksburg } The Revd. Mr. Langhorne, Rector.
& Ernest Town }

Niagara, The Rev. Mr. Addison, Rector.

Cornwall.

ETA

Mgr. Jos

Mr De
Mr. F
Mr. 1

Monfr. Ro
Mr. Lahail
Mr. Bofiu
Mr. Deme
Mr. Desja

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE.

Monseigneur PIERRE DENAUT,
Evêque de Québec.

Mgr. JOSEPH OCTAVE PLESSIS, Evêque de Canath,
Coadjuteur.

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr Desjardins, l'ainé.		Mr. Burke,
Mr. Roux,		Mr. Cherrier.
Mr. Noifeux,		

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Monfr. Robert, Supérieur.
Mr. Lahaille, Procureur.
Mr. Bosiu, } Directeurs.
Mr. Demers, }
Mr. Desjardins,

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Roux, Supérieur.

Mr. Poncin,

Mr. Molin,

Mr. Jahouen.

Mr. Lefaulnier: curé d'Office.

Mr. Roque,

Mr. Humbert,

Mr. Borneuf, Procureur.

Mr. Michel Le Clair, }

Mr. Malard, }

Mr. Thavenet, }

Mr. Sauvage. }

Mr. Lami Hubert.

Mr. Charles Bedard,

Mr. Rivière.

Missionnaires au Lac des deux Montagnes.

AU COLLEGE DE MONTREAL.

Mr. Chicoineau, Principal du Collège.

Mr. Houdet, }

Mr. Satin, } Professeurs.

RECOLLETS.

Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.

Le P. Christofome Dugast, Missionnaire à St. Michel d'Yamaska:

Curés et Missionnaires du Diocèse.

DISTRICT DE QUEBEC:

Mgr. le Coadjuteur, Curé de Québec.

Mr: Desjardins le Jeune, }

Mr: Maguire, }

Mr: P. Vezina, }

Vicaires.

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr: Malavergne:

Chapelain des Ursulines, Mr. Langlois.

ISLE D'ORLÉANS:

Mr: Boissoneau, St. Pierre:

Mr: De Borniol, St. Laurent:

Mr. F
Mr. G
Mr. G

Mr. je
Mr. De
Mr. Du
Mr. Da
Mr. Po
Mr. Ch
Mr. De
Mr. Ra
Mr. De
Mr. Re
Mr. Ra
Mr. Be
Mr. Ge
Mr. Co
Mr. Le L
Mr. Mar
Mr. Ro

Mr: La
Mr. Jan
Mr. Rap
Mr: Ale
Mr: Mâ
Mr: Fau
Mr: Ign
Mr: Vill
Mr: An

Mr. Pare
Mr. Alin
Mr: Per
Mr: Deg
Mr: Véz
Mr: Duc

Mr. Verreau, l'aîné, St Thomas.
 Mr. Michel Pâquet, St. Pierre. } Riviere du Sud
 Mr. Laurent Bedard, St. François. }
 Mr. Griault, St. Ignace et l'Isle aux Grues.

Mr. Jacques Panet, l'Islet.
 Mr. Keller, St. Jean Port-joli.
 Mr. Verreau, le jeune, St. Roch des Aulnets.
 Mr. Foucher, Ste. Anne de la Grande Anse.
 Mr. Bernard Panet, la Riviere Quelle.

Mr. Pinet, Kamouraska.
 Mr. Jos. Dorval St. André et la Riviere du Loup
 Mr. Bezeau, l'Isle Verte, et les Trois Pistoles.
 Mr. Le Courtois, Rimoufsky, et les Postes du Roi.

DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL.

Mr. Cazeneuve, St. Laurent.
 Mr. Dumouchelle, Ste. Genevieve. et partie de Ste.
 Anne.

Mr. Raimbault, la Pointe Claire. et partie de Ste.
 Anne.

Mr. Girouard, la Pointe aux Trembles,
 Mr. Fournier, la Longue Pointe.
 Mr. Chaboillez, le Sault au Récollet,
 Mr. Perinault, la Riviere des Prairies.
 Mr. Consigny, la Chine.
 Mr. Toupin, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Marchand, Curé de St. François de Sales.
 Mr. Mich. Brunet, St. Martin.
 Mr. François Brunet, Ste. Rose.
 Mr. Desforges, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, St. Cuthbert.
 Mr. Pouget, Berthier et Ste. Elizabeth,
 Mr. Serrand, Vicaire.
 Mr. Delabroquerie, La Valtrie, desservant Lanoraie.
 Mr. Gauffelin, St. Paul.
 Mr. Létang, St. Sulpice.
 Mr. Duval, Repentigny,

Mr. Roy, S
 Mr. Ign. D
 Mr. Bro, St
 Mr. Raizen
 Mr. Berthel
 Mr. C. Ge
 Mr. Rinfret
 Mr. Gibert,
 Mr. Tasche
 Mr. Félix,
 Mr. Maillou
 Mr. Varin,
 Mr. Deguir
 Mr. Deguire
 Mr. Archar

Mr. Rodrig
 Mr. Brugui
 Mr. Vanfel
 Mr. Prévost
 Mr. Begin,
 Mr. Bélair,
 Mr. Lancto
 Mr. Bouche
 Mr. Jos. S
 Mr. Lartigu
 Mr. Conefr
 Mr. Lemai
 Mr. Kimbe
 Mr. Aubri,

Mr. Dubois
 Mr. Boitfo
 Mr. J. Bt
 Mr. Robit

- Mr. Roy, St. Pierre du Portage.
Mr. Ign. Dorval, Vicaire.
Mr. Bro, St. Jacques.
Mr. Raizenne St. Roch de l'Achigan.
Mr. Berthelot, St. Henri de Maskouche.
Mr. C. Germain, la Chenaie.
Mr. Rinfret, Ste. Anne de Maskouche.
Mr. Gibert, Terrebonne.
Mr. Taschereau, Blainville.
Mr. Félix, St. Benoit.
Mr. Maillou, St. Eustache.
Mr. Varin, Vicaire.
Mr. Deguire, }
Mr. Deguire, le jeune Vicaire } Vaudreuil.
Mr. Archambault, Soulange

CÔTE DU SUD.

- Mr. Rodrigue Macdonell, Missionnaire à St. Régis.
Mr. Bruguier, Châteaugay.
Mr. Vanfelson, Sault St. Louis.
Mr. Prévost, St. Philippe.
Mr. Begin, St. Constant.
Mr. Bélair, St. Luc.
Mr. Lancto, Blairfindie.
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
Mr. Jos. Signay Vicaire, }
Mr. Lartigue, Secrétaire } à Longueuil.
Mr. Conefroy, Boucherville.
Mr. Lemair, Varennes.
Mr. Kimbert, Verchères.
Mr. Aubri, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

- Mr. Dubois, St. Joseph.
Mr. Boissoneau, Vicaire.
Mr. J. Bte. Bedard, Riv. aux Hurons.
Mr. Robitaille, St. Olivier.

Mr. Vallé, St. Charles. et St. Hilaire.
Mr. Frechette, Belœil.
Mr. Arcenaud, St. Marc.
Mr. Compain, St. Antoine,
Mr. Cherrier, St. Denis. Mr. Brouillet, Vicaire.
Mr. Picard, St. Hyacinthe d'Yamaska.
Mr. Bardy, }
Mr. Le Duc, } Vicaires.
Mr. Hebert, St. Ours.
Mr. Martel, William Henry, desservant l'Isle du Pas;

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noifeux, Curé.
Mr. Hot, Vicaire.
Mr. Delavaivre, Chapelain des Ursulines, desservant le
Cap.

CÔTE DU NORD.

Mr. Vinét, Maskinongé.
Mr. Bertrand, Riviere du Loup. Mr. Delaunais, Vic.
Mr. Ecuiez, Yamachiche.
Mr. Orfroy, Pointe du Lac.
Mr. Gallet, Champlain, & Batisfan.
Mr. O. Langlois, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.
Mr. Morin, Ste. Anne de la Pêrade.

CÔTE DU SUD.

Mr. Le Noir, St. François, et la mission des Abenakis
Mr. Ls. Bedard Baie du Febvre.
Mr. Durocher, Nicolet.
Mr. Labadie, Békancour.
Mr. Courtain, Gentilly.
Mr. Noel, St. Pierre les Becquets, et Saint Jean
Déschaillons.

BAIE DES CHALEURS:

Mr. Amiot, Tracadies.
Mr. Le François, Bonaventure.
Mr. Joyer, Caraquet.
Mr. Ant. Bedard, Richibouctou:

Mr. Alex
Mr. Marc
Mr. Gati

Mr. Burk
Mr. Grac
Mr. De C
Mr. M'Éa
Mr. Picha
Mr. Allai
Mr. Leja
Mr. Chan
Mr. Franç
Mr. Ciqu
Mr. Sigog

MORT

Monfr. Gr
Mr. Beau
Mr. De Sa
Mr. Desg

COU

F
Fondé par
Québ
mend
La Rde. M
Supé

Mission du HAUT CANADA.

- Mr. Alexander Macdonell, New-Johnson.
- Mr. Marchand, le Jeune, le Détroit.
- Mr. Gatien le Jeune, Vic.

Mission de l'Acadie.

- Mr. Burke, }
- Mr. Grace, } Halifax.
- Mr. De Calonne, }
- Mr. M^eEacharn, } Isle du Prince Edouard.
- Mr. Pichard, }
- Mr. Allain, }
- Mr. Lejamtel, } Isle du Cap Breton.
- Mr. Champion, }
- Mr. Franç. Vezina, Memramkoucq.
- Mr. Ciquard, Fredericton.
- Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

- Monfr. Gravé, Vicaire Général.
- Mr. Beaumont, Curé de Verchères.
- Mr. De Sabrevois, Curé de la Chenaie:
- Mr. Desgarets, du Séminaire de Montréal.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTE'S.

HÔPITAL GÉNÉRAL A QUÉBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de
Québec, en 1693 pour les pauvres
mendians et invalides.

La Rdc. Me. St. Alexis (Catherine Noyan)

Supérieure depuis 1797.

41 Religieuses.

HÔPITAL-GENERAL A MONTREAL:

Fondé par Madame veuve Youville en
1753 pour les pauvres infirmes et
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure
depuis 1792,

19 Sœurs;

HÔTEL-DIEU A QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. Ste. Claire, (Vénérande Mélançon,) supé-
rieure, depuis 1801. 27 Religieuses.

HÔTEL-DIEU A MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur Daillebout supérieure depuis 1796.

36 Religieuses

Congrégation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par D.le. Marguerite Bourgeois,
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur St. Augustin (Marie Compain.)

Supérieure depuis 1796.

57 Sœurs,

Ursulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de
Québec, en 1677 pour l'instruction
et pour les pauvres malades,

La Re. Me. St. Pierre (Dlle. Bourrassa) Supérieure
depuis 1801.

23 Religieuses

Ursulines de Québec.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. Ursule, (Marguerite Marchand) supé-
rieure depuis 1799.

37 Religieuses.

CLERG

PROV

Th

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE
PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Mr. Alexander Spark, Quebec.
— Mr. Young, Montreal.
— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Mr. James Tanfwell:
Mr. John Frazer.
Mr. John Jones.
Mr. Corbin.
Mr. Thomas Tanfwell.
Mr. Daniel Robinson.

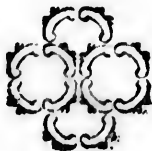
The Revd. Mr. Jackson,
Mr. Somerville.

ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES.

Brunet, Paquet, et Ponsant.

A LORETTE

Louis Vincent, Ecole des Sauvages.



MIL

UPPE

MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

UPPER AND LOWER CANADA,

Ec. Ec. Ec.

1803.

A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving in
Upper and Lower Canada.

GENERAL and STAFF OFFICERS.

Lieut. General	}	His Excellency Peter Hunter, Esquire, Commanding the Forces in Upper and Lower Canada.
Aid-de-Camp		Capt. William S. Currey.
Military Secy.		Major James Green.
Dep. Adj. Genl.		Lieut. Colonel Wm. Doyle.
Afst. Depy. Qr.	}	Capt. Wm. Robe.
Mastrs. Genl.		Lieut. Thos. J. Forbes.
Major of Brigade	}	Capt. Edwd. Jas. O'Brien.
Lower Canada		
Major General		
Aid de Camp		

HOSPITAL STAFF.

Surgeons to the forces.	}	James M'Auley.
Apothecary		William Holmes.
	}	George Longmore.
		Christopher Carter.
		William Lee.
		Henry Leodel.
		David Fleming.
Hospital Mates		Davis.
		John Levy Jacobs.
		Geddes.
		David Kennely.
		Bochanan.
Garrison Mate at Amherstburg.	}	R. Richardson.

STAFF
Governor
Lieut. Go
Town Ma
Chaplain
Surgeon
Surgeon's
Barrack M
Town Sen

STAFF C
Town Ma
Chaplain
Barrack M

Colonel

Captains

1st Lieuten

Storekeep
Clerk of th
Clerk of th
Extra Cler
Surgeon

Masters & manders

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor	Major General Gooday Strutt.
Lieut. Governor	Colonel John Callow.
Town Major	Thomas Faunce.
Chaplain	Revd. Sir Herbert Croft.
Surgeon	James Fisher.
Surgeon's Mate	Vacant.
Barrack Master	Kenelm Chandler.
Town Serjeant	John Gostich.

STAFF OF THE GARRISON OF MONTREAL

Town Major	James Hughes.
Chaplain	Revd. James Tunstall.
Barrack Master	James Hughes.

ROYAL ENGINEERS.

Colonel	Gother Mann.
Captains	Ralph H. Bruyeres.
	Gusts. Nicols.
	Philip Hughes.
1st Lieutenant	John Byt.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Storekeeper	Kenelm Chandler.
Clerk of the Survey	Jacob Danford.
Clerk of the Cheque	George Heriot.
Extra Clerk	Charles Megee.
Surgeon	George Longmore.

MARINE DEPARTMENT.

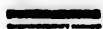
Masters & Com- manders	} Alexander Grant.
	} J. Bte. Bouchette.

1st Lieutenants.	}	David Cowan.
		Pierre M. Fortier.
		Thomas Paxton.
		William Fleming.
2d Lieutenants	}	Hugh Earle.
		James Fleet.
		Francis Bland.



COMMISSARY GENERAL'S DEPARTMENT.

Dpy. Commissary General	}	The Hon. Jn. Craigie, Esq. Quebec.	
Affist. Dy. Comy. General.		Isaac W. Clarke, Es. Montreal.	
Do. do.	}	John Coffin, Esq. Jun. Quebec.	
Commissaries		William Ross.	Kingston.
		James Coffin,	Fort George.
		Thomas Repolds	Amherstburg.
		Geo. Crookshank,	York.
Assistant Commissaries.	William Agnew,	Wm. Henry.	
	Henry Pelerin,	La Chine.	
	J. Gaucher Gamelin,	Cot. du Lac.	
	John Warren,	Fort Erie.	



STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Storekp. Gl.	}	The Hon. John Craigie, Esq. Quebec.	
Assistant Deputy StorekeeperGens.		J. W. Clarke, Esq	Montreal.
Deputy Storekeepers.	}	Lewis Foy, Esq.	Quebec.
		William Jaques,	Quebec.
		William Manson,	Montreal.
		John Lane,	St. John's.
		John Bently,	Quebec.
Batteau-Masters	}	Nicholas Robert,	La Chine.
		Robert Jones,	Wm. Henry.

BARRACK

Dy. Barrk
General

Barrack M

Deputy
Masters

PAY MA

Dy. Pay Ma

Assistants

Superintenc
General &
Gl. of Ind.

Dy. Sup. I

Gl. & Insp

of Ind. A

Upper Cana

Deputy Age

Lower Ca

Storekeeper

Superintenc

Agent at Y

Secretary

Assist. Secre

Surgeons

BARRACK MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Barrk. Mast. General	}	Lieut. Col. John Vesey, Quebec.
Barrack Masters		{ Kenelm Chandler, do. { James Hughes, Montreal. { Robert Jones, Wm. Henry. { Thomas Radenhurst St. John's. { Thomas Sparham, Kingston. { James Clark, Fort George. { John Sparkman, Amherstburg. { John Ross, York.

PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Pay Mast. Gl.	John Hale, Esq.	Quebec.
Assistants to do.	{	Capt. Lewis Genevay. Montreal.
		William Coffin, Kingston.

INDIAN DEPARTMENT.

Superintendent General & Insp. Gl. of Ind. Aff.	}	Sir John Johnson, Bart.
Dy. Sup. Intend. Gl. & Insp. Gl. of Ind. Aff. in Upper Canada.		Colonel William Claus.
Deputy Agent for Lower Canada	}	Lt. Col. Fleury De Chambault, late 109th Regt.
Storekeeper Gen.		John Lees.
Superintendants	{	Thomas M'Kee.
		Louis De Salaberry.
Agent at York		James Givans.
Secretary		John Chew.
Assist. Secretary		Prideaux Selby.
Surgeons		Robert Kerr.

- | | | |
|-------------------|---|--|
| Storekps. & Clks | { | William Johnson Chew.
George Ironside.
Chas. Chaboillez. |
| Assist. Storekps. | { | George Crookshank.
William Jaques.
Allen Cameron,
Chevalier Lorimier.
Nathaniel Lines.
David Price.
George Cown. |
| Interpreters | { | J. B. Rousseau.
Thomas Alexr. Clarke.
Simon Girty.
Charles Reaume.
Bazil Belisle.
Chas. Chaboillez.
Fairchild. |



Of the serv

ROYA

CAPT.

George Glasg

George Wul

William Rob

Thomas J. F

Thomas Rod

John S. Sinc

Sixth (o

Colonel His E

Lieut. Colon

Majors

William Dou

Archibald Ch

Thomas Carn

Wm. T. Edw

Captain Lieut

Henry Gomm

John Dane.

George Willi

Guy Campbel

William MCB

T. I. Jackson

Richard Mell

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

ROYAL REGIMENT OF ARTILLERY:

CAPTAINS.	CAPT. LIEUTS.
George Glasgow, Lt. Col.	John Caddy.
George Wulff.	William Hall.
William Robe.	Robert Truscott.

1st. LIEUTENANTS.

Thomas J. Forbes.	Abraham Paul.
Thomas Rodgers.	John A. Clement and
John S. Sinclair.	Cyprian Bridge.

Sixth (or 1st. Warwickshire) Regt. of Foot:

Colonel His Royal Highness Prince William, Lt. Gen.

Lieut. Colonels. { Colin Campbell, Brigadier Genl.
B. Foord Bowes.Majors { William Macbean, Bt. Lt. Col.
James Muter.

CAPTAINS.

William Douglas, Bt. Major	Robert Leeson.
Archibald Christie.	Scud. Cooper Lee.
Thomas Carnie.	Martin Alves.
Wm. T. Edwards.	
Captain Lieutenant & Captain Hugh Maurice Scott.	

LIEUTENANTS.

Henry Gomm.	W. C. Euface.
John Dane.	John Jaques.
George Willis.	Sackville Taylor.
Guy Campbell.	Thomas B. Loyd.
William McBean <i>Maclean</i>	George Burrowes.
J. I. Jackson.	Thomas Edgworth.
Richard Mellor.	

ENSIGNS.

S. D. Smith.
William Marsh.
Compton Domville.
Horatio Scott.

Edwd. Fitzgerald,
William Clark,
Robt. Kennan.

Pay Master William Scott.
Adjutant William Clark.
Quarter Master Thos. Holloway.
Surgeon James Strachan.
Assist. Surgeon ——— Ingles;

Forty-first Regiment of foot.

Colonel Lt. Gen. Sir Thomas Stirling, Bart.
Lt. Colonels { William Thomas, Bt. Colonel,
 { Henry Proctor.
Majors { John Grey.
 { Jasper Grant.

CAPTAINS.

Donald M'Bean. Henry John.
James Ormsby. Michl. Aylmer.
Holt M'Kenzie. John Ross.
Thomas Richd. Fuller.
Captain Lieut. and Captain R. O. Farrel Frende.

LIEUTENANTS.

William Derenzy, W. R, Johnstone
Adam Muir John Hall
William Evans Charles Bayley
Arthur True George Pickard
Joseph Tallon. Charles M'Bean
Hector cameron. W. Cawfield Saunder
Richard Bullock. Augustine Fitzgerald

Hedges Cr
Robert O'
O. C. Sm
John Fitzg

Colonel
Lt. Colonel
Majors

Alexr. Sha
Wm. Robis
Adam Orm
Wm. B. Bl
Captain Lie

Thos. Man
Jas. Dennis
Edwd. Ches
John Willia
J. B. Glegg
Patk. Camp
Robt. John
Henry H. V

ENSIGNS.

Hedges Cradock,
Robert O'Calagan,
O. C. Smith,
John Fitzgerald,

William Milline,
J. P. Morgan.
Saml. Hughes

Pay Master,	John Campbell.
Adjutant,	Adam Muir.
Quarter-Master,	Richard Bullock.
Surgeon,	Piercy Pack.
Assist. Surgeon,	Robert Dewar.

Forty-ninth (or Herts.) Regiment.

Colonel	Hble. Alexr. Maitland.
Lt. Colonels	{ Isaac Brock, R. H. Sheaffe.
Majors	{ J. Vincent, Bt. Lt. Col. Wm. Hutchinson, do.

CAPTAINS.

Alexr. Sharp, Bt. Major,	Hble. H. Arbuthnott,
Wm. Robins.	Charles Plenderleath,
Adam Ormsby,	Wm. Geo. Harris.
Wm. B. Bleamire,	
Captain Lieut. and Captain Alexr. Clerk.	

LIEUTENANTS.

Thos. Manners,	Hercules Ellis,
Jas. Dennis,	Wm. Vincent,
Edwd. Cheshire,	Alexr. Lewis,
John Williams,	Geo Brock,
J. B. Glegg,	S. Stretton,
Patk. Campbell,	Henry Ormond,
Robt. Johnston,	Fredt. Herriott,
Henry H. Wall,	P. B. P. Horton,

ENSIGNS:

John Armstrong,
Wm. Jones,

| Wm. Collins.

Pay Master,	J. S. Brock,
Adjutant,	Alexr. Lewis,
Quarter-Master,	Thos. Leggatt,
Surgeon,	Edwd. Walsh,
Assist. Surgeon,	R. Browne.

BRIT

II

THE
BRITISH GOVERNMENTS
IN NORTH AMERICA.

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

His EXCELLENCY PETER HUNTER, Esquire; Lieutenant Governor of the Province of Upper Canada, &c. &c. &c.

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.
Chief Justice Allcock.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

<i>The H.</i>	{	James Baby,	Alexr. Grant,	}	<i>Esqrs.</i>
		Peter Russell,	John M'Gill,		
		Æneas Shaw,	D. W. Smith,		

John Small, Esquire, Clerk.

Hugh M'Lean, *Door-keeper and Messenger.*

Hannah M'Bride, *House-keeper.*

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.
Honorable Chief Justice Allcock, Speaker.
Rt. Revd. Lord Bishop of Quebec.

<i>The Hon.</i>	{	James Baby,	Alexr. Grant,
		Peter Russell,	Richd. Duncan,
		Robert Hamelton,	Æneas Shaw,
		Richd. Cartwright,	John M'Gill.

The Revd. Doctor John Stuart, *Chaplain.*

James Clark, Esqr. *Clerk of the Provincial Parliament.*

David Burns, Esqr. *Master in Chancery.*

Mr. Geo. Lawe, *Genl. Usber of the Black Rod.*

Mr. Hugh M'Lean, *Door-keeper.*

JUDGES.

The Hon. Henry Allcock, *Chief Justice.*

Wm. Dummer Powell,	}	<i>Esquires.</i>
J. Cochran,		

MEMBERS

Hon. D.

Alexander

Robert Isaac

Jacob Wea

Samuel She

William Bu

John Fergu

Ebenezer W.

Timothy T

David M. C

Dur

Angus McD

West Yerk

Robert Neill

2d

Ralf Clench

Hon. D. W

Thomas M'C

Matthew Ell

Commissione

Wm. Jarvis,

Clark,

MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

Hon. D. W. Smith, Speaker.

Glengary and Prescott.

Alexander McDonell and Angus B. McDonell.

Stormont and Russell.

Robert Isaac Dey Gray.

Dundas.

Jacob Weager.

Grenville.

Samuel Sherwood.

Leeds.

William Buell.

Frontenac.

John Ferguson.

Prince Edward.

Ebenezer Washburn.

Lenox and Addington.

Timothy Thompson.

Hastings and Northumberland.

David M. G. Rogers.

Durham, Simcoe and East Riding York.

Angus McDonell.

West York & 1st. Riding Lincoln & Haldimand.

Robert Neillis and Richard Beasley.

2d. 3d. & 4th Riding of Lincoln.

Ralf Clench and Isaac Swazey.

Norfolk, Oxford, & Middlesex.

Hon. D. W. Smith.

Kent.

Thomas M'Crae.

Essex.

Matthew Elliot and Thomas M'Gee.

Commissioners to administer the oaths to the Members of the Legislature.

Wm. Jarvis, John Small, Donald McLean and James Clark, Junr. Esqrs.

DA.

R, Esq.
of Up-

L.

} Esqrs.

CH.
er.

liament.

Y.

ce.

er.

} Esquires.

OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

The Revds Robt. Addison, *Chaplain*.
Donald, M'Clean, *Esq. Clerk*.
Mr. Thomas Ridout, *Serjeant at Arms*:
Hugh Cameron, *Door keeper*.

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS:

Hon. Peter Ruffel, *Esq. Receiver General*.
Hon. Peter Ruffel, *Esq. Auditor General*.
Hon. D. W. Smith, *Esq. Surveyor General*.
Hon. Jn. M'Gill, *Esq. Inspect. Genl. Public Prov.*
Accounts.
James Green, *Esqr. Secy. to the LIEUT. GOVERNOR*.
Thomas Scott, *Esq. Attorney General*.
Robert G. D. Gray, *Esq. Solicitor General*.
Wm. Jarvis, *Esq. Secretary & Register*.
David Burns, *Esq. Clerk of the Crown and Pleas*.
Thomas Merrit, *Esq. Surveyor of Woods*.

NOVA SCOTIA.

Lieut. Governor, Sir John Wentworth, Bart.
Bishop, the Right Revd. C. Inglis, D. D.
Chief Justice, S. Salter Blowers, Esqr.
Judge of the Admiralty, Alexander Croke, LL. D.
Attorney General, R. J. Uniacke, Esqr.

NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Thomas Carleton.
Chief Justice, George Duncan Ludlow, Esq.
Attorney General, Jonathan Bless, Esqr.

ISLAND OF PRINCE EDWARD.

Lieut. Governor, Edmund Fanning, Esqr.
Chief Justice, Peter Stuart, Esqr.
Attorney General, Macgowan, Esqr.

Lieut. Go
Chief Ju
Attorney

Governor
Lieut. Go
Chief Ju

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, W. McCarmick, Esqr
Chief Justice, _____
Attorney General, Wm. Campbell, Esqr.

NEWFOUNDLAND.

Governor, Capt. Barton.
Lieut. Governor of St. Johns, John Elford, Esqr.
Chief Justice, Richard Routh, Esqr.

A

A P P E N D I X.

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF
THE WORLD.

EUROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Muscovy, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

A S I A, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

A F R I C A, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 South latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

A M E
quently
the 80th
and, wh
136th d
from be
greatest
two sum
variety
wash'd
has the
Africa;
by which
may, an
three par

This
on the N
ed by th
mus 150
extremel
tween t
only 60
between
grand D
tude of
fertile, a
diction t
the Cape
Indies.

AMERICA. This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between $49^{\circ} 50'$ and $50^{\circ} 25'$ of North latitude, and between $7^{\circ} 40'$ West, and $1^{\circ} 50'$ of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

Of the
and
sever

King's M

Egbert
Ethelwold
Ethelbald
Ethelberga
Ethelred
Alfred the Great
Edward the Elder
Ethelstan
Edmond
Edred
Eadwin
Edgar
Edward I
Ethelred
Edmond

Knute I
Harold I
Knute II
Edward C
Harold II

William

Henry
Stephen

T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England and Great-Britain, with the time they severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
<i>Saxon Line.</i>				
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Eswin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25

King's Names. *Began their Reigns.* *Reigned.*

The Saxon Line Restored:

		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
———— II	July 7, 1307	19	6	18
———— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
———— V	March 20, 1413	9	5	11
———— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
———— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
———— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
———— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James II	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserve.</i>		

King
Queen
Georg
Duke
Duke
Duche
Duke
Prince
Prince
Duke
Prince
Prince
Prince
Prince
Prs. A
Dok
Pr. W

Coun

Englan
Ruffia
Spain
Portuga
Pruffia
Den. &
Sweden
German
Popede
Sardin
Ott. E
Naples

The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	-	-	4 June 1738
Queen Charlotte born	-	-	19 May 1744
George, Prince of Wales, born	-	-	12 Aug 1762
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born	-	-	16 Aug 1763
Duke of Clarence, born	.	-	21 Aug 1765
Duchess of Wirtemberg, born	-	-	29 Sept 1766
Duke of Kent, born	-	-	2 Nov 1767
Princess Augusta Sophia, born	-	-	8 Nov 1768
Princess Elizabeth, born	-	-	22 May 1770
Duke of Cumberland, born	-	-	5 June 1771
Prince Augustus Frederick, born	-	-	27 Jan. 1773
Prince Adolphus Frederick, born	-	-	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	-	-	25 April 1776
Princess Sophia, born	-	-	3 Nov 1777
Princess Amelia, born	-	-	7 Aug 1783

BROTHER and SISTER to His MAJESTY.

Prs. Augusta, born 11 Aug. 1737; married to the Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

Pr. Wm: Henry, Duke of Glouc. born 25 Nov.

1743.

The SOVEREIGNS of EUROPE.

Countries.	Sovereigns.	When born.	Began to reign
England, &c.	George III.	June 4, 1738	Oct. 25, 1760
Russia	Alexander	Dec. 23, 1777	Mar. 24, 1801
Spain	Charles IV.	Nov. 11, 1748	Dec. 17, 1788
Portugal	Peter & Mary	Dec. 7, 1734	Feb. 24, 1777
Prussia	Frederic III.	Aug. 6, 1770	Nov. 16, 1797
Den. & Nor.	Christian VII.	Jan. 29, 1749	Jan. 14, 1766
Sweden	Gustav. IV.	Nov. 1, 1778	Mar. 29, 1792
Germany, &c.	Francis II.	Feb. 12, 1767	Mar. 1, 1792
Papedom	Pius VII.	Aug. 11, 1742	Mar. 14, 1800
Sardinia	Charles Ema.		
Ott. Empire	Selim III.	July 17, 1761	April, 7, 1789
Naples & Sic.	Ferdin. IV.	Jan. 12, 1751	Oct. 6, 1759

Liste Généalogique des Principales Maisons de l'Europe.

Autriche.

François II Empereur, Roi de Hongrie et de Bohême, Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevr. 1768. à 34 ans, mar. en secondes noces le 19 Sept. 1790. à Marie Thérèse Caroline, fille de Ferdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772. a 03 an.

Enfans.

1. Marie Louise, née le 12 Dec. 1791. a 11 ans.
2. Ferdinand Charles Léopold François Joseph Crescentius, né le 19 Avril 1793. a 9 ans.
3. Caroline Louise Léopoldine, née le 4 Dec. 1795. a 7 ans.
4. Léopoldine Caroline Joseph, née le 22 Janv, 1797. a 5 ans.
5. Marie Clementine Franciske Joseph Albine, née le 2 Mars, 1798. à 4 an.
6. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799.

Freres et Sœurs.

1. Marie Thérèse Joseph Charlotte, née le 14 Janv. 1767, a 35 ans. V. Saxe, Br. Alb.
2. Ferdinand Joseph Jean, Grand Duc de Toscane, né le 6 Mai, 1769. a 33 ans, mar. le 19 Sept. 1790, à Marie Louise Amélie, fille de Ferdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 27 Juillet, 1773. à 29 ans.

Dannemarc.

Christian VII. né le 29 Janv. 1749. a 53 ans, veuf de Caroline Mathilde, fille du feu Pr. de Galles, le 10 Mai, 1775.

Enfans:

1. Frédéric, Pr. Royal, né le 28 Oct. 1768. a 34 ans, mar. le 31 Juill. 1790. à Marie Sophie Frédérique, fille de Charles, Pr. de Hesse-Cassel, né le 28 Oct. 1767. a 35 ans.

R. Char
le 4 S
Parme

1. Ferdi
a 18 a
2. Charl
1775.
5. Marie
23 ans
l'Infan
4. Marie
1782.
Louis,
ans.
5. Charle
1788.
6. Marie
13 ans
7. Franç
1794.

1. Marie
58 ans
2. Ferdin
1751.
3. Antoi
ans, m
25 Ao

Marie Th
ans.

Espagne.

R. Charles IV. né le 12 Nov. 1748. a 54 ans. mar.
le 4 Sept. 1765. à Louise Marie Thérèse, Pr. de
Parme, née le 9 Dec. 1751. a 51 ans.

Enfans.

1. Ferdinand, Pr. des Asturies, né le 14 Oct. 1784.
a 18 ans.
2. Charlotte Joachime, Infante, née le 25 Avril,
1775. a 27 ans. V. Portugal.
3. Marie Amélie, Infante, née le 10 Janv. 1779. a
23 ans, mar. le 25 Août, 1795. avec son oncle
l'Infant Don Antoine. V. ci-dessous.
4. Marie Louise Josephine, Infante, née le 6 Juill.
1782. a 20 ans, mar. le 25 Août, 1795. avec Don
Louis, Prince de Parme, né le 5 Juill. 1773. a 29
ans.
5. Charles Marie Isidore, Infant, né le 29 Mars,
1788. a 14 ans.
6. Marie Isabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789. a
13 ans.
7. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars,
1794. a 8 ans.

Freres et Sœurs.

1. Marie Joseph, Infante, née le 16 Juill. 1744. a
58 ans.
2. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv.
1751. a 51 ans. V. Sicile.
3. Antoine Pascal, Infant, né le 31 Déc. 1755. a 47
ans, mar. avec sa niece l'Infante Marie Amélie, le
25 Août, 1795. V. ci-dessus.

France.

Fille de Louis XVI.

Marie Thérèse Charlotte, née le 19 Dec. 1788. a 24
ans.

Freres et Sœurs de Louis XVI.

1. Louis Stanislas Xavier, Comte de Provence, né le 17 Nov. 1755. a 47 ans, mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Josephine Louise, Pr. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753. a 49 ans.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, né le 9 Oct. 1757. a 45 ans, mar. le 16 Nov. 1773. à Marie Thérèse, Pr. de Sardaigne, née le 31 Janv. 1756. a 46 ans.

Enfans.

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. a 27 ans.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778. a 24 ans.
3. Marie Adélaïde Clotilde Xaviere, née le 23 Sept. 1759. a 43 ans. V. Sardaigne.

Tantes de Louis XVI.

1. Madame Marie Adélaïde, née le 23 Mars 1732. a 70 ans.
2. Madame Victoire Louise Marie Thérèse, née le 17 Mai, 1733. a 69 ans.

Branche d'Orléans.

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773. a 29 ans.

Freres et Sœurs.

1. Antoine Philippe, né le 3 Juill. 1774. a 28 ans.
2. Eugénie Adélaïde Louise, née le 23 Août, 1777, a 25 ans.
3. Alfonse Leodgar, né le 7 Oct. 1779. a 22 ans.

Mere.

Louise Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mai 1753. a 49 ans, veuve du Duc Louis Philippe Joseph, le 6 Nov. 1793.

Tante.

Louise Marie Thérèse Matilde, née le 9 Juill. 1750. a 52 ans. V. Bourbon-Condé.

Pr. Lou
66 an
Rohan

1. Louis
ans, m
Matilde

Louis A
1772.
2. Louis
le 5 O

Pr. Louis
68 ans
d'Este,
le 24 M

Pr: Guill
le 4 O
fille d'
Août

1: Guill
1772,
rique
laurpe
28 ans

Pie VII
Césent
d'Imo
de 59

R: Marie
son O

Branche de Bourbon-Condé.

Pr. Louis Joseph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, a 66 ans, veuf de Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan-Soubise, le 4 Mars, 1760:

Enfans.

1. Louis Henri Joseph, né le 13 Avr. 1756. a 46 ans, mar. le 24 Avr. 1770. à Louise Marie Thérèse Matilde d'Orléans, née le 9 Juill. 1750. a 52 ans.

Fils.

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août, 1772. a 30 ans.

2. Louise Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née le 5 Oct. 1757. a 45 ans.

Branche de Bourbon-Conti.

Pr. Louis François Joseph, né le 1 Sept. 1734. a 68 ans, mar. le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Este, fille de François III. Duc de Modene, née le 24 Nov. 1731. a 71 ans.

Nassau-Orange ou Dietz.

Pr: Guillaume V: né le 8 Mars, 1748, a 54 ans, mar: le 4 Oct: 1767, à Frédérique Sophie Wilhelmine, fille d'Auguste Guillaume, Pr: de Prusse, née le 7 Août 1751, a 51 ans:

Enfans:

1: Guillaume Frédéric, Pr: Héréd: né le 24 Août, 1772, a 30 ans, mar: le 1 Oct: 1791: à Frédérique Louise Wilhelmine fille, de Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, née le 18 Nov: 1774, a 28 ans:

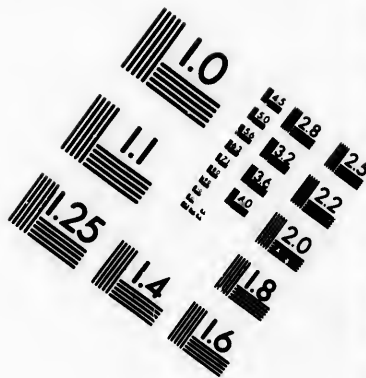
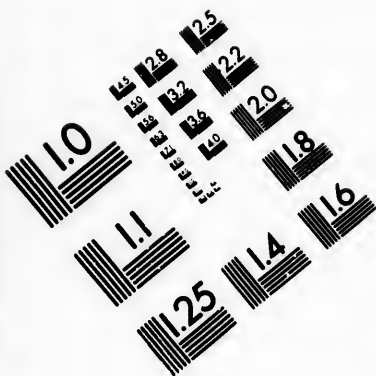
Pape.

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de Césenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque d'Imola, élu Pape à Venise de 14 Mars, 1800, âgé de 59 ans:

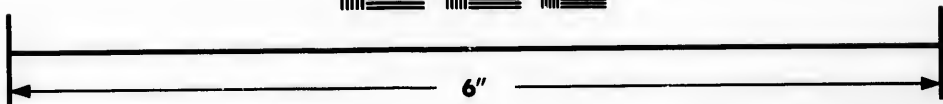
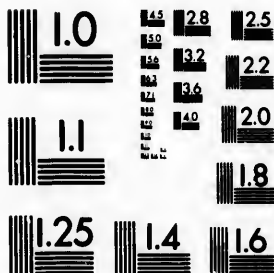
Portugal.

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, a 68 ans, veuve de son Oncle Pierre III: le 25 Mai, 1786:





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.5
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10.0
11.2
12.5
14.0
16.0
18.0
20.0
22.5
25.0
28.0
31.5
36.0
40.0
45.0
50.0
56.0
63.0
71.0
80.0
90.0
100.0

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
22
25
28
31
36
40
45
50
56
63
71
80
90
100

Fils:

Jean Marie Louis Joseph, Pr: du Brésil, né le 13 Mai: 1767, a 35 ans, mar: le 9 Janv: 1790, à l'infante Charlotte Joachime, fille de Charles IV: R. d'Espagne, née le 25 Avril, 1775, a 27 ans:

Enfans:

- 1: Marie Thérèse, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793: a 9 ans:
- 2: Don Anton, Pr: de Beira, né le 21 Mars 1795, a 7 ans:
- 3: Princesse Isabelle Marie Francisque, née le 19 Mai 1797, a 5 ans:

Prusse.

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Août, 1770, a 32 ans, a succédé à son pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mar: le 24 Déc: 1793: avec la Princesse Louise Auguste Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, née le 10 Mars, 1776, a 26 ans:

Fils:

- 1: Frédéric Guillaume, né le 15 Oct: 1795, a 7 ans:
- 2: Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797, a 5 ans:

Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:

Frédérique Louise, fille du Landgrave Louis XI: de Hesse-Darmstadt, née le 16 Oct: 1751, a 51 ans: Veuve le 16 Nov: 1797:

Russie.

- 1: Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777, a 25 ans, mar: le 9 Oct: 1793, à Louise Marie Auguste, (Ellsabeth Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779, a 23 ans:

Frères et Sœurs.

- 2: Constantin, Grand-Duc, né le 8 Mai, 1779, a 23 ans, mar: le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ul-

rique
bour
3: Ale
4. Hél
5. Ma
6. Cat
7. Ann
8. Nic
9: Mic

Sophie
du P
née l

R. et I
51 an
Clotil
le 23
Roi V

R: Gust
marié
Dorot
Baden

1: Char
a 54
beth C
Holste
1759,
2: Fréd
Juill:
3: Soph
V: C

Emp: S

rique, (Anne Feodorowna) Princesse de Saxe-Cobourg Saalfeld, née le 23 Sept: 1781, a 21 ans.

- 3: Alexandra, née le 9 Août, 1783, a 19 ans:
4. Hélène, née le 24 Déc: 1784, a 18 ans:
5. Marie, née le 15 Févr. 1786, a 16 ans:
6. Catherine, née le 21 Mai, 1788, a 14 ans,
7. Anne, née le 7 Janv. 1795, a 7 ans.
8. Nicolas Paulowitsch, né le 2 Juill. 1796, a 6 ans.
- 9: Michael Petrowitsch, né le 8 Févr. 1798, a 4 ans:

Douairière de l'Empereur Paul.

Sophie Dorothée Auguste, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgard, née le 25 Oct. 1759, a 43 ans.

Sardaigne et Savoye.

R. et Duc Charles Emanuel, né le 24 Mai, 1751, a 51 ans, mar. le 6 Sept: 1775, à Marie Adelaïde Clotilde Xaviere, Sœur du feu Roi de France, née le 23 Sept: 1759, a 43 ans: Succede à son pere le Roi Victor Amadée III: le 16 Oct: 1796:

Suede.

R: Gustave Adolphe, né le 1 Nov: 1778, a 24 ans, marié le 31 Oct: 1797, avec la Princesse Frédérique Dorothée Wilhelmine, fille du Prince héréditaire de Baden, née le 12 Mars, 1781, a 21 ans:

Oncles et Tante.

- 1: Charles, Duc de Sudermanie, né le 7 Oct: 1748. a 54 ans, mar: le 7 Juill: 1774, à Hedwige Elisabeth Charlotte, fille du Duc Frédéric Auguste du Holstein-Oldenbourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars 1759, a 43 ans:
- 2: Frédéric Adolphe, Duc d'Ostrogothie, né le 18 Juill: 1750, a 21 ans:
- 3: Sophie Albertine, née le 8 Oct: 1753, a 49 ans:
V: Quedlinbourg.

Turquie.

Emp: Selima III: né le 24 Déc: 1761, a 41 ans:

CANADA.

JACQUES Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commission from his master Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year ascended the river, and wintered at Sainte Croix ---here he erected a wooden Cross, inscribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to Sieur de Monts, for an exclusive trade, and he employed Champlain to make further discoveries in Canada. Champlain arrived at a strait called by the Indians, Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1608, and here he passed the winter.—A company of rich merchants, composed of 107 persons, was established by Patent, in 1628, for an exclusive trade, at first, and in 1642 acquired a right of soil—Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but surrendered to France by the treaty of saint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boston in New England, summoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 English troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too strong and his ammunition expended, sailed on the 23 October for Boston--General Hill and Admiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in Sept. 1711—Unfortunately, however, by the mismanagement of the Pilot and a violent storm, many of the

vessels v
Islands

Gene
an intre
every d
daunted
feated th
Montca
memora
men kil
killed w
duction
Admira
City wa
possessio
when th
capitulat
med to
whose d
gomery
re-infor
assault o
defeated
several o
mong t
during t
from Ex
driven o
The
constitu
the terr
nada -lic
between
45 and
New Br
and Nev
The
mences

vessels were wrecked on the Egg Islands, near the Seven Islands, and 880 men perished.

General Wolfe on the 13 sept. 1759, at the head of an intrepid handful of British troops, after combating every difficulty of art and nature, with the most undaunted resolution, and the calmest perseverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the English forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500 killed wounded and Prisoners paved the way for the reduction of the City, which surrendered on the 18th to Admiral Saunders and Brigadier Townshend—Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, still held possession of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province surrendered by capitulation to General Amherst, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whose dominion it has since continued—Gen Montgomery in the winter 1775, besieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by assault on the 31st December, when the General was defeated, himself killed and his two Aides de Camp several of the Provincials were killed and wounded among the latter Arnold.—The blockade continued during the winter 1776, and on the arrival of troops from England, the siege was raised and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada constituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies on both sides of the river Saint Lawrence, between 61 and 71 West Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded south, by New Brunswick, Maine, New Hampshire, Vermont and New York and West by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a stone boundary on the North Bank of La-

ar 1534;
is I. ex-
next year
e Croix
inscribed,
mat"—In
s, for an
to make
ived at a
began to
passed the
nposed of
8, for an
d a right
h and his
y the trea-
er of this
put under
s Occiden-
o govern,

Boston in
The town
landed at
too strong
23 Octo-
Hovenden
ngland for
Lawrence
ne misma-
any of the

ke st. Francis in st. Lawrence river, at the cove West of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its source in lake Tomiscanng, then due North, till it strikes the boundary of Hudson's bay or New Britain : Upper Canada to include all the territory to the westward and southward of the said line to the utmost extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament passed in 1791 it is enacted that there shall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legislative Council and an Assembly, who with the consent of the Governor, appointed by the King, shall have power to make Laws. The Legislative Council is to consist of not fewer than seven Members for Upper and fifteen for Lower Canada; to be summoned by the Governor authorised by the King. Such Members to hold their seats for life: unless forfeited by four years continual absence or by swearing allegiance to some foreign Power. The House of Assembly is to consist of not less than sixteen Members for Upper and not less than fifty for Lower Canada, chosen by the Freeholders in the several Towns and Counties: the Council and Assembly are to be called together at least once in every year and every Assembly is to continue four years unless sooner dissolved.

By an Act passed in the Parliament of Great Britain, in the 18th year of his present Majesty, intituled " An Act for removing all doubts and apprehensions concerning Taxations by the Parliament of Great-Britain in the Colonies, Provinces and Plantations in North-America and the West-Indies, &c." Parliament expressly restrained itself, for ever, imposing any Taxes or Duties in the Colonies except for the Regulation of Trade, the produce of which Taxes or Duties to be disposed of by the Provincial Assemblies; a Declaration, made by Parliament in so solemn and ef-

fectual a
in the Co

The Pr
000 inhab
tholics, w
same righ
1774 by th

List of G
erected
Time w

Sieur de M
Sieur de C
Sieur de F
Sieur de la
Sieur Mar
Sieur de F
Sieur Che
Le Sieur M
Le Sieur M
Sieur Com
Sieur de la
Sieur Mar
Sieur de V
James Mu
Paulus Em
Guy Carle
Guy Carle
Elector T.
Guy Carle
Frederick I
Henry Han
Henry Hop
Lord Dorch
Alured Cla
Lord Dorch
Robert Pre
Sir Robert

fectual a manner, gives the best security, the subjects in the Colonies can possibly wish.

The Province of Lower Canada contains about 200,000 inhabitants, nine tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the present Government, the same rights and privileges as were granted them in 1774 by the Quebec Act.

List of GOVERNORS of Canada since the Province was erected into a Royal Government in 1663 and the Time when they began to govern.

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffioniére	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quéſne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton	-	-	26 Oct.. 1768
Hector T. Cramahé (President)	-	-	9 Aug. 1770
Guy Carleton	-	-	11 Oct. 1774
Frederick Haldimand	-	-	1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799

The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May 1792.

Gaspé, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

Cornwallis. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, st. Anne.—Members, two.

Devon. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Inlet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

Hertford. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

Dorchester. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Pointe Lévi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

Buckinghamshire. Beginning west boundary of Lauzon; ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

Richelieu. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.—Members, two for the county, one for Wm. Henry

LISTE
avec leur
le nombre
fixé par
Gouverneur

GASPÉ
Chaleurs
tout le territoire
allant jusqu'à
il n'y en a

Cornwallis
et finit aux
Rimouski,
riviere des Caps,
Ouelle, st.

Devon,
finit aux bords
st. Roc, st.
st. Thomas

Hertford
de la riviere
Lauzon.—Paroisses
Michel, st.
bords deux.

Dorchester
Lauzon; finit
Pointe Lévi
François,
Beauce.—

Buckinghamshire
Lauzon; finit
Nicolas, st.
Lotbiniere, st.
Nicolet, Bay
d'Yamaska

membres,
Richelieu
finit à la

L I S T E des Comtés de la Province du Bas Canada, avec leurs bornes respectives, les paroisses comprises, et le nombre de représentans dans chaque, tel qu'il a été fixé par la Proclamation de son Excellence le Lieutenant Gouverneur, datée le 7 Mai 1792.

G A S P E, commence au côté Nord de la baie des Chaleurs, et comprend toute la baie de Gaspé et tout le terrain sur la côte du sud du fleuve st. Laurent, allant jusqu'au côté nord-est du cap chat.—Paroisses, il n'y en a point.—membres, un.

Cornwallis, commence au côté nord-est du cap Chat, et finit aux bornes ouest de ste. Anne.—Paroisses Matané, Rimouski, Bic, Cacons, Isle Verte, trois Pistoles, Riviere des caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouëlle, ste. Anne.—membres, deux.

Devon, commence aux bornes Ouest de ste. Anne, et finit aux bornes Ouest de la riviere du sud.—Paroisses.—st. Roc, st. Jean, Islet, cap st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas. membres, deux.

Hertford, commence à la ligne ouest de la seigneurie de la riviere du sud; finit aux bornes nord-est de Lauzon.—Paroisses, Berthier, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—membres deux.

Dorchester, commence aux bornes nord-est de Lauzon; finit à la borne ouest de Lauzon.—Paroisses, Pointe Levi, st. Henri, ste. Marie, st. Joseph, st. François, ces trois dernieres forment la Nouvelle beauce.—membres, deux.

Buckinghamshire, commence à la borne ouest de Lauzon; finit à la borne nord-est de Sorel.—Paroisses, st. Nicolas, st. Giles, st. Antoine, ste. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Bécancour, Nicolet, baie st. Antoine, st. François, toute la partie d'Yamaska, excepté la seigneurie de Madame Barow.—membres, deux.

Richelieu, commence aux bornes nord-est de Sorel; finit à la borne sud-ouest de st. Ours, de là allant à

Bedford. Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

Surrey. Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

Kent. Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chamblis, blairfindie.—Members, two.

Huntingdon. beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45°. N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

York. beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two

Montreal. beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Reolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town; and two for the County.

Effingham. beginning at the boundary of Dumont's seigniory; ending at boundary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, blainville, et Terrebone.—Members, two.

Leinster beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

Warwick. beginning at the boundary of st. Sulpice; ending at east boundary of Berthier.—Parishes.

l'est jus
jusqu'à
l'Isle st.
st. Den
membres

Bedf
compre
l'est de
qu'à la
bres, u

Surre
et finit
Ours, f
st. Ant

Kent,
aux born
longueü

Hunti
finit à la
Philippe
Regis, s

York,
st. Laure
roiffes,
Montag

Montr
fauxbou
claire, l
viere des
Membre

Effing
Dumont
bonne.—
rebbonne.

Leinst
nit à la b
Anne, M

l'est jusqu'à la riviere Sorel, et montant le coté de l'est jusqu'à la seigneurie de Rouville.—Paroisses, Sorel, l'Isle st. Ignace, partie de st. Ours, partie d'Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.—membres deux pour le comté, un pour Wm. Henry.

Bedford, commence à la seigneurie de Rouville, et comprend toute cette partie de la Province du côté de l'est de la riviere Richelieu, depuis la dite riviere jusqu'à la ligne 45—paroisses, Pointe Olivier.—membres, un:

Surrey, commence aux bornes Ouest de st. Ours, et finit aux bornes Ouest de Varennes.—Paroisses st. Ours, sur le fleuve, Contreccœur, Vercheres, Varennes, st. Antoine, partie de belœil.—membres, deux.

Kent, commence aux bornes ouest de Varennes; fini aux bornes ouest de Longueüil—Paroisses, boucherville Longueüil, Chambly, blairfindie. membres, deux.

Huntingdon, commence à la borne ouest de Longueüil, finit à la ligne 45 ° . lat. N.—Paroisses, la Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateauguay, st. Regis, st. Constant. membres, deux.

York, depuis la ligne 45 ° . du côté du nord du fleuve st. Laurent, jusqu'à la seigneurie de Dumont.—Paroisses, Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du chêne.—membres, deux.

Montréal, comprend l'Isle de Montréal, la ville et les fauxbourgs.—Paroisses, st. Anne, ste. Genevieve. Pte. claire, la chine, sault au Recollet, st. Laurent, Riviere des Prairies, pointe aux Trembles, Longue pointe. Membres, quatre pour la ville et deux pour le comté.

Effingham, commence à la borne de la seigneurie de Dumont, et finit à la borne de la seigneurie de Terrebonne.—Paroisses, toute l'Isle Jesus, blainville et Terrebonne.—membres, deux.

Leinster, commence à la borne de Terrebonne, et finit à la borne de st. Sulpice.—Paroisses, la Chenaye, ste. Anne, Mascouche, st. Henri Mascouche, st. Roc de

La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

St. Maurice. beginning at the east boundary of Berthier; ending at south-east boundary of Batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du lac, Trois Rivieres, Cap de la madelaine, champlain, Batiscan sur le Fleuve, et riviere Batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

Hampshire. beginning at the south-east boundary of Batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, Grondines, Deschambault, cap santè, Les Ecureuils, pointe aux Trembles, st. Augustin, jusqu'au cape rouge.—members, two.

Quebec. beginning at the west boundary of st. Gabriel; ending at west boundary of Beaupré.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlebourg, Beauport.—members for the county two, for the town, four.

Northumberland. beginning at the west boundary of Beaupré; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de Beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

Orleans. All the Island of Orleans.—One member.

l'Ach
Sulpic
Wa
à la b
Noray
St.
finit à
Rivier
du Lou
cap de
et Rivi
deux po
Ham
et finit
Anne,
reuil, r
cap Rou
Quebe
finit à la
prise.—
Lorette,
le comté
North
pré, et v
vince.—
Orléan

l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny, et st. Sulpice.—membres, deux.

Warwick, commence à la borne de st. Sulpice; finit à la borne est de Berthier—paroisses, La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—membres, deux.

St. Maurice, commence à la borne est de Berthier, finit à la borne sud-est de Batiscan, la ville des Trois Rivieres comprise.—paroisses, Maskinongé, Riviere du Loup, Yamachiche, pointe du Lac, Trois Rivieres, cap de la Madelaine, Champlain, Batiscan sur le fleuve, et Riviere Batiscan.—membres, deux pour le comté, et deux pour les Trois Rivieres.

Hampshire, commence à la borne sud-est de Batiscan, et finit à la borne ouest de st. Gabriel.—paroisses, ste. Anne, Grondines, Deschambault, Cap-santé, les Ecu-reuils, pointe aux Trembles, st. Augustin jusqu'au cap Rouge.—membres, deux.

Quebec, commence à la borne ouest de st. Gabriel; finit à la borne ouest de Beaupré, la ville de Québec comprise.—paroisses, ste. Foi, Ancienne Lorette, Jeune Lorette, Charlesbourg, Beauport.—membres, deux pour le comté, et quatre pour la ville.

Northumberland, commence à la borne ouest de Beau-pré, et va en descendant jusqu'aux bornes de la Pro-vince.—membres, deux.

Orléan, Toute l'Isle d'Orléans.—un membre.

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.

			Sterlg.	
On Ginger	pr. cwt.	0 1 0	}	Exported from this Province to any other part than Great Britain.
Logwood	do.	5 0 0		
Fustick and all dying wood	do.	0 0 6		
Tobacco	pr. lb.	0 0 2		
Indigo	do.	0 0 2		
Cocoa Nuts	do.	0 0 1		Sterling.
6th. GEO. II. chap. 13.				
On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0		
4th. GEO. III. chap. 15.				
On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0		
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6		
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9		
Madeira	}	Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal				
Teneriffe				
From Great Britain.	}	Portugal Spanish and other	Wines, do.	0 10 0
6 GEO. III. chap. 52d.				
On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0		
Molasses	pr. Gal.	0 0 1		
British Pimento	pr. lb.	0 0 0 $\frac{1}{2}$		
14 GEO. III. chap. 88.				
For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -	0 0 3		
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	- -	0 0 6		
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -	0 0 9		

For
S
b
For
du
on
fe
ty
G
For e
sh
vin
M
lan
Pr
For e
sha
vin
the

ADD
Pr
II

For ev
rits
For e
Bri
fro
For e
For e
4d
For e
by
For e
For e
For e

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain — 0 1 0

For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain — — 0 1 0

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province. — — 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported - 0 0 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, and 35th GEO. III. Cap. 9.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture - - 0 0 3

For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland - 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups 0 0 3

For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d — 0 0 6

For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d - - 0 0 3

For every pound Loaf or Lump Sugar. - 0 0 1

For every pound Muscovado or Clayed Sugar 0 0 1/2

For every pound Coffee - H 3 0 0 2

under
Great
chap 7.

this Province to
any other part
than Great Bri-
tain.
Sterling.

0 5 0

0 22 0

0 0 6

0 59 9

7 0 0

0 10 0

0 7 0

0 0 1

0 0 1/2

of

0 0 3

rits

any

West

0 0 6

ich

ther

s in

0 0 9

For every pound Leaf Tobacco	-	0 0 2
For every pack of Playing Cards	-	0 0 2
For every minot of Salt	-	0 0 4

DEDUCTION OF WEIGHT.

- On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
- In Casks 12 ditto. for every 100lb.
- Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for
Clayed Sugar } every 100lb.
- Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds
for every 100lb.
- Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every
100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
On Salt—an allowance of waste of three Minots on
every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits.

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

One penny on every pound of Leaf or Carrot Tobacco manufactured in Quebec, Montreal or Three Rivers,

or in t
ces, by

DUTI

liam
and
the
the
chap
Ma

The
to the
is made

On Br
man

On Ru
of h
dies

On sy
On Br
re of

On M
On all

On sal
On loa
On M

On lea
On Co
On Bo

On sou
On H
On all

On eve
And
of such
And

or in the Suburbs or Precincts of either of the said places, by observing certain rules prescribed by the Act.

DUTIES Consolidated by the Act of the Provincial Parliament of the 39th of his present Majesty, chap. 9th. and which are in lieu of those imposed by the Act of the British Parliament of the 14th. chap. 88 and of the Acts of the Provincial Parliament of the 33d. chap. 8th. and 35th. chap. 9th. also of his present Majesty.

These Duties will take place when the King's sanction to the said Act of the Provincial Parliament of the 39th. is made known in this Province—They are as follow :

On Brandy, Rum or other spirits of foreign manufacture,	pr. Gal. wine measr.	0 1 4
On Rum, the produce or manufacture of any of his Majesty's colonies in the West-Indies or North America	ditto	0 0 8
On syrops and Molasses	ditto	0 0 4
On Brandy or other spirits of the manufacture of Great Britain or Ireland	ditto	0 0 4
On Madeira Wines,	ditto	0 0 6
On all other Wines,	ditto	0 0 3
On salt,	pr. Minot	0 0 4
On loaf or lump sugar	pr. lb. avoirdupois	0 0 1
On Muscovado sugar,	ditto	0 0 0 1/2
On leaf Tobacco,	ditto	0 0 2
On Coffee,	ditto	0 0 2
On Bohea Tea,	ditto	0 0 2
On souchong and all other black Teas	ditto	0 0 4
On Hyson Tea,	ditto	0 0 6
On all other Green Teas,	ditto	0 0 4
On every pack of Playing Cards,		0 0 2

And after these rates for any greater or lesser quantity of such goods, wares and merchandises respectively.

And the said Rates and Duties chargend imposed.

by this Act, and the Drawbacks and allowances thereby granted are current money of this Province; to be collected, recovered and paid at the rate of five shillings the spanish milled Dollar or in other silver or gold coin at the rates fixed and established by the laws of this Province.

The same drawbacks, deductions of weight, leakage and waste are allowed by the consolidation Act as noted in this Almanack after the duties, imposed by the Acts of the 33d. and 35th. years of his present Majesty.

Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.

For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	10s
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	4d
For every entry of Goods imported by water communication	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	6d
For every Bond for payment of Duties	2/6

By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.

For
o
to
C
O
b
se
For
fi
fi
For
T
For
ot
For
ter
An
of Sa
or oth
any D
forfei
fence
King
grieve

For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six	£ 0 1 3
For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	0 2 6
For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen	0 10 0
For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage,	0 0 4
For every entry of Goods exported by water communication,	0 1 3

And if any Officer of the Customs at the said Port of Saint John's, shall demand or receive any greater or other Fee, Compensation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he shall forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, to the use of the party grieved.

ereby
col-
lings
coin
of this
akage
noted
Acts
y.
ms at
e or-
e 7th

1/3
2/6
10f
4d
1/3
6d
6d
2/6
Council
ditional

WEIGHT and RATES of Gold Coin as regulated by the Act of the Provincial Parliament passed Saturday the 7th May, 1796.

GOLD COIN.		Weight.		Current.			Livres.	
		dwts.	grs.	£	s	d	L.	ſ.
The British	Guinea	5	6	1	3	4	28	0
Portugal	{ Joannes -	18	0	4	0	0	96	0
	{ Moidore -	6	18	1	10	0	36	0
Spanish	Mill'd Doubloon	17	0	3	14	0	88	16
French	{ Louis d'or coi-	5	4	1	2	6	27	0
	{ ned before '93.							
Ditto	{ Pistole coined	4	4	0	18	8	21	21
	{ before 1793.							
American	Eagle -	11	6	2	10	0	60	0

And in proportion for every higher or lower denomination of the said coins. Every grain under weight, ditto over weight to be allowed for at the rate of $2\frac{1}{4}$ d. currency.

After the 1st June 1797 payments exceeding 50l. currency may be made in Gold by weight.

British, Portugal and American Gold to be weighed together and to pass at the rate of 89s. currency per ounce Troy.

Spanish and French Gold to be weighed together and to pass at the rate of 87s. currency per ounce Troy.

And $\frac{2}{3}$ of a grain shall be deducted from each piece so weighed in bulk, as a compensation for the loss that may accrue in paying away the same by detail.

SILVER COIN.

The American Dollar shall be current at 5s. and every other piece of Silver coin heretofore current, at the former rate. No person is obliged to receive more than one shilling in Copper Coin at one payment.

To t
Rul
pr
re
an
N
D
H
fer
th
ve
N. I
M
EXA
pr.
Here
in {
T
whi
or 1
16 a
thus
fame
2 in
fed
To t
A Ha
A Gu
A De

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator }
Denominator } of the Fraction.

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8/ pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8/ \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$.

To turn sterling into	}	Currency or Halifax, add	1-9
		Army, add	1-27
Currency into	}	Sterling, deduct	1-10
		Army pay, deduct	1-15
Army pay into	}	Sterling, deduct	1-28
		Currency, add	1-14

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army

A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9

A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8 H6

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.		
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	3
	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2
	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0
	4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0
POUNDS.	1	0	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0	
	2	0	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0	
	3	0	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0	
	4	0	1	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0
TENS OF POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16
	40	0	1	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	2	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0

THE

A

fails
Mail
puts i
delive
forwa
Dec.

and d
tish P
throu
Mont

A
every
to be

A
up at
Satur

Europ
the C
is put
Engla
Mond
and ti
days a
on the

A
Provi
and w

General Post-Office.

THE ARRIVAL and DEPARTURE OF MAILS.

AT the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to New York) and there delivers the Mail for Canada—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec—In the months of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet-Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesdays and Saturdays.

A monthly communication by Post between this Province and Upper-Canada, has lately been opened and will continue during the winter.

Bureau Général des Postes.

L'ARRIVE'E et le DEPART des MALLS.

AU commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Quebec—Dans les mois de l'Été, le Paquebot arrête à Halifax, dans son chemin pour New York, et y délivre la malle pour le Canada. Les lettres sont envoyées d'Halifax par la Poste pour Quebec—Dans les mois de Novembre, Décembre, Janvier et Fevrier, les Paquebots passent Halifax, et délivrent les malles pour le Canada à l'Agent des Paquebots Britanniques à New York, qui les envoie à Montreal à travers les E. unis par le chemin de poste le plus court.

Une malle pour l'Angleterre part de Quebec une fois tous les quinze jours dans l'Été, et une fois par mois dans l'hiver, pour être mise à bord du premier Paquebot pour Falmouth.

Une malle pour Burlington, dans les Etats Unis, est fermée à Quebec tous les Jeudis, et à Montréal tous les Samedis, par laquelle on peut envoyer des lettres pour l'Europe, adressées à quelque ami à New York, en payant le port Canadien au Bureau où la lettre est mise. Il s'offre des occasions pour l'Angleterre toutes les semaines à New York. La poste pour Montréal part de Quebec tous les Lundis et Jeudis à 4 heures de l'après midi, et la Poste part de Montréal pour Quebec les mêmes jours et à la même heure. La Poste arrive à ces places les Mercredis et Samedis au matin.

Il a été ouvert une communication par Poste entre cette Province et le Haut-Canada, qui aura lieu une fois par mois, et continuera tout l'hiver.

From
R

To L

To A

To t

J

To l

To .

To

R

* * *

tre

up

pe

From

R

From

tr

From

T

From

n

From

to

cu

th

(Gr

J

st

From

M

Roads and Distances

From Quebec to Halifax.

	miles.
From Point Levi to the Portage at the Riviere des Caps, -	121 $\frac{1}{2}$
To Lake Timiskuata -	36
To Settlements of Madawaska	45
To the Great Falls of the River. St. John's - - -	45
To Frederickton - - -	180
To St. John's - - -	90
To Halifax - - -	189 $\frac{1}{2}$ 797

ROADS FROM QUEBEC TO MONTREAL.

* * The price of *Poste* is regulated by Law ; and every *Maitre de Poste* is obliged to have a Table of the Fare hung up in his House, for the Inspection of Travellers, under a penalty of

	Leag ^s	Arp.
From St. John's gate at Quebec, to Cap Rouge is - - -	2 $\frac{3}{4}$	1 $\frac{1}{2}$
From L'ainé fils, and Doré fils, joint Mai- tres de P. to Gingras St. Augustin -	2 $\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$
From St. Augustin to Grenier's, Pointe aux Trembles - - -	0 $\frac{3}{4}$	17 $\frac{1}{2}$
From Pointe aux Trembles E. end, to Gre- non's W. end of the parish -	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{2}$
From Grenon's, W. end of P. aux Trem. to River Jacq. Cartier (here the traveller crosses the river in the bac, and walks up the hill to Pichay's) - -	1 $\frac{3}{4}$	13
(Grenon drives to Godin's on this side of Jacques Cartier in winter, 28 arpents short of the River Jacques Cartier.) -	1 $\frac{1}{2}$	6
From Jacques Cartier (Godin in winter) to Mercure, Cap Santé, - - -	1 $\frac{3}{4}$	14

	Leag	Arp.
From Jacques Cartier, W. side (Pichay's) to do. Cap Santé	1½	7
From Cap Santé, to Paul Naud's at Dechambault	2	6½
From Dechambault to J. B. Arcan, E. end Grondines-	2½	3
From Rollette's, E. end of Grondines to Boisvert's W. end of that parish	1½	4
From W. end Grondines, to the Ferry-boat on the River st. Ann's in summer P. Buraux.	1½	18½
(In winter Boisvert, W. end of Grondines, drives across st. Ann's River to Perrin's, the distance of	1¾	10½
From Perrin's W. side of st. Ann's River to Guillete's at Batiscan, in summer	1	17
In winter he drives across the river to Goin's	1¼	7½
From the W. side of Batiscan to Duval, Champlain	1¾	1
From Champlain, E. end to La Croix, W. end of the same parish	2¼	0
From W. end of Champlain to Rocheleau Cape Magdalen	2	0
From Cape Magdalen to Three Rivers by land	1½	14
From Three Rivers to la Pointe du Lac	2½	10½
From Pointe du Lac, (Paneton,) to Lorde Machiche	2¼	7
From Machiche to Ls. Saucier, River du Loup	2¼	20
From Riviere du Loup to Balaire Maskinongé	1½	10
From Maskinongé to Trudelle New York	3	7
From New York to Marchand, Berthier	2¾	0
From Berthier to Lafontaine, D'autray	2	19
From D'autray to Robillard La Valtrie	3	16
From La Valtrie to Desnoyer, St. Sulpice	2¼	17

From
gn
(In v
¼
From
Pe
From

From
To L
St. J
Ile a
Win
Sava
John
Sand
Burl
Dr.
Skee
Fort
Sand
Fort
Dum
Ensi

Arp.	From St. Sulpice to Deschamps, Repenti- gny	Leag	Arp.
7	(In winter Desnoyer proceeds to Dubreuil's, ¼ league across the river,)	2	9
6½	From Dubreuil's (bout de l'Isle) to Brion, Pointe aux Trembles	1½	16
3	From Pointe aux Trembles to Montreal,	3	6

	Form Quebec to Michilimackinach.	Miles
	To Montreal	180
18½	To Coteau du Lac	225
	To Cornwall	266
	To Matilda	301
10½	To Augusta	335
	To Kingston	385
17	To Niagara	525
7½	To Fort Erie	560
	To Detroit	790
1	To Michilimackinack	1107

From Quebec to Albany,

	From Quebec to Montreal	180
	To Laprairie	9
	St. John's	14
14	Isle aux Noix	14
10½	Windmill Point	12
	Savages' Point	6
7	John Martin's	6
	Sandbar	14
20	Burlington	14, 89
	Dr. Smith's	70
10	Skeensborough	8
7	Fort Ann	12
0	Sandy Hill	10
19	Fort-Edward	2
16	Dumont's ferry	12
7	Ensign's	8

Stillwater	-	-	6	
Waterford	-	-	10	
Flatts	-	-	7	
Albany	-	-	5,	150

From Albany to New-York, &c. 419

Greenbush	-	-	1	
M'Kown's	-	-	4	
Smith's	-	-	6	
J. Miller's	-	-	1	
Kinderhook-Plains, Deyo	-	-	4	
Kinderhook	-	-	4	
Hudson	-	-	14	34
Livingston's Manor	-	-	7	
Swart's	-	-	15	
Rhinebeck	-	-	9	65
Staatsburgh	-	-	6	
Poughkeepsie	-	-	11	84
Fishkill	-	-	14	
Nelson's (Highlands)	-	-	11	
Peekskill	-	-	9	
Odel's	-	-	10	
Concklin's	-	-	12	
Kingsbridge	-	-	12	
New-York	-	-	15	165
Philadelphia	-	-	95	260
Annapolis (Mary.)	-	-	140	400
Williamsburg (Vir.)	-	-	161	561
Cape-Fear river (N. C.)	-	-	185	846
Charleston S. C.)	-	-	150	1003
Savannah (Geor.)	-	-	290	1293

From Albany to Boston.

M'Kown's	-	-	5	
Strong's	-	-	9	
Schermerhorn's	-	-	6	
Lebanon Springs	-	-	9	
Pittsfield	-	-	7	37

Patri
Wort
Ches
Nort
Blech
Brook
Leice
Wor
Bofo

Patridgefield	-	-	10	
Worthington	-	-	10	
Chesterfield	-	-	7	
Northampton	-	-	13	77
Blechertown	-	-	15	
Brookfield	-	-	15	
Leicester	-	-	13	
Worcester	-	-	13	133
Boston,	-	-	44	177

50
19

34

65

84

65
60
00
61
46
03
93

7

COM
Of the
Fêtes
The
A. Ta
and
Tide
Equat
Table
Rema

THE

The
tai
Houf
The
Lords
The
The
Lords
Trea
Distr
Secre
Com
Distr
Com
Post-

The

C O N T E N T S.

	<i>Page</i>
COMMON Notes, Eclipses, &c:	4
Of the Moveable Feasts	5
Fêtes d'Obligation	6
The Calendar &c.	
A. Table of the Diameters, &c. of the Sun and Planets	34
Tide Table	35
Equation Table	36
Table of Court Terms	
Remarkable Æras and Epochs	37
THE BRITISH AMERICAN ROYAL CA- LENDAR.	
The King; and House of Peers of Great Bri- tain and Ireland	2
House of Commons	15
The King's Most Honorable Privy Council	29
Lords of Trade and Plantations	31
The Great Officers of State	32
The Judges of the Four Courts of Record	33
Lords of Admiralty & Judge of Admiralty	34
Treasurer & Pay-master of the Navy	ibid.
Distribution of the Navy	35
Secretary at War, Pay-masters, &c.	ibid.
Commander in Chief and Staff	36
Distribution of the Army	37
Commissioners of the Customs	ibid.
Post-masters General and list of Packets } on American station. }	38
CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.	
The Governor & Legislative Council and } Officers }	40

CONTENTS.

	<i>page</i>
The House of Assembly and Officers	41
The Executive Council	43
Officers of different departments	ibid.
Superintendants of Inland Navigation	44
Commissioners for administering Oaths	45
Commissioners for examining applicants for the Crown Lands	} ibid.
Commissioners for repairing Churches	46
Commissioners under different Acts of the Legislature	} 46
Commissioners for erecting a Metropoli- tan Church	} 48
Officers of the Customs	48
Officers of the General Post-Office	49
Courts of Justice	50
Advocates	52
Justices of the Peace	53
Physicians and Surgeons /	56
Notaries	58
Surveyors	61
Pilots	62
MILITIA OF LOWER-CANADA.	
British Militia at Quebec	64
Montreal	65
Canadian Militia throughout the Province	66
ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.	
The Clergy of the Established Church	80
The Clergy of the Church of Rome and Convents	} 83
Clergy of the Church of Scotland	91
School Masters	91
MILITARY REGISTER.	
General and Staff Officers	94
Hospital Staff,	ibid.
Staff of the Garrisons of Quebec and Montreal, Royal Engineers and Ord- nance Departments	} 95

Con
 Ba
 Off
 B
 Civ
 Gov
 B
 C
 Geo
 Desc
 Tab
 The
 The
 A G
 re
 An a
 Lift
 A L
 Duti
 Cust
 Weig
 Rule
 Inter
 Arriv
 Road

age
41
43
bid.
44
45
ibid.
46
46
48
48
49
50
52
53
56
58
61
62
64
65
66
80
83
91
91
94
ibid.
95

CONTENTS.

page

Commissary Store keepers and General's Department	} 96
Barrack Master's Pay master's and Indian Departments	} 97
Officers of the several Regiments serving in Canada	} 99

BRITISH GOVERNMENTS IN NORTH AMERICA.

Civil List of Upper Canada	104
Governors &c. of Nova Scotia, New-Brunswick, Prince Edward's Island, Cape Breton and Newfoundland	} 106

APPENDIX.

Geographical description of the World	110
Description of the United Kingdom of Great-Britain and Ireland	} 112
Table of Kings and Queen's of England	113
The present Royal Family	115
The Sovereigns of Europe	ibid
A Geneological list of the Principal Sovereign Houses of Europe	} 116
An account of Canada	122
List of Governors since 1663	125
A List of Counties in the Province	126
Duties	132
Custom House Fees at St. John's	136
Weight and Rates of current Coin	138
Rule to turn one currency into another	139
Interest Table	140
Arrival and Departure of Mails	141
Roads	143

